

INSTALLATION GUIDE

English-UK

Nederlands-Nederland

Deutsch-Deutschland

Italiano-Italia

Français-France

Español-España

Slovenčina-Slovakia

Polski-Polska

Dansk-Danmark

Português-Portugal

Čeština-Česká republika

Thank you for choosing our flooring. When properly installed and cared for, your new flooring will be easy to maintain and will keep its great look for years.

Please read all the instructions and follow all recommendations before you begin the installation. Improper installation will void the warranty.

Check off each item	Item	Standard	Why it is critical
	Subfloor flatness	Subfloor must be flat within 5 mm over 3 m.	A non-flat subfloor can cause gapping, buckling, and damage to the locking system.
	Subfloor moisture	Concrete subfloor: - pH ≤ 9 - CM ≤ 2.5% - ASTM F2170 RH ≤ 90% - ASTM F1869 ≤ 3.63 kg/92 m² - ASTM F2659 MC ≤ 4.0% Wood subfloor: - MC ≤12%	Subfloor moisture can cause site-related issues which might lead to an installation failure, alkali salt buildup damage to joints, and a potential mold source. 0.15 mm poly sheeting is required on concrete substrates.
	Subfloor deflection	Subfloor must be structurally sound with no up-and-down movement.	Subfloor deflection will cause gapping and joint damage to the locking mechanism.
	Approved substrate	No soft substrates.	Additional soft underlayment is not to be used and will void the warranty. Cushioned vinyl, floating floors, and carpets are not suitable substrates. Vinyl flooring should never be installed over wood that is installed over concrete doing so will void the warranty.
	Inspect planks	Inspect planks to be installed closely for visible damage.	Prior to installation, inspect the material in daylight for visible faults/damage, including defects or discrepancies in color or shine; check the edges of the flooring for straightness and any damage. No claims on surface defects will be accepted after installation.
	Maintain appropriate expansion space	Floating floors must be free to move.	Improper expansion can cause cupping, gapping, and damage to the locking system.

I. GENERAL PREPARATIONS

TOOLS REQUIRED: Spacers, rubber mallet, ruler, pencil, tape measure, utility knife, tapping block, 0.15 mm moisture barrier, square, transition moldings, jamb saw, chalk line, eye protection, level, knee pads (optional), broom or vacuum.

- Prior to installation, inspect the material in daylight for visible faults/damage, including defects or discrepancies in color or shine; check the edges of the flooring for straightness and any damage. No claims on surface defects will be accepted after installation.
- It is preferable to lay boards following the direction of the main source of light. For the best result, make sure to always work from 2 to 3 cartons at a time, mixing the planks during the installation.
- Check if subfloor/site conditions comply with the specifications described in these instructions. If the subfloor is not within specifications, DO NOT INSTALL, and contact your supplier.
- Flooring products can be damaged by rough handling before installation. Exercise care when handling and transporting these products. Store, transport and handle the cartons in a manner to prevent any damage. Store cartons flat, never on edge.
- Flooring products can be heavy and bulky. Always use proper lifting techniques when handling these products. Whenever possible, make use of material-handling equipment such as dollies or material carts. Never lift more than you can safely handle; get assistance.
- Calculate the room surface prior to installation and plan an extra 5-10% of flooring for cutting allowance.
- The environment where the flooring is to be installed is critically important with regard to successful installation and continued performance of the flooring products. The flooring is intended to be installed in interior locations only. These interior locations must meet climatic and structural requirements as well.
- In most cases, this product does not need to be acclimated. However, if the boxes of flooring were exposed for over 2 hours to extreme temperatures under 10°C or over 35°C within 12 hours before the installation, acclimation is required. In this case, keep the boards at room temperature for at least 12 hours in an unopened package before you start the installation. The room temperature must be maintained consistently between 20-25°C before and during the installation.
- The flooring should only be installed in temperature ranges between 20-25°C, it is necessary to maintain a constant temperature before and during the installation. Portable heaters are not recommended as they may not heat the room and subfloor sufficiently. Kerosene heaters should never be used.
- After installation, make sure that the flooring is not exposed to temperatures less than 10°C or greater than 50°C.
- For floor surfaces exceeding 400 m² and/or lengths exceeding 20 m, use expansion moldings.

II. SUBFLOOR INFORMATION

- The flooring can be installed over most existing hard surface floor coverings, provided that the existing floor surface is structurally sound, clean, dry, and smooth. Subfloor variations should not exceed 5 mm over 3 m.
- The substrate should not slope more than 25 mm per 2 m in any direction.
- Depressions, deep grooves, expansion joints, and other subfloor imperfections must be filled with patching & leveling compound.
- Substrates must be free from excessive moisture or alkali. Remove dirt, paint, varnish, wax, oils, solvents, and any foreign matter and contaminants.
- Do not use products containing petroleum, solvents, or citrus oils to prepare substrates as they can cause staining and expansion of the new flooring.
- Although this floor is waterproof, it is not to be used as a moisture barrier.
- This product is also not to be installed in areas that have a risk of flooding such as saunas or outdoor areas, seasonal porches, camping trailers, boats, RVs, lanais, rooms that are prone to flooding, or rooms or homes that are not temperature-controlled.
- Existing sheet vinyl floors must not be cushioned and not exceed more than one layer in thickness. Soft underlayment and soft substrates will diminish the product's inherent strength in the clicking mechanism and resisting indentations and could void the warranty.
- Acceptable job site conditions, including subfloor moisture conditions, must be maintained throughout the lifetime of the flooring.

WOOD SUBFLOORS

- If this flooring is intended to be installed over an existing wood floor, it is recommended to repair any loose boards or squeaks before you begin the installation.
- Wood subfloors must have no more than 12% MC (moisture content).
- Basements and crawl spaces must be dry. Use of a 0.15 mm poly-film is required to cover 100% of the crawl space earth.
- We recommend laying the flooring crossways to the existing floorboards.
- All other subfloors - plywood, OSB, particleboard, chipboard, wafer board, etc. must be structurally sound and must be installed following their manufacturer's recommendations.
- DO NOT install over sleeper construction subfloors or wood subfloors applied directly over concrete.

CONCRETE SUBFLOORS

- Existing concrete subfloors must be fully cured, at least 60 days old, smooth, permanently dry, clean, and free of all foreign material such as dust, wax, solvents, paint, grease, oils, and old adhesive residue.
- The subfloor must be dry. With a pH limit of 9 and comply with moisture content requirements and tested as per the below methods:
 - Concrete moisture vapor emissions must not exceed 3.63 kg MVER (moisture vapor emission rate) per 93 m² per 24 hours. This can be measured with the calcium chloride test (ASTM F1869).
 - 90% RH (ASTM F2170).
 - Max. 2.5% moisture content (CM method / ASTM F2659).
 - Max. 4.0 MC as per ASTM F2659 (a meter calibrated for concrete and qualified by gravimetric testing must be used).
- A minimum of 0.15 mm poly-film is required as a moisture barrier between the concrete subfloor and the flooring.

NOTE: THE RESPONSIBILITY OF DETERMINING IF THE EXISTING FLOORING IS SUITABLE TO BE INSTALLED OVER RESTS SOLELY WITH THE INSTALLER/FLOORING CONTRACTOR ON SITE. IF THERE IS ANY DOUBT AS TO SUITABILITY, THE EXISTING FLOORING SHOULD BE REMOVED, OR AN ACCEPTABLE UNDERLAYMENT INSTALLED OVER IT. INSTALLATIONS OVER EXISTING RESILIENT FLOORING MAY BE MORE SUSCEPTIBLE TO INDENTATION.

DO NOT INSTALL OVER

- Any type of carpet.
- Existing cushion-backed vinyl flooring.
- Floating floor of any type, loose lay, and perimeter fastened sheet vinyl.
- Hardwood flooring / wood subfloors that lay directly on concrete or over dimensional lumber or plywood used over concrete.

IMPORTANT NOTICE

In-floor Radiant Heat: Flooring can be installed over 12 mm embedded radiant heat using the floating method. Maximum operating temperature should never exceed 30°C. The use of an in-floor temperature sensor is recommended to avoid overheating.

- Turn the heat off for 24 hours before, during, and 24 hours after installation when installing over radiant heated subfloors.
- Before installing over newly constructed radiant heat systems, operate the system at maximum capacity to force any residual moisture from the cementitious topping of the radiant heat system.
- Make sure that the temperature in the room is maintained consistently between 20-25°C before and during the installation.
- Once the installation is completed, the heating system should be turned on at the ambient temperature and gradually increased in 5°C increments every 12 hours until reaching normal operating conditions.
- Refer to the radiant heat system's manufacturer recommendations for additional guidance.

Warning: Electric heating mats that are not embedded into the subfloor are not recommended for use underneath the floors. Using electric heating mats that are not embedded and applied directly underneath the floors could void the warranty for your floor in case of failure. It is best to install the flooring over embedded radiant floor heating systems and adhere to the guidelines listed above.

Tip: The best idea to maximize the results of your heating system is to have "ON" times with a comfortable temperature and "OFF" times with setback temperatures which are normally 4°C lower than your comfort temperature. The setback temperatures are particularly important as these won't let the temperature of your room drop too much, meaning it is much quicker to heat your room back to comfort levels when it's needed.

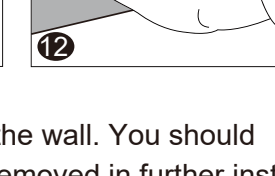
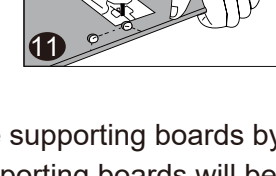
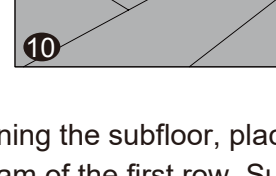
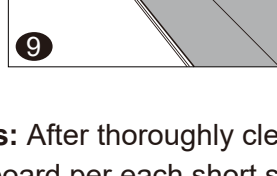
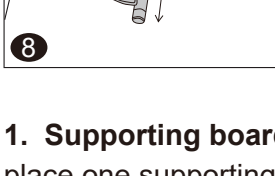
III. INSTALLATION

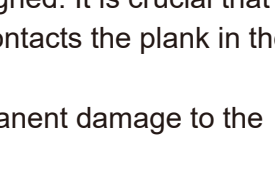
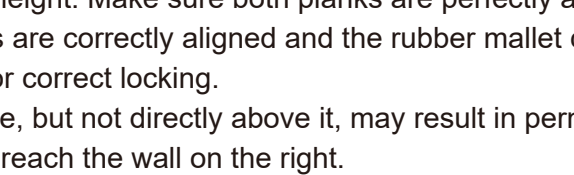
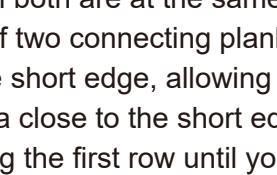
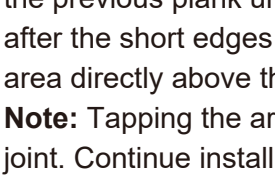
- Remove trim molding, wall base, appliances, and furniture from the room. For the best results, door jams must be undercut to allow the flooring to move freely without being pinched. After preparation work, sweep and vacuum the entire work area to remove all dust and debris.
- With a floating floor you must always ensure you leave a 6 mm gap between walls and fixtures such as pillars, stairs, etc. These gaps will be covered with trim moldings after the floor is installed.

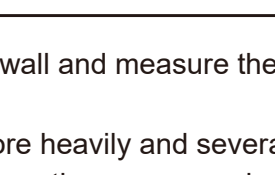
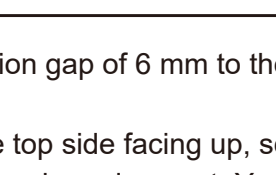
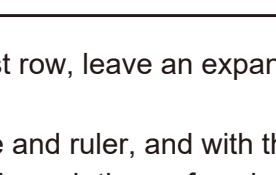
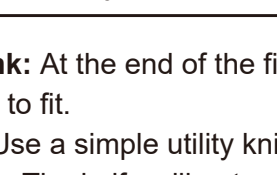
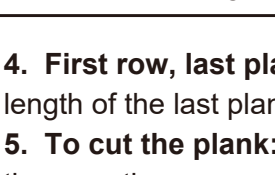
NOTE: DO NOT FILL IN THE EXPANSION GAPS WITH SILICONE. FOR INSTALLATION IN BATHROOMS AND OTHER WET ROOMS, SEE THE "INSTALLATION IN WET AREAS" SECTION.

- Whenever possible, plan the layout so that the joints in the planks do not fall on top of joints or seams in the existing substrate. The end joints of the planks should be staggered a minimum of 20 cm apart. Do not install over the expansion joints. Avoid installing pieces shorter than 30 cm at the beginning or end of rows.
- Do not install your kitchen cabinets directly over your floor. Built-in cabinets, kitchen cabinets, islands, and similar heavy items must be installed first. Only then can the flooring be installed, leaving an appropriate expansion gap around it. This gap will be covered with trim moldings after the floor is installed. The quality of the floor can only be guaranteed if it is allowed to move freely. It must not be nailed, adhered, or fastened to the subfloor in any way.
- Decide the installation direction. It is recommended to install the boards perpendicular to the window following the direction of the main source of light.
- Measure the area to be installed: The board width of the last row shall not be less than 50 mm. If so, adjust the width of the first row to be installed. In narrow hallways, it is recommended to install the floor parallel to the length of the hall.
- **UNDERLAY:** If the floor DOES NOT HAVE a pre-attached underlayment, an additional underlayment is recommended in order to improve acoustic performance and absorb some irregularities on the substrate. Best results can be expected with an underlayment of 1 mm maximum thickness with a high density (>135 kg/m³), high compressive strength (≥200 kPa according to EN 16354, ASTM D3575-20, Suffix D), and <10% thickness change (according to ASTM D3575-20, Suffix B) that supports the click system during daily use. Thicker underlayments, underlayments with a low density and inadequate compressive strength could damage the locking mechanism and will void the warranty.

If the floor HAS a pre-attached underlayment, the use of an additional underlayment could damage the locking mechanism and will VOID warranty.







1. Supporting boards: After thoroughly cleaning the subfloor, place supporting boards by the wall. You should place one supporting board per each short seam of the first row. Supporting boards will be removed in further installation.

2. First row, first plank: You should begin laying from left to right. Position the first plank so that the grooved edge is facing you. Place the floorboard 6 mm from the left wall. Use spacers between the wall and the floorboard.

3. First row, second plank: Drop the plank and gently tap down the end with a rubber mallet so it firmly locks into the previous plank until both are at the same height. Make sure both planks are perfectly aligned. It is crucial that after the short edges of two connecting planks are correctly aligned and the rubber mallet contacts the plank in the area directly above the short edge, allowing for correct locking.

Note: Tapping the area close to the short edge, but not directly above it, may result in permanent damage to the joint. Continue installing the first row until you reach the wall on the right.

IMPORTANT: If you notice both planks aren't at the same height or are not well-locked together, please follow the disassembling instructions at the bottom of the page, disassemble, and check if any debris stuck inside the lock is obstructing. Failure to properly line up the end joint and attempting to force it in while out of alignment could result in permanent damage to the end joint.

- First row, last plank:** At the end of the first row, leave an expansion gap of 6 mm to the wall and measure the length of the last plank to fit.
- To cut the plank:** Use a simple utility knife and ruler, and with the top side facing up, score heavily and several times on the same axis. The knife will not go through the surface but make a deep cut. You can then snap one half of the plank using your other hand to hold down the second placing it very close to the cut. The plank will split naturally.
- Second row, first plank:** Start the second row with the leftover cut part of the last plank of the previous row. This small plank should measure at least 30 cm. Otherwise, cut a new plank in half and use it to begin the second row. The end joints of each adjoining row should not be closer than 20 cm to each other. Whenever practical, use the piece cut from the preceding row to start the next row.
- Second row, second plank:** Click the long side of the plank into the previous row and place it tight to the short end of the previous plank with an angle of 25-30°. Drop the plank and gently tap on the end with a rubber mallet so it firmly locks into the previous plank until both are at the same height. Make sure both planks are perfectly aligned.
- After finishing the installation of every row:** Use a tapping block and a small hammer or rubber mallet to gently tap the planks into the click of the previous row to make sure they are tightly clicked together and make sure there is no gap between the long side of the planks installed. Any gapping can compromise the whole installation.
- After completing the installation of the third row:** Remove the supporting boards and slide the connected panels toward the wall. Make sure to place spacers between the flooring and walls. After the first 3 rows of planks are installed, they should be checked with a string line to ensure that rows are still running straight. If they are not, it could be that the starting wall has some irregularities that caused bowing in the installation. If so, the starting row of planks may have to be scribed and re-trimmed to account for any unevenness in the wall. This can be done without having to disassemble the beginning rows.
- To lay the last row:** Position a loose board exactly on top of the last row laid. Place another board on top, with the tongue side touching the wall. Draw a line along the edge of this board, to mark the first board. Cut along the edge of this board to mark the first board. Cut along this line to obtain the required width. Insert this cut board against the wall. The last row should be at least 50 mm wide. The spacers can then be removed.
- Holes for pipes:** Measure the diameter of the pipe and drill a hole that is 12 mm larger. Saw off a piece as shown in the figure and lay the board in place on the floor. Then lay the sawed-off piece in place.
- Door molding:** Lay a board (with the decorative side down) next to the door molding and saw as shown in the figure. Then slide the floorboard under the molding.

INSTALLATION IN WET AREAS

IMPORTANT: This product is not warranted for installation in wet areas with running water and areas with built-in drains, e.g., pool or shower areas.

- Use a T-molding to separate the wet area from the rest of the installation.
- Fill the expansion spaces with a compressible PE foam backer rod and cover them with a flexible 100% silicone sealant around the entire perimeter of the installation before installing moldings. Branded and generic silicone tubes are available at any local home center or hardware store.
- IMPORTANT:** Do not use acrylic sealant.
- Apply silicone sealant to connections to doorframes or any other fixed objects.

IV. FINISHING THE INSTALLATION

- Protect all exposed edges of the flooring by installing wall molding and/or transition strips. Allowing slight clearance between the molding and the planks. Make sure that no plank will be secured in any way to the subfloor.
- At doorways and at other areas where the flooring planks may meet other flooring surfaces, the use of a transition molding is required to cover the exposed edge but do not pinch the planks. Leave a 6 mm gap between the planks and the adjoining surface.

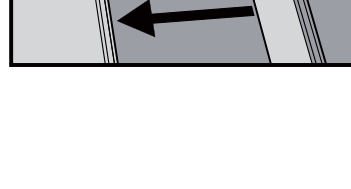
V. MAINTENANCE

- When possible, use appropriate window coverings, such as drapes, window treatments, or UV-tinting on windows, to protect the product from prolonged exposure to intense heat.
- Sweep or vacuum daily using soft bristle attachments. Do not use a vacuum equipped with a beater bar.
- Do not buff or sand the surface.
- Clean up spills and excessive liquids immediately.
- Damp mop as needed and use neutral cleaners recommended for vinyl flooring.
- The use of residential steam mops and spray mops on this product is allowed. Use at the lowest power with a suitable soft pad, and do not hold a steam mop on one spot for an extended period of time (longer than 30 seconds).

Refer to the mop's manufacturer instructions for proper usage.

- Use proper floor protection devices such as felt protectors under furniture. Equip wheeled-type office chairs and other rolling furniture with wide-surface, casters at least 5 cm in diameter.
- Place a walk-off mat at outside entrances to reduce the amount of dirt brought into your home. Do not use mats with latex or rubber backing since these backings can cause permanent discoloration.
- Do not use abrasive cleaners, bleach, or wax to maintain the floor.
- For stubborn spills use low odor mineral spirits or denatured alcohol applied to a clean cloth. Never pour chemicals directly on the floor.
- Do not drag or slide heavy objects across the floor.
- The flooring can be used in homes where wheelchairs are needed, but only certain thickness products can be installed for that purpose - not including pre-attached backing, at least 5 mm thick product. The flooring must not be applied to ramps. Motorized wheelchairs are NOT to be used.

VI. DISASSEMBLING



Separate the whole row by lifting it up delicately at an angle.

To separate the planks, leave them flat on the ground and slide them apart. If planks do not separate easily, you can slightly lift up the planks (5°) when sliding them apart.

Bedankt dat je voor onze vloeren hebt gekozen. Wanneer de nieuwe vloer correct wordt gelegd en goed wordt onderhouden, is hij eenvoudig in onderhoud en blijft hij er jarenlang mooi uitzien.

Lees alle instructies en volg alle aanbevelingen op voordat je de vloer gaat leggen. Als de vloer onjuist wordt gelegd, vervalt de garantie.

Eik item afvinken	Item	Standard	Waarom van belang
	Vlakheid ondervloer	De ondervloer moet egaal zijn. Over 3 meter mag het hoogteverschil maximaal 5 mm zijn.	Een niet-vlakke ondervloer kan leiden tot kiervorming, opbollen en schade aan het kliksysteem.
	Vocht in de ondervloer	Betonnen ondervloer: - pH ≤ 9 - CM ≤ 2,5% - ASTM F2170 RH ≤ 90% - ASTM F1869 ≤ 3,63 kg/92 m2 - ASTM F2659 MC ≤ 4,0% Houten ondervloer: - MC ≤12%	Vocht in de ondervloer kan op bepaalde plekken problemen veroorzaken, zoals een onjuiste montage, schade aan de verbindingen door ophoping van alkalizouten, en het ontstaan van schimmel. Op een betonnen ondergrond is 0,15 mm polyfolie vereist.
	Doorbuigen van ondervloer	De ondervloer moet structureel in goede staat verkeren en mag niet op en neer bewegen.	Het doorbuigen van de ondervloer veroorzaakt kieren en schade aan de verbindingen van het klikmechanisme.
	Goedgekeurde ondergrond	Geen zachte ondergronden.	Gebruik van een extra zachte onderlaag is niet toegestaan en heeft tot gevolg dat de garantie vervalt. Zacht vinyl, zwevende vloeren en tapijten zijn niet geschikt als ondergrond. Vinylvloeren mogen nooit worden gelegd op hout dat op beton is aangebracht, anders vervalt de garantie.
	Planken inspecteren	Inspecteer de te leggen planken nauwkeurig op zichtbare schade.	Inspecteer vooraf het materiaal bij daglicht op zichtbare fouten en beschadiging, waaronder defecten of afwijkingen in kleur of glans; controleer of de randen van de vloerdelen recht en onbeschadigd zijn. Nadat de vloer is gelegd worden claims over beschadiging van het oppervlak niet geaccepteerd.
	Voldoende uitzettingsruimte aanhouden	Zwevende vloeren moeten vrij kunnen bewegen.	Onjuiste uitzetting kan kromtrekken, kiervorming en schade aan het kliksysteem veroorzaken.

I. ALGEMENE VOORBEREIDINGEN

VEREIST GEREEDSCHAP: Afstandhouders, rubberen hamer, liniaal, potlood, rolmaat, stanleymes, stootblok, 0,15 mm vochtscherm, vierkant, overgangslijsten, kozijnzaag, krijtlijn, oogbescherming, waterpas, kniebeschermers (optioneel), bezem of stofzuiger.

- Inspecteer vooraf het materiaal bij daglicht op zichtbare fouten en beschadiging, waaronder defecten of afwijkingen in kleur of glans; controleer of de randen van de vloerdelen recht en onbeschadigd zijn. Nadat de vloer is gelegd worden claims over beschadiging van het oppervlak niet geaccepteerd.
- Leg de planken bij voorkeur in de richting van de belangrijkste lichtbron. Voor het beste resultaat werk je altijd met 2 tot 3 dozen tegelijk en wissel je de planken tijdens het leggen af.
- Controleer of de ondervloer en locatie voldoen aan de specificaties die in deze instructies staan vermeld. Als de ondervloer niet aan de specificaties voldoet, LEG DE VLOER DAN NIET en neem contact op met de leverancier.
- Vloerdelen kunnen beschadigd raken doordat er ruw mee wordt omgesprongen voordat er gelegd gaat worden. Wees voorzichtig bij het hanteren en vervoeren van deze producten. Bewaar, vervoer en hanteer de dozen zodanig dat beschadiging wordt voorkomen. Bewaar dozen plat, nooit op hun zijkant.
- Vloerproducten kunnen zwaar en moeilijk hanteerbaar zijn. Gebruik altijd de juiste tiltechnieken bij het hanteren van deze producten. Gebruik waar mogelijk apparatuur zoals steekwagens of materiaalkarren. Til nooit meer dan je veilig aankunt; vraag om assistentie.
- Bereken, voordat je met leggen begint, het oppervlak van de kamer en plan 5-10% extra vloermateriaal in verband met snijverlies.
- De omgeving waarin de vloer wordt gelegd, is cruciaal voor een succesvolle plaatsing en de duurzame prestaties van de vloerproducten. De vloer is uitsluitend bedoeld voor plaatsing binnenshuis. Deze binnenlocaties moeten ook voldoen aan klimatologische en structurele eisen.
- Meestal hoeft dit product niet eerst te acclimatiseren. Als de vloerdozen echter binnen 12 uur voor aanvang van het werk meer dan 2 uur zijn blootgesteld aan extreme temperaturen onder 10°C of boven 35°C, is acclimatisatie vereist. Bewaar in dat geval de vloerdelen in een ongeopende verpakking minstens 12 uur bij kamertemperatuur voordat je met leggen begint. De kamertemperatuur moet voor en tijdens het leggen constant tussen 20-25°C worden gehouden.
- De vloer mag alleen worden gelegd bij temperaturen tussen 20-25°C. Het is noodzakelijk om voor en tijdens het werk een constante temperatuur te behouden. Draagbare verwarmingstoestellen worden niet aanbevolen omdat ze de kamer en de ondervloer mogelijk niet voldoende verwarmen. Gebruik nooit toestellen die kerosine gebruiken.
- Zorg ervoor dat de vloer na het leggen niet wordt blootgesteld aan temperaturen lager dan 10°C of hoger dan 50°C.
- Gebruik uitzettingslijsten voor vloeroppervlakken groter dan 400 m² en/of lengtes van meer dan 20 m.

II. INFORMATIE OVER DE ONDERVLOER

- De vloer kan op de meeste bestaande harde vloeroppervlakken worden gelegd, op voorwaarde dat het bestaande vloeroppervlak structureel in goede staat verkeert, schoon, droog en glad is. Variaties in de ondervloer mogen over 3 meter niet groter zijn dan 5 mm.
- De ondergrond mag in geen enkele richting meer aflopen dan 25 mm per 2 meter.
- Verzakkingen, diepe groeven, uitgezette verbindingen en andere onvolkomenheden van de ondervloer moeten worden opgevuld met een reparatie- en egalisatiemiddel.
- De ondergrond moet vrij zijn van overmatig vocht of alkali. Verwijder vuil, verf, vernis, was, olie, oplosmiddelen en andere vreemde stoffen en verontreinigingen.
- Gebruik bij het voorbereiden van de ondergrond geen producten die petroleum, oplosmiddelen of citrusolie bevatten, aangezien deze vlekken en uitzetting van de nieuwe vloer kunnen veroorzaken.
- Hoewel deze vloer waterdicht is, mag hij niet worden gebruikt als vochtscherm.
- Dit product mag niet worden gelegd in ruimtes met overstromingsgevaar, zoals sauna's, buitenruimtes, seizoensgebonden veranda's, kampeeraanhangwagens, boten, campers, lanai's, of andere niet-geklimateerde ruimtes of woningen.
- Bestaande vinylvloeren mogen niet zacht zijn en mogen maar één laag dik zijn. Een zachte ondervloer of een zachte ondergrond vermindert de stevigheid van het kliksysteem en de weerstand tegen indrukken, en kan ertoe leiden dat de garantie vervalt.
- Acceptabele omstandigheden op de werklocatie, waaronder het vochtgehalte van de ondervloer, moeten gedurende de volledige levensduur van de vloer behouden blijven.

HOUTEN ONDERVLOEREN

- Als deze vloer over een bestaande houten vloer wordt gelegd, wordt aanbevolen om losse planken en eventuele kraakgeluiden te verhelpen voordat je met de plaatsing begint.
- Houten ondervloeren mogen een vochtgehalte van niet meer dan 12% hebben.
- Kelders en kruipruimtes moeten droog zijn. Gebruik een 0,15 mm polyfolie om de aarden bodem van de kruipruimte voor 100% te bedekken.
- We raden aan de vloer dwars op de bestaande vloerplaten te leggen.
- Andere ondervloeren, zoals multiplex, OSB, spaanplaat of vlakkenplaat, moeten stabiel zijn en gelegd zijn volgens de instructies van de fabrikant
- Leg NIET op ondervloeren van dwarsliggers of houten ondervloeren die rechtstreeks op beton zijn aangebracht.

BETONNEN ONDERVLOEREN

- Bestaande betonnen ondervloeren moeten volledig uitgehard zijn (minstens 60 dagen oud), glad, blijvend droog, schoon en vrij van alle verontreinigingen zoals stof, was, oplosmiddelen, verf, vet, olie en oude lijmresten.
- De ondervloer moet droog zijn. Een pH-waarde van maximaal 9, in overeenstemming met de eisen voor het vochtgehalte, en getest volgens de onderstaande methoden:
 - De vochtdampemissie van beton mag niet hoger zijn dan 3,63 kg MVER (moisture vapor emission rate: vochtdampemissie) per 93 m2 per 24 uur. Dit kan gemeten worden met de calciumchloridetest (ASTM F1869).
 - 90% RH (ASTM F2170).
 - Max. 2,5% vochtgehalte (CM-methode / ASTM F2659).
 - Max. Vochtgehalte van 4,0 volgens ASTM F2659 (gebruik een meter die is gekalibreerd voor beton en gekwalificeerd is via gravimetrische tests).
- Een minimum van 0,15 mm polyfolie is vereist als vochtscherm tussen de betonnen ondervloer en de vloer.

OPMERKING: HET IS UITSLUITEND DE VERANTWOORDELIJKHEID VAN DE VLOERENLEGGER OP DE LOCATIE OM TE BEOORDELEN OF DE BESTAANDE VLOER GESCHIKT IS ALS ONDERGROND. BIJ TWIJFEL AAN DE GESCHIKTHEID, MOET DE BESTAANDE VLOER WORDEN VERWIJDERD OF MOET ER EEN AANVAARBARE ONDERVLOER OVERHEEN WORDEN GELEGD. WANNEER DE VLOER OP EEN BESTAANDE VEERKRACHTIGE VLOER WORDT GELEGD, BESTAAT ER EEN GROTER RISICO OP INDRUKKEN.

NIET LEGGEN OP

- Welk type tapijt dan ook.
- Bestaande vinylvloer met een dempende onderlaag.
- Zwevende vloeren ongeacht het type, los liggend en aan de randen bevestigd vinyl.
- Hardhouten vloeren / houten ondervloeren die rechtstreeks op beton liggen of op dimensionaal timmerhout of multiplex dat op beton wordt gebruikt.

BELANGRIJKE OPMERKING

Vloerverwarming: De vloer kan worden gelegd over ingebouwde vloerverwarming tot 12 mm dik, mits de zwevende legmethode wordt toegepast. De bedrijfstemperatuur mag maximaal 30°C zijn. Om te voorkomen dat de vloer te warm wordt, wordt het gebruik van een vloertemperatuursensor aanbevolen.

- Zet de verwarming 24 uur uit vóór, tijdens en 24 uur na het leggen van de vloer op een ondervloer met vloerverwarming.
 - Voordat je gaat leggen op nieuw aangelegde systemen voor vloerverwarming, laat je het systeem op maximale capaciteit draaien om eventuele restvocht uit de cementgebonden toplaag van het vloerverwarmingssysteem te verwijderen.
 - Zorg ervoor dat voor en tijdens het leggen de temperatuur in de kamer constant tussen 20-25°C wordt gehouden.
 - Nadat de vloer is gelegd, schakel je het verwarmingssysteem in op de omgevingstemperatuur en verhoog je deze vervolgens elke 12 uur met stappen van 5°C, totdat de normale bedrijfstemperatuur is bereikt.
 - Raadpleeg de aanbevelingen van de fabrikant van het verwarmingssysteem voor meer informatie.
- Waarschuwing:** Het gebruik van elektrische verwarmingsmatten die niet in de ondervloer zijn ingebed, wordt bij deze vloeren afgeraden. Wanneer elektrische verwarmingsmatten worden gebruikt die niet zijn ingebed en direct onder de vloer zijn aangebracht, kan ertoe leiden dat de garantie vervalt. De vloer kan het beste worden gelegd op ingebouwde vloerverwarmingssystemen, mits de bovenstaande richtlijnen in acht worden genomen.

Tip: Om het rendement van je verwarmingssysteem te maximaliseren, kun je het beste werken met "AAN"-tijden waarop de temperatuur comfortabel is en "UIT"-tijden waarbij de temperatuur gewoonlijk 4°C lager is. Deze lagere temperatuurstelling is vooral belangrijk omdat hiermee wordt voorkomen dat de kamertemperatuur te ver daalt. Hierdoor kan de ruimte snel weer op een aangename temperatuur worden gebracht wanneer dat nodig is.

III. VLOER LEGGEN

- Verwijder sierlijsten, wandpanelen, apparaten en meubels uit de kamer. Voor het beste resultaat moeten deurstijlen worden ingezaagd zodat de vloer vrij kan bewegen zonder teniet worden afgekneld. Veeg en stofzuig na de voorbereidende werkzaamheden het hele werkgebied om alle stof en vuil te verwijderen.
- Zorg dat er bij een zwevende vloer altijd voor dat er 6 mm ruimte overblijft tussen muren en bevestigingen zoals pilaren, trappen, enzovoort. Deze kieren worden afgedekt met sierlijsten nadat de vloer is gelegd.
- **OPMERKING:** VUL DE UITZETTINGSRUIMTE NIET OP MET SILICONEN. ZIE HET GEDEELTE 'VLOER LEGGEN E IN VOCHTGE RUITMES' VOOR HET LEGGEN VAN EEN VLOER IN BADKAMERS EN ANDERE VOCHTGE RUITMES.
- Wanneer dit mogelijk is, plan de lay-out dan zo dat de verbindingen in de planken niet op verbindingen of naden in de bestaande ondergrond vallen. Zorg ervoor dat de kopse verbindingen van de planken minimaal 20 cm verspringen. Niet over de uitzettingen heen plaatsen. Plaats geen stukken die korter zijn dan 30 cm aan het begin of einde van een rij.
- Installeer geen keukenkastjes direct boven de vloer. Inbouwkasten, keukenkasten, eilanden en soortgelijke zware voorwerpen moeten eerst worden geïnstalleerd. Pas dan kan de vloer worden geïnstalleerd, met voldoende uitzettingsruimte eromheen. Deze opening wordt bedekt met sierlijsten nadat de vloer is gelegd. De kwaliteit van de vloer kan alleen worden gegarandeerd als deze vrij kan bewegen. De vloer mag op geen enkele manier vastgespijkerd, vastgekleefd of bevestigd worden aan de ondervloer.
- Bepaal de legrichting. Het wordt aanbevolen om de planken haaks op het raam te plaatsen, in de richting van de belangrijkste lichtbron.
- Meet eerst het oppervlak waar de vloer komt te liggen: De plankbreedte van de laatste rij mag niet minder zijn dan 50 mm. Zo ja, pas dan de breedte van de eerste te leggen rij aan. In smalle gangen wordt aanbevolen om de vloer evenwijdig met de lengte van de gang te plaatsen.

- **ONDERLAAG:** Als de vloer GEEN eerder bevestigde ondervloer heeft, wordt aanbevolen om een extra ondervloer te gebruiken om zo de akoestische prestaties te verbeteren en kleine onoffenheden in de ondergrond op te vangen. Het beste resultaat kun je verwachten met een onderlaag van maximaal 1 mm dik met een hoge dichtheid (>135 kg/m³), hoge druksterkte (≥200 kPa volgens EN 16354, ASTM D3575-20, Suffix D) en <10% dikteverandering (volgens ASTM D3575-20, Suffix B) die het kliksysteem ondersteunt bij dagelijks gebruik. Onderlagen die te dik zijn of onvoldoende dichtheid en druksterkte hebben, kunnen schade veroorzaken aan het kliksysteem en ertoe leiden dat de garantie vervalt.

Heeft de vloer WEL een vooraf bevestigde onderlaag, dan kan het gebruik van een extra onderlaag het klikmechanisme beschadigen waardoor de garantie VERVALT.



- 1. Ondersteuningsplanken:** Nadat je de ondervloer grondig hebt gereinigd, plaats je de steunplanken bij de muur. Plaats bij elke kopse naad van de eerste rij een ondersteuningsplank. Ondersteuningsplanken worden later tijdens het leggen verwijderd.
- 2. Eerste rij, eerste plank:** Begin met leggen van links naar rechts. Plaats de eerste plank zo dat de gegroefde rand naar je toe wijst. Plaats de vloerplaat op 6 mm van de linkermuur. Gebruik afstandhouders tussen de muur en de vloerplaat.
- 3. Eerste rij, tweede plank:** Laag de plank zakken en tik zachtjes met een rubberen hamer op het uiteinde zodat de plank stevig vastklikt in de vorige plank tot beide op dezelfde hoogte zijn. Zorg ervoor dat beide planken perfect uitgelijnd zijn. Het is cruciaal dat nadat de kopse kanten van twee aaneengesloten planken correct zijn uitgelijnd en de rubberen hamer de plank raakt in het gebied direct boven de kopse kant, waardoor een juiste verbinding mogelijk is.

Opmerking: Door in de buurt van de kopse rand, maar niet direct erboven, te tikken kun je de verbinding blijvend beschadigen. Ga verder met het leggen van de eerste rij tot je de muur rechts bereikt.

BELANGRIJK:

Als je merkt dat beide planken niet op dezelfde hoogte staan of niet goed in elkaar geklikt zijn, haal ze dan los van elkaar volgens de demontage-instructies onderaan de pagina en controleer of er vuil in de groef zit. Als je de eindverbinding niet goed uiltijnt en toch probeert hem in te drukken, kan deze blijvend beschadigd raken.

- 4. Eerste rij, laatste plank:** Laat aan het einde van de eerste rij een uitzettingsruimte van 6 mm ten opzichte van de muur en meet de lengte van de laatste plank om deze te passen.
- 5. De plank snijden:** Gebruik een eenvoudig stanleymes en een liniaal. Met de bovenkant naar boven snijd je stevig en meerdere keren op dezelfde as. Het mes gaat niet door het oppervlak maar maakt een diepe snede. Je kunt vervolgens de ene helft van de plank breken en met je andere hand de tweede vasthouden, zodat deze heel dicht bij de snede komt te liggen. De plank zal vanzelf spijlten.
- 6. Tweede rij, eerste plank:** Begin de tweede rij met het overgebleven afgesneden deel van de laatste plank van de vorige rij. Dit plankje moet minstens 30 cm meten. Snijd anders een nieuwe plank doormidden en gebruik deze om de tweede rij te beginnen. De kopse verbindingen van elke aangrenzende rij mogen niet dichter dan 20 cm bij elkaar liggen. Als het uitkomt, gebruik je het afgesneden stuk van de vorige rij om de volgende rij te starten.
- 7. Tweede rij, tweede plank:** Klik de lange zijde van de plank in de vorige rij en plaats deze strak tegen de kopse kant van de vorige plank met een hoek van 25-30°. Laat de plank zakken en tik zachtjes met een rubberen hamer op het uiteinde zodat de plank stevig vastklikt in de vorige plank tot beide op dezelfde hoogte zijn. Zorg ervoor dat beide planken perfect uitgelijnd zijn.
- 8. Nadat elke rij is gelegd:** Gebruik een stootblok en een kleine hamer of rubberen hamer om de planken voorzichtig in de groef van de vorige rij te tikken, zodat ze stevig in elkaar klikken en er geen ruimte overblijft langs de lange zijde. Kiervorming kan ertoe leiden dat het leggen van de vloer mislukt.
- 9. Nadat de derde rij is gelegd:** Verwijder de ondersteuningplanken en schuif de verbonden panelen naar de muur toe. Zorg ervoor dat je afstandhouders plaatst tussen de vloer en de muren. Nadat je de eerste 3 rijen planken hebt gelegd, moet je met een touwtje controleren of ze nog steeds recht lopen. Als dat niet het geval is, kan de beginmuur mogelijk onregelmatigheden vertonen waardoor de vloer tijdens het leggen is gaan buigen. In dat geval moet de eerste rij planken mogelijk worden afgetekend en opnieuw op maat worden gesneden om rekening te houden met onoffenheden in de muur. Hiervoor hoeven de beginrijen niet te worden gedemonteerd.
- 10. De laatste rij leggen:** Plaats een losse plank precies bovenop de laatste gelegde rij. Leg er nog een plank bovenop, met de messingzijde tegen de muur. Trek een lijn langs de rand van deze plank om de eerste plank te markeren. Je verkrijgt de rand van de plank in de vorige rij en plaats deze strak tegen de kopse kant van de vorige plank met een hoek van 25-30°. Laat de plank zakken en tik zachtjes met een rubberen hamer op het uiteinde zodat de plank stevig vastklikt in de vorige plank tot beide op dezelfde hoogte zijn. Zorg ervoor dat beide planken perfect uitgelijnd zijn.
- 11. Gaten voor leidingen:** Meet de diameter van de leiding en boor een gat dat 12 mm groter is. Zaag een stuk af zoals op de afbeelding en leg de plank in positie op de vloer. Leg vervolgens het afgezaagde stuk op zijn plaats.
- 12. Deurlijst:** Leg een plank (met de decoratieve kant naar beneden) naast de deurlijst en zaag zoals op de afbeelding is te zien. Schuif de vloerplaat vervolgens onder de lijst.

LEGGEN IN NATTE RUIMTES

BELANGRIJK: Voor dit product geldt geen garantie bij plaatsing in natte ruimtes met stromend water en ruimtes met een ingebouwde afvoer, zoals zwembad- of doucheruimtes.

- Gebruik een T-profiel om het natte gedeelte te scheiden van de rest van de te leggen vloer.
- Vul de uitzettingsruimtes op met een samendrukbare PE-schuim steunstaaf en bedek ze met een flexibele 100% siliconenkit over de hele omtrek van de vloer voordat je lijstwerk aanbrengt. Siliconenkit van zowel bekende merken als huismerken is verkrijgbaar bij iedere bouwmarkt of ijzerhandel.
- BELANGRIJK:** Gebruik geen acrylaatkit.
- Breng siliconenkit aan op verbindingen met deurlijsten of andere vaste voorwerpen.

IV. VLOER LEGGEN VOLTOOIEN

- Bescherm alle blootliggende randen van de vloer door muurlijsten en/of overgangsprofielen te monteren. Zorg voor een kleine speling tussen de lijst en de planken. Zorg ervoor dat geen enkele plank op welke manier dan ook aan de ondervloer wordt bevestigd.
- Bij deuropeningen en op andere plekken waar de vloerplanken andere vloeroppervlakken kunnen raken, moet de blootliggende rand worden afgedekt met een overgangsprofiel. Zorg er hierbij wel voor dat de planken niet worden vastgeklemd. Laat een ruimte van 6 mm tussen de planken en het aangrenzende oppervlak.

V. ONDERHOUD

- Gebruik, indien mogelijk, geschikte zonwering, zoals gordijnen, jaloeziën of UV-werende folie op ramen, om het product te beschermen tegen langdurige blootstelling aan intense hitte.
- Veeg of stofzuig dagelijks met opzetstukken met zachte haren. Gebruik geen stofzuiger met een roterende borstel.
- Polijst of schuur het oppervlak niet.
- Veeg de muur en overtollige vloeistoffen onmiddellijk op.
- Dweil indien nodig vochtig en gebruik neutrale reinigingsmiddelen die aanbevolen worden voor vinylvloeren.
- Op dit product mogen stoom- en spraymoppen voor thuisgebruik worden gebruikt. Gebruik het laagste vermogen met een geschikte zachte pad en houd de stoommop niet langdurig, dat wil zeggen langer dan 30 seconden, op één plek. Raadpleeg de instructies van de fabrikant van de mop voor correct gebruik.
- Gebruik goede vloerbeschermers, bijvoorbeeld van vilt, onder meubels. Rust bureaustoelen op wieltjes en ander rollend meubilair uit met brede wielen en een diameter van minstens 5 cm.
- Leg een schoorloopmat bij buitendeuren om de hoeveelheid vuil die je huis binnenkomt te verminderen. Gebruik geen matten met een latex of rubberen achterkant omdat deze de vloer permanent kunnen verkleuren.
- Gebruik geen schuurmiddelen, bleekmiddel of was om de vloer te onderhouden.
- Gebruik voor hardnekkige vlekken geurarme terpentijn of gedenateerde alcohol op een schone doek. Giet nooit chemicaliën rechtstreeks op de vloer.
- Sleep of schuif geen zware voorwerpen over de vloer.
- De vloer is geschikt voor gebruik in woningen waar een rolstoel nodig is, maar alleen producten met een minimale dikte van 5 mm (exclusief voorgemonteerde onderlaag) mogen daarvoor worden geïnstalleerd. De vloer mag niet op hellingen worden gelegd. Gemotoriseerde rolstoelen mogen NIET gebruikt worden.

VI. DEMONTAGE

Haal de hele rij los door deze voorzichtig schuin omhoog te tillen. Om de planken van elkaar te scheiden, laat je ze plat op de vloer liggen en schuif je ze uit elkaar. Als de planken niet gemakkelijk loskomen, kun je ze lichtjes optillen (5°) wanneer je ze uit elkaar schuift.

Vielen Dank, dass Sie sich für unseren Bodenbelag entschieden haben. Bei korrekter Verlegung und entsprechender Sorgfalt wird Ihr neuer Bodenbelag einfach zu pflegen sein und über viele Jahre hinweg gut aussehen. Bitte lesen Sie alle Instruktionen und halten Sie sich an sämtliche Empfehlungen, bevor Sie mit der Verlegung beginnen. Unsachgemäße Verlegung führt zum Erlöschen der Garantie.

Haken Sie jeden Punkt ab	Artikel	Standard	Warum so wichtig
	Ebenheit des Unterbodens	Der Unterboden muss auf einer Länge von 3 m innerhalb von 5 mm eben sein.	Ein unebener Unterboden kann zu Lücken, Beulen und Schäden am Verriegelungssystem führen.
	Feuchtigkeit im Unterboden	Unterboden aus Beton: - pH ≤ 9 - CM ≤ 2,5 % - ASTM F2170 RH ≤ 90 % - ASTM F1869 MC ≤ 3,63 kg/92 m2 - ASTM F2659 MC ≤ 4,0 % Unterboden aus Holz: - MC ≤12 %	Feuchtigkeit im Unterboden kann zu bauteilenbedingten Problemen führen, die fehlerhafte Verlegung, Beschädigung der Fugen durch Alkalisalzablagerungen und potenzielle Schimmelbildung zur Folge haben können. Auf Betonuntergründen ist eine 0,15 mm dicke Polyfolie erforderlich.
	Durchbiegen des Unterbodens	Der Unterboden muss strukturell stabil sein und darf sich nicht auf- und ab bewegen.	Durchbiegen des Unterbodens führt zu Lücken und Beschädigung des Verriegelungsmechanismus.
	Zugelassener Untergrund	Keine weichen Untergründe.	Es darf keine zusätzliche weiche Unterlage verwendet werden, da sonst die Garantie erlischt. Gepolstertes Vinyl, schwimmende Böden und Teppiche sind keine geeigneten Untergründe. Vinylbodenbeläge sollten niemals auf Holz verlegt werden, das auf Beton verlegt wurde, da sonst die Garantie erlischt.
	Prüfung der Dielen	Prüfen Sie die zu verlegenden Dielen sorgfältig auf sichtbare Schäden.	Überprüfen Sie das Material vor der Verlegung bei Tageslicht auf sichtbare Fehler/-Beschädigungen einschließlich Defekte oder Farb- und Glanzabweichungen; prüfen Sie die Kanten des Bodenbelags auf Geradsheit und jedwede Beschädigungen. Nach dem Verlegen werden keine Reklamationen zu Oberflächenfehlern akzeptiert.
	Sorgen Sie für angemessen große Dehnungsfugen.	Schwimmende Böden müssen frei beweglich sein.	Unsachgemäße Ausdehnung kann zu Verformungen, Lücken und Schäden am Verriegelungssystem führen.

I. ALLGEMEINE VORBEREITUNG

ERFORDERLICHE WERKZEUGE: Abstandhalter, Gummihammer, Lineal, Bleistift, Maßband, Teppichmesser, Schlagklotz, 0,15 mm Feuchtigkeitssperre, Winkel, Übergangsleisten, Zergensäge, Kreidelinie, Augenschutz, Wasserwaage, Knieschoner (optional), Besen oder Staubsauger.

- Überprüfen Sie das Material vor der Verlegung bei Tageslicht auf sichtbare Fehler/Beschädigungen einschließlich Defekte oder Farb- und Glanzabweichungen; prüfen Sie die Kanten des Bodenbelags auf Geradsheit und jedwede Beschädigungen. Nach dem Verlegen werden keine Reklamationen zu Oberflächenfehlern akzeptiert.
- Es empfiehlt sich, die Planken in der Einfallrichtung der Hauptlichtquelle zu verlegen. Um optimale Ergebnisse zu erzielen, arbeiten Sie stets aus 2 bis 3 Kartons gleichzeitig und mischen Sie die Dielen beim Verlegen.
- Überprüfen Sie, ob die Unterboden-/Vor-Ort-Bedingungen die in dieser Anleitung beschriebenen Spezifikationen erfüllen. Wenn der Unterboden nicht den Spezifikationen entspricht, SEHEN SIE VON DER VERLEGUNG AB und kontaktieren Sie Ihren Lieferanten.
- Bodenbeläge können durch grobe Handhabung vor dem Verlegen beschädigt werden. Gehen Sie bei Handhabung und Transport dieser Produkte mit Sorgfalt vor. Lagern, transportieren und handhaben Sie die Kartons so, dass keine Schäden entstehen. Lagern Sie die Kartons grundsätzlich flach und stellen Sie diese niemals auf der Kante ab.
- Bodenbeläge können schwer und sperrig sein. Verwenden Sie stets eine geeignete Hebeteknik im Umgang mit diesen Produkten. Wenn möglich, nutzen Sie Materialtransportgeräte wie Hubwagen oder Materialwagen. Heben Sie niemals mehr, als Sie sicher bewältigen können. Holen Sie sich bei Bedarf Unterstützung.
- Berechnen Sie vor dem Verlegen die Raumfläche und planen Sie zusätzliche 5-10 % des Verlegematerials als Schneidaufschlag ein.
- Die Umgebung, in der der Bodenbelag verlegt werden soll, ist im Hinblick auf ein erfolgreiches Verlegen und eine dauerhafte Funktion der Bodenbeläge von erheblicher Bedeutung. Der Bodenbelag ist nur für das Verlegen in Innenräumen geeignet. Diese Innenräume müssen außerdem klimatische und bauliche Anforderungen erfüllen.
- In den meisten Fällen muss dieses Produkt nicht akklimatisiert werden. Wenn die Kartons jedoch 12 Stunden vor der Verlegung über 2 Stunden lang extremen Temperaturen unter 10 °C oder über 35 °C ausgesetzt waren, ist eine Akklimatisierung erforderlich. In diesem Fall sollten Sie die Dielen mindestens 12 Stunden lang bei Raumtemperatur in der ungeöffneten Verpackung aufbewahren, bevor Sie mit der Verlegung beginnen. Die Raumtemperatur muss vor und während der Verlegung konstant zwischen 20-25 °C gehalten werden.
- Der Bodenbelag darf nur bei Temperaturen von 20-25 °C verlegt werden. Vor und während des Verlegens muss eine konstante Temperatur aufrechterhalten werden. Tragbare Heizgeräte werden nicht empfohlen, da sie den Raum und Unterboden möglicherweise nicht ausreichend heizen. Heizgeräte auf Kerosinbasis sollten grundsätzlich nicht verwendet werden.
- Achten Sie nach der Verlegung darauf, dass der Bodenbelag keiner Temperatur von unter 10 °C oder über 50 °C ausgesetzt wird.
- Verwenden Sie für Bodenflächen von über 400 m² und/oder Längen von über 20 m Dehnungsfugen.

II. INFORMATIONEN ZUM UNTERBODEN

- Der Bodenbelag kann auf den meisten vorhandenen Hartbodenbelägen verlegt werden, vorausgesetzt, die vorhandene Bodenoberfläche ist strukturell stabil, sauber, trocken und glatt. Der Unterboden sollte keine Unebenheiten von mehr als 5 mm über 3 m aufweisen.
- Der Untergrund sollte nicht mehr als 25 mm pro 2 m in jede Richtung geneigt sein.
- Mulden, tiefe Rillen, Dehnungsfugen und andere Unregelmäßigkeiten des Unterbodens müssen mit Spachtel- und Ausgleichsmasse gefüllt werden.
- Substrate müssen frei von übermäßig Feuchtigkeit und Laugen sein. Entfernen Sie Schmutz, Farbe, Lacke, Wachs, Öle, Lösungsmittel sowie alle Fremdkörper und Verunreinigungen.
- Verwenden Sie für die Vorbereitung von Untergründen keine Produkte, die Petroleum, Lösungsmittel oder Zitrusöle enthalten, da dies zu Fleckenbildung und Ausdehnung des neuen Bodenbelags führen kann.
- Obwohl dieser Bodenbelag wasserfest ist, eignet er sich nicht als Feuchtigkeitssperre.
- Dieses Produkt darf auch nicht in überschwemmungsgefährdeten Bereichen wie Saunen oder Außenbereichen, (saisonalen) Veranden, Campinganhängern, Booten, Wohnmobilen sowie überschwemmungsgefährdeten Räumen oder Wohnungen, die nicht temperaturkontrolliert sind, installiert werden.
- Bestehende Vinylböden dürfen nicht gepolstert und nicht mehr als eine Schicht dick sein. Weiche Unterlagen und weiche Untergründe vermindern die produkttypische Widerstandsfähigkeit im Klickmechanismus sowie Beständigkeit gegen Eindrücken und können zum Erlöschen der Garantie führen.
- Akzeptable Baustellenbedingungen, einschließlich der Feuchtigkeit des Unterbodens, müssen während der gesamten Lebensdauer des Bodenbelags aufrechterhalten werden.

HOLZUNTERBÖDEN

- Wenn dieser Bodenbelag über einen bereits vorhanden Holzfußboden verlegt werden soll, wird empfohlen, alle losen oder knarrenden Dielen zu reparieren, bevor Sie mit der Verlegung beginnen.
- Holzunterböden dürfen keinen Feuchtigkeitsgehalt von über 12 % MC (Moisture Content) aufweisen.
- Keller und Zwischendecken müssen trocken sein. Die Verwendung einer 0,15 mm dicken Polyfolie ist erforderlich, um 100 % der Zwischendeckenfläche abzudecken.
- Wir empfehlen, den Bodenbelag quer zu den vorhandenen Dielen zu verlegen.
- Alle anderen Unterböden – Sperrholz, OSB, Spanplatten, Grobspanplatten usw. müssen strukturell stabil und unversehrt sein und gemäß den Herstellerempfehlungen verlegt werden.
- NICHT auf gewellten Unterbodenkonstruktionen oder auf Holzunterböden verlegen, die direkt auf Beton liegen.

BETONUNTERBÖDEN

- Vorhandene Betonunterböden müssen vollständig ausgehärtet, mindestens 60 Tage alt, glatt, dauerhaft trocken, sauber und frei von allen Fremdmaterialien sein, z. B. von Staub, Wachs, Lösungsmitteln, Farben, Fetten, Ölen und alten Kleberesten.
- Der Unterboden muss trocken sein. Mit einem pH-Grenzwert von 9, unter Einhaltung der Anforderungen an den Feuchtigkeitsgehalt und geprüft nach den unter aufgeführten Methoden:
 - Die Wasserdampfmmission aus Beton dürfen 3,63 kg MVER (Wasserdampfmmissionsrate) pro 93 m2 pro 24 Stunden nicht überschreiten. Dies kann mit dem Kalziumchloridtest (ASTM F1869) ermittelt werden.
 - 90 % rF (ASTM F2170).
 - Max. 2,5 % Feuchtigkeitsgehalt (CM-Verfahren / ASTM F2659).
 - Max. 4,0 MC gemäß ASTM F2659 (es muss ein für Beton geeichtes und durch gravimetrische Tests qualifiziertes Messgerät verwendet werden).
- Als Feuchtigkeitssperre zwischen Betonunterboden und Bodenbelag ist eine mindestens 0,15 mm dicke Polyfolie erforderlich.

HINWEIS: DIE VERANTWORTUNG FÜR DIE FESTSTELLUNG, OB DER VORHANDENE BODENBELAG FÜR DIE VERLEGUNG GEEIGNET IST, LIEGT ALLEIN BEIM VERLEGER/BODENBELAGSLIEFERANTEN VOR ORT. SOLLTEN IRGENDWELCHE ZWEIFEL BEZÜGLICH DER EIGNUNG BESTEHEN, MUSS DER VORHANDENE FUSSBODEN ENTFERNT ODER EINE GEEIGNETE UNTERLAGE DARAUF MONTIERT WERDEN. BEIM VERLEGEN AUF BESTEHENDEN FUSSBÖDEN KANN ES ZU EINDRÜCKUNGEN KOMMEN.

KEINE VERLEGUNG MÖGLICH ÜBER

- Allen Teppicharten.
- Vorhandenem geschäumten Vinylbelag.
- Schwimmendem Fußboden jeglicher Art, loser Verlegung und am Rand verklebten Vinylbodenfliesen.
- Hartholzbodenbelag / Holzunterböden, die direkt auf Beton liegen oder überdimensioniertes Bauholz oder Spanplatten, die über Beton verlegt wurden.

WICHTIGER HINWEIS

Fußbodenheizung: Der Bodenbelag kann schwimmend über 12 mm integrierter Strahlungswärme verlegt werden. Die maximale Betriebstemperatur darf 30 °C niemals überschreiten. Die Verwendung eines im Boden integrierten Temperaturfühlers wird zur Vermeidung von Überhitzung empfohlen.

- Schalten Sie die Heizung 24 Stunden vor, während und 24 Stunden nach der Verlegung aus, wenn das Verlegen über beheizten Unterböden erfolgt.
- Betreiben Sie das System vor dem Verlegen über neu installierten Strahlungsheizsystemen bei maximaler Kapazität, um mögliche Restfeuchtigkeit aus der Zementschicht des Strahlungswärmsystems zu entziehen.
- Stellen Sie sicher, dass die Raumtemperatur vor und während der Verlegearbeiten gleichbleibend zwischen 20-25 °C liegt.
- Nach Abschluss der Verlegung sollte die Heizungsanlage bei Umgebungstemperatur eingeschaltet und ihre Leistung alle 12 Stunden in 5 °C-Schritten weiter erhöht werden, bis die normalen Betriebsbedingungen erreicht sind.
- Weitere Anweisungen entnehmen Sie bitte den Empfehlungen des Heizungsherstellers.

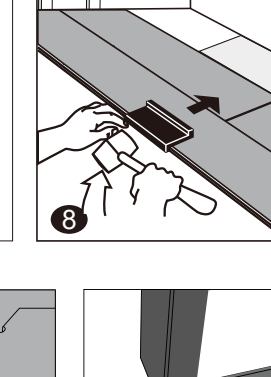
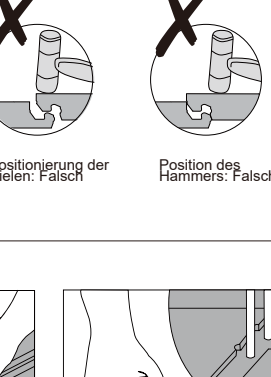
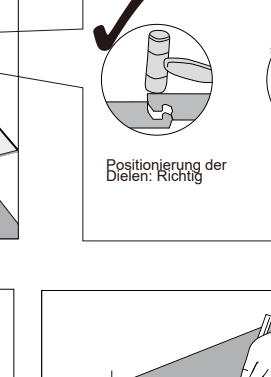
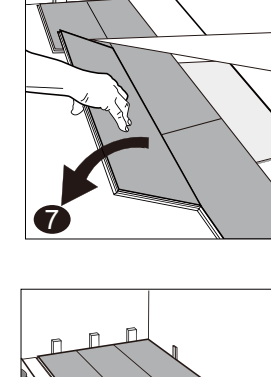
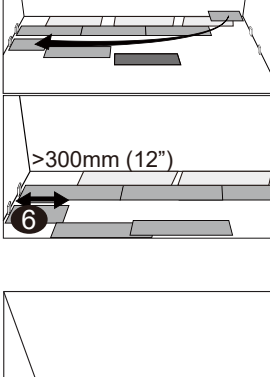
Warnung: Elektrische Heizmatten, die nicht in den Unterboden integriert sind, eignen sich nicht für die Verwendung unter den Böden. Die Verwendung von nicht integrierten, direkt unter den Böden angebrachten elektrischen Heizmatten kann dazu führen, dass die Garantie für Ihren Boden im Störfall erlischt. Es empfiehlt sich, den Bodenbelag über integrierten Fußbodenheizungssystemen zu verlegen und die oben aufgeführten Richtlinien zu befolgen.

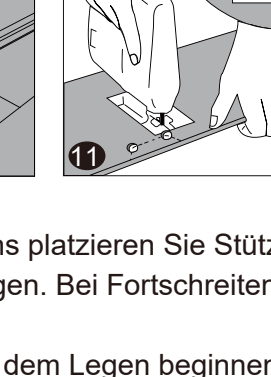
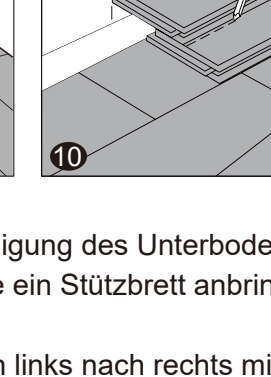
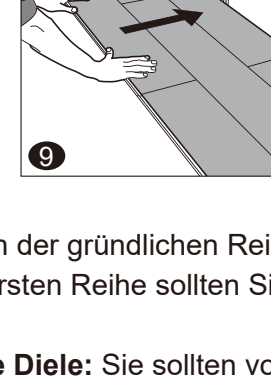
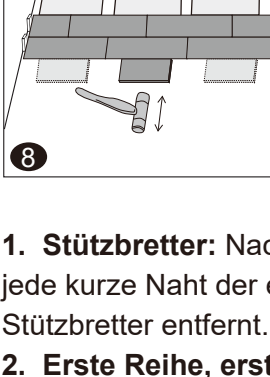
Tipp: Zur Maximierung der Leistung Ihres Heizsystems empfiehlt es sich, „EIN“-Zeiten mit einer angenehmen Temperatur und „AUS“-Zeiten mit Absenkttemperaturen einzustellen, die normalerweise 4 °C unter Ihrer Komforttemperatur liegen. Die Absenkttemperaturen sind besonders wichtig, da sie die Raumtemperatur nicht zur stark absinken lassen, so dass der Raum bei Bedarf viel schneller wieder auf ein angenehmes Niveau geheizt werden kann.

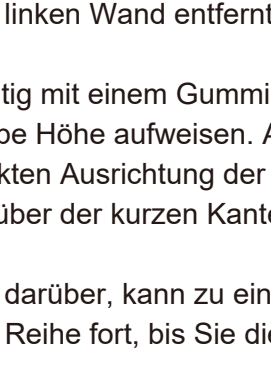
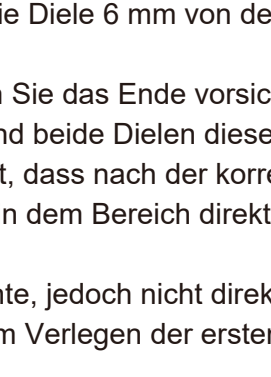
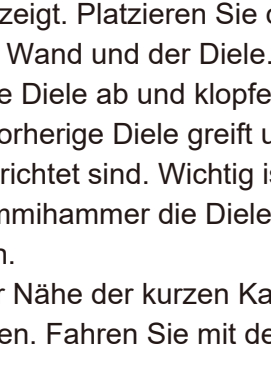
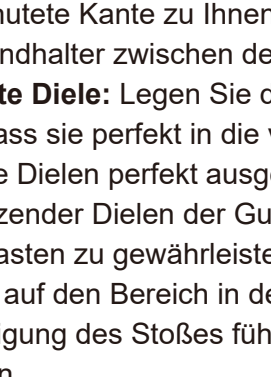
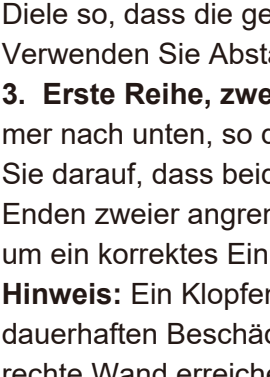
III. VERLEGUNG

- Entfernen Sie Zierleisten, Wandfuß, Geräte und Möbel aus dem Raum. Für ein optimales Ergebnis müssen die Türzargen unterschritten werden, damit die Bodenbelag frei bewegen kann, ohne eingeklemmt zu werden. Wischen und saugen Sie den gesamten Arbeitsbereich nach den Vorbereitungsarbeiten, um Staub und Rückstände zu entfernen.
- Bei einem schwimmenden Boden muss stets eine Lücke von 6 mm Breite zwischen Wänden und Vorrichtungen wie Säulen, Stufen usw. frei gelassen werden. Diese Spalten werden nach der erfolgten Verlegung durch Sockelleisten abgedeckt.
- **HINWEIS:** FÜLLEN SIE DIE DEHNUNGSFUGEN NICHT MIT SILIKON AUS. ZUR VERLEGUNG IN BADEZIMMERN UND ANDEREN FEUCHTRÄUMEN SIEHE ABSCHNITT „VERLEGUNG IN NASSBEREICHEN“.
- Planen Sie das Layout wenn möglich so, dass die Stoße der Dielen nicht auf Stöße oder Nähte im vorhandenen Substrat fallen. Die Endstöße der Dielen sollten in Abständen von mindestens 20 cm voneinander entfernt sein. Die Verlegung darf nicht über den Dehnungsfugen erfolgen. Vermeiden Sie das Verlegen von Stücken mit weniger als 30 cm Länge am Anfang oder Ende der Reihen.
- Stellen Sie Ihre Küchenschranke nicht direkt über dem Fußboden auf. Einbauschränke, Küchenschränke, Inseln und ähnliche schwere Gegenstände müssen zuerst eingebaut werden. Erst dann darf der Bodenbelag verlegt werden, wobei eine entsprechende Dehnungsfuge zu berücksichtigen ist. Diese Lücke wird nach der Verlegung des Fußbodens mit Zierleisten abgedeckt. Die Qualität des Bodens kann nur gewährleistet werden, wenn dieser sich frei bewegen kann. Er darf nicht genagelt, geklebt oder in irgendeiner Weise auf dem Unterboden befestigt werden.
- Legen Sie die Verlegungsrichtung fest. Es empfiehlt sich, die Dielen senkrecht zum Fenster in der Einfallrichtung der Hauptlichtquelle zu verlegen.
- Messen Sie den zu verlegenden Bereich: Die Dielenbreite der letzten Reihe darf nicht weniger als 50 mm betragen. Passen Sie bei Bedarf die Breite der ersten zu verlegenden Reihe an. In engen Fluren wird empfohlen, den Boden parallel zur Länge des Flurs zu verlegen.
- **UNTERLAGE:** Wenn der Boden KEINE vormontierte Unterlage hat, wird eine zusätzliche Unterlage empfohlen, um die akustische Leistung zu verbessern und Unregelmäßigkeiten des Untergrunds zu absorbieren. Die besten Ergebnisse sind mit einer Unterlage von maximal 1 mm Dicke mit hoher Dichte (>135 kg/m³), hoher Druckfestigkeit (≥200 kPa nach EN 16354, ASTM D3575-20, Suffix D) und <10 % Volumenänderung (nach ASTM D3575-20, Suffix B), die das Klicksystem bei der täglichen Nutzung unterstützt, zu erwarten. Dickere Unterböden, Unterböden mit geringer Dichte und unzureichender Druckfestigkeit können den Verriegelungsmechanismus beschädigen und führen zum Erlöschen der Garantie.

Wenn der Boden mit einer vormontierten Unterlage versehen ist, kann die Verwendung einer zusätzlichen Unterlage den Verriegelungsmechanismus beschädigen und führt zum Erlöschen der Garantie.







WICHTIG: Wenn Sie feststellen, dass beide Dielen nicht dieselbe Höhe haben oder nicht optimal miteinander verriegelt sind, befolgen Sie bitte die Demontageanweisungen unten auf der Seite, demontieren Sie die Dielen und prüfen Sie, ob Fremdkörper in der Verriegelung vorhanden sind. Wenn Sie den Stoß nicht richtig ausrichten und versuchen, ihn gewaltsam einzuführen, während er nicht ausgerichtet ist, kann dies zu einer dauerhaften Beschädigung des Stoßes führen.

- 4. **Erste Reihe, letzte Dielen:** Lassen Sie am Ende der ersten Reihe eine Dehnungsfuge von 6 mm zur Wand frei und messen Sie die Länge der letzten Dielen, damit diese passend geschnitten wird.
- 5. **Zum Schneiden der Dielen:** Verwenden Sie ein einfaches Teppichmesser und ein Lineal. Die Oberseite der Dielen muss nach oben zeigen, während Sie mit Druck und mehrmals auf derselben Achse schneiden. Das Messer wird nicht durch die Dielen dringen, sondern einen tiefen Schnitt ausführen. Anschließend können Sie eine Hälfte der Dielen abbrechen, indem Sie die andere Hälfte mit der anderen Hand nah an der Schnittstelle nach unten gedrückt halten. Die Planke bricht jetzt leicht.
- 6. **Zweite Reihe, erste Dielen:** Beginnen Sie die zweite Reihe mit dem verbleibenden Abschnitt der letzten Dielen der vorherigen Reihe. Diese kleine Dielen sollte mindestens 30 cm lang sein. Andernfalls schneiden Sie eine neue Dielen in zwei Hälften, um die zweite Reihe zu beginnen. Die Endstöße der aneinandergrenzenden Reihen sollten nicht näher als 20 cm beieinander liegen. Sofern machbar, verwenden Sie den Restabschnitt der vorhergehenden Reihe, um eine neue Reihe zu beginnen.
- 7. **Zweite Reihe, zweite Dielen:** Klicken Sie die lange Seite der Dielen in die vorherige Reihe und platzieren Sie sie in einem Winkel von 25-30° Grad dicht an dem kurzen Ende der vorherigen Dielen. Legen Sie die Dielen ab und klopfen Sie das Ende vorsichtig mit einem Gummihammer nach unten, so dass sie perfekt in die vorherige Dielen greift und beide Dielen dieselbe Höhe aufweisen. Achten Sie darauf, dass beide Dielen perfekt ausgerichtet sind.
- 8. **Nachdem alle Reihen verlegt wurden:** Verwenden Sie einen Schlagklotz und einen kleinen Hammer oder Gummihammer, um die Dielen vorsichtig in die Klickverbindung der vorherigen Reihe zu klopfen, damit sie eng miteinander verbunden sind. Es dürfen keine Lücken zwischen den langen Seiten der verlegten Dielen vorhanden sein. Spalten können die gesamte Verlegung beeinträchtigen.
- 9. **Nachdem Abschluss der Verlegung der dritten Reihe:** Entfernen Sie die Stützbreiten und schieben Sie die verbundenen Paneele zur Wand. Achten Sie darauf, Abstandhalter zwischen Bodenbelag und Wänden zu platzieren. Nach Verlegung der ersten 3 Dielenreihen sollten diese mit einer Richtschnur überprüft werden, um sicherzustellen, dass die Reihen noch gerade verlaufen. Sollten sie nicht gerade sein, kann dies daran liegen, dass die Wand, an der die Verlegung begonnen hat, Unregelmäßigkeiten aufweist, die zu einem Bogenverlauf in der Verlegung geführt haben. Wenn dies zutrifft, muss die erste Dielenreihe möglicherweise angezeichnet und neu zugeschnitten werden, um mögliche Unregelmäßigkeiten der Wand auszugleichen. Dies ist ohne Demontage der ersten Reihen möglich.
- 10. **Verlegen der letzten Reihe:** Positionieren Sie eine lose Dielen exakt auf der zuletzt verlegten Reihe. Setzen Sie eine weitere Dielen darauf, wobei die Federseite die Wand berührt. Ziehen Sie eine Linie entlang der Kante dieser Dielen, um die erste Dielen zu markieren. Schneiden Sie entlang dieser Dielenkante, um die erste Dielen zu markieren. Schneiden Sie entlang dieser Linie, um die erforderliche Breite zu erhalten. Fügen Sie diese geschnittenen Dielen an der Wand ein. Die letzte Reihe sollte mindestens 50 mm breit sein. Die Abstandhalter können nun entfernt werden.
- 11. **Löcher für Rohre:** Messen Sie den Rohrdurchmesser und bohren Sie ein Loch, das 12 mm größer ist. Sägen Sie ein Stück, wie nachfolgend abgebildet, und positionieren Sie die Dielen auf dem Boden. Anschließend legen Sie das abgesägte Stück ein.
- 12. **Türrahmen:** Legen Sie eine Dielen (mit der Dekorseite nach unten) neben den Türrahmen, und sägen Sie, wie in der Abbildung gezeigt. Anschließend schieben Sie die Bodendielen unter die Türverkleidung.

VERLEGUNG IN NASSBEREICHEN

WICHTIG: Dieses Produkt ist nicht für die Verlegung in Nassbereichen mit fließendem Wasser und in Bereichen mit eingebauten Abflüssen, z. B. in Pool- oder Duschbereichen, geeignet.

- Verwenden Sie ein T-Profil, um den Nassbereich vom Rest der Verlegung zu trennen.
- Füllen Sie die Dehnungsfugen mit einem komprimierbaren PE-Schaumstoffstaub und decken Sie diese mit einer flexiblen Dichtmasse aus 100 % Silikon um den gesamten Umfang der Verlegung herum ab, bevor Sie Leisten installieren. Marken- und generische Silikonschläuche sind in jedem Haushaltswarengeschäft oder Baumarkt erhältlich.
- **WICHTIG:** Verwenden Sie kein Acryldichtmittel.
- Tragen Sie Silikondichtmittel auf die Verbindungsstellen an Türrahmen oder anderen fest montierten Gegenständen auf.

IV. ABSCHLIESSENDE ARBEITEN

- Schützen Sie alle freiliegenden Kanten des Bodenbelags durch Anbringen von Wandleisten und/oder Übergangstreifen. Zwischen Leiste und Dielen ist ein geringer Abstand zu lassen. Vergewissern Sie sich, dass keine der Dielen am Unterboden befestigt wird, in welcher Weise auch immer.
- AnTüröffnungen und anderen Stellen, an denen die Dielen auf andere Bodenbeläge treffen können, muss eine Übergangsstreife verwendet werden, die die freiliegende Kante abdeckt, aber die Dielen nicht einklemmt. Lassen Sie eine Lücke von 6 mm zwischen den Dielen und der angrenzenden Fläche frei.

V. PFLEGE

- Verwenden Sie, wenn möglich, geeignete Fensterabdeckungen, wie Vorhänge, Fenstertapeten oder UV-Tönungen an den Fenstern, um das Produkt vor längerer starker Hitze zu schützen.
- Kehren oder saugen Sie täglich mit weichen Bürsten auf. Verwenden Sie keinen Staubsauger mit Schlagleiste.
- Die Oberfläche darf nicht geschliffen oder poliert werden.
- Entfernen Sie verschüttete und überschüssige Flüssigkeit umgehend.
- Wischen Sie bei Bedarf feucht und verwenden Sie neutrale Reinigungsmittel, die für Vinylböden empfohlen werden.
- Die Verwendung von Dampfmopps und Sprühwischern für den Hausgebrauch ist für dieses Produkt zulässig. Verwenden Sie diese auf der niedrigsten Leistungsstufe mit einem geeigneten weichen Pad und halten Sie Dampfmopps nicht für längere Zeit (über 30 Sekunden) auf derselben Stelle. Beachten Sie die Anweisungen des Herstellers des Mopps für die richtige Verwendung.
- Verwenden Sie einen geeigneten Schutz für den Boden, z. B. Filzunterleger, unter den Möbeln. Statten Sie rollbare Bürostühle und andere rollbare Möbel mit breittflächigen Rollen mit einem Durchmesser von mindestens 5 cm aus.
- Platzieren Sie eine Abtrittmatte vor Außeneingängen, um die Schmutzmenge zu reduzieren, die ansonsten in Ihr Haus getragen wird. Verwenden Sie keine Matten mit Latex- oder Gummibeschichtung auf der Rückseite, da diese Beschichtungen zu einer dauerhaften Verfärbung führen können.
- Verwenden Sie keine Scheuermittel, Bleiche oder Wachs für die Bodenpflege.
- Bei hartnäckigen Verschmutzungen verwenden Sie geruchsarmen Mineralalkohol oder denaturierten Alkohol auf einem sauberen Tuch. Schütten Sie Chemikalien niemals direkt auf den Boden.
- Ziehen oder schieben Sie keine schweren Gegenstände über den Boden.
- Der Bodenbelag kann in Wohnungen verwendet werden, in denen Rollstühle zum Einsatz kommen. Es dürfen jedoch nur Produkte mit einer bestimmten Dicke zu diesem Zweck verlegt werden - ohne vormontierte Beschichtung, mindestens 5 mm dickes Produkt. Der Bodenbelag darf nicht auf Rampen verlegt werden. Es dürfen KEINE motorisierten Rollstühle verwendet werden.

VI. DEMONTAGE

Trennen Sie die gesamte Reihe, indem Sie diese vorsichtig schräg anheben.

Um die Dielen zu trennen, lassen Sie diese flach auf dem Boden liegen und ziehen Sie sie auseinander. Wenn sich die Dielen nicht problemlos trennen lassen, können Sie diese während des Auseinanderziehens leicht (um 5°) anheben.

Grazie per aver scelto il nostro prodotto. Se posato e curato correttamente, il vostro nuovo pavimento sarà facile da mantenere e conserverà il suo aspetto magnifico per molti anni.

Leggere tutte le istruzioni e seguire tutte le raccomandazioni prima di iniziare l'installazione. Una posa errata annullerà ogni garanzia.

Spuntare ogni voce	Articolo	Standard	Perché è fondamentale
	Planarità del sottofondo	Il sottofondo deve essere piatto entro 5 mm per 3 m.	Un sottofondo non piano può provocare fessure, deformazioni e danni al sistema di chiusura.
	Umidità del sottofondo	Sottofondo in calcestruzzo: - pH ≤ 9 - CM ≤ 2,5% - ASTM F2170 RH ≤ 90% - ASTM F1869 ≤ 3,63 kg/92 m2 - ASTM F2659 MC ≤ 4,0% Sottofondo in legno: - MC ≤12%	L'umidità del sottofondo può causare problemi legati al sito che possono portare a problemi nell'installazione, a danni da accumulo di sali alcalini alle giunzioni e a una potenziale fonte di muffa. Sui sottofondi in calcestruzzo è necessario un foglio di polietilene da 0,15 mm.
	Deformazione del sottofondo	Il sottofondo deve essere strutturalmente solido, senza movimenti verso l'alto e verso il basso.	La flessione del sottofondo provoca la formazione di fessure e il danneggiamento del meccanismo di chiusura.
	Substrato approvato	Nessun substrato morbido.	Non utilizzare un sottofondo morbido aggiuntivo, poiché ciò invalida la garanzia. Il vinile imbottito, i pavimenti flottanti e i tappeti non sono substrati adatti. I pavimenti in vinile non devono mai essere installati sopra il legno che è stato installato sul calcestruzzo.
	Ispezione delle tavole	Ispezionare attentamente le tavole da installare per verificare che non vi siano danni visibili.	Prima dell'installazione ispezionare il materiale alla luce del sole per identificare eventuali danni o difetti visibili, inclusi anomalie o discrepanze nel colore o nella finitura, controllare i bordi per verificarne l'omogeneità e l'eventuale presenza di danni. Non verranno accettati reclami su difetti cosmetici delle tavole una volta posate.
	Mantenere uno spazio di espansione adeguato	I pavimenti galleggianti devono essere liberi di muoversi.	Una dilatazione non corretta può provocare incastri, fessurazioni e danni al sistema di chiusura.

I. PREPARAZIONE GENERALE

UTENSILI NECESSARI: Distanziatori, mazzuolo di gomma, righello, matita, metro, taglierno, tassello, 0,15 mm barriera antiumidità, squadra, modanature di transizione, sega per stipiti, filo di gesso, protezione per gli occhi, livella, ginocchiere (opzionale), scopa o aspirapolvere.

- Prima dell'installazione ispezionare il materiale alla luce del sole per identificare eventuali danni o difetti visibili, inclusi anomalie o discrepanze nel colore o nella finitura, controllare i bordi per verificarne l'omogeneità e l'eventuale presenza di danni. Non verranno accettati reclami su difetti cosmetici delle tavole una volta posate.
- È preferibile stendere le tavole in direzione della sorgente luminosa principale. Per ottenere i migliori risultati, eseguire sempre il lavoro mescolando le tavole di 2-3 confezioni durante la posa.
- Verificare che le condizioni del locale/del sottofondo siano conformi alle specifiche descritte nelle presenti istruzioni. Se il sottofondo non è conforme alle specifiche, NON INSTALLARE e contattare il proprio fornitore all'indirizzo.
- Se maneggiato con scarsa cura prima dell'installazione, il materiale può riportare danni. Maneggiare e trasportare il prodotto con cura. Conservare, trasportare e maneggiare le scatole in modo da evitare qualsiasi danno. Stoccare le confezioni in posizione piatta, mai sui bordi.
- I materiali da posa possono essere pesanti e ingombranti. Utilizzare sempre tecniche di sollevamento corrette. Laddove possibile, utilizzare dispositivi di sollevamento come muletti o carrelli. Non sollevare mai più materiale di quanto si sia in grado di maneggiare in sicurezza; eventualmente, chiedere assistenza.
- Calcolare l'area della superficie prima della posa e prevenire un 5-10% di tavole extra come margine di taglio.
- L'ambiente di installazione delle tavole è di vitale importanza per la buona riuscita dell'installazione e per garantire una lunga durata di vita delle tavole posate. Questo prodotto è destinato esclusivamente all'installazione in interni. Tali ambienti interni devono soddisfare specifici requisiti climatici e strutturali.
- In molti casi, questo prodotto non ha bisogno di essere acclimatato. Tuttavia, se le scatole di tavole sono state esposte per più di 2 ore a temperature estreme inferiori a 10 °C o superiori a 35°C nelle 12 ore precedenti all'installazione, è necessaria l'acclimatazione. In questo caso, prima di iniziare l'installazione, conservare le schede a temperatura ambiente per almeno 12 ore in una confezione non aperta. La temperatura ambiente deve essere mantenuta costantemente tra i 20-25°C prima e durante l'installazione.
- È necessario garantire una temperatura costante di 20-25°C prima e durante l'installazione. Si sconsiglia l'uso di stufe portatili poiché potrebbero non riscaldare adeguatamente il locale e il sottofondo. Non utilizzare stufe a cherosene.
- Dopo l'installazione assicurarsi che il pavimento non sia esposto a temperature inferiori a 10°C o superiori a 50°C.
- Per superfici del pavimento che superano i 400 m² e/o lunghezze superiori a 20 m, usare giunti di espansione.

II. INFORMAZIONI SUL SOTTOFONDO

- La pavimentazione può essere installata sulla maggior parte dei pavimenti duri esistenti, a condizione che la superficie esistente sia strutturalmente sana, pulita, asciutta e liscia. Le variazioni del sottofondo non devono superare 5 mm su 3 m.
- Il substrato non deve avere una pendenza superiore a 25 mm per 2 m in qualsiasi direzione.
- Depressioni, scanalature profonde, giunti di espansione e altre irregolarità del sottofondo devono essere opportunamente compensati con composti livellanti o stuccanti.
- I sottofondi devono essere privi di alcali e umidità eccessiva. Rimuovere lo sporco, la vernice, la cera, gli oli, i solventi e qualsiasi altro materiale estraneo e contaminante.
- Non usare prodotti contenenti petrolio, solventi od oli a base di agrumi per preparare i sottofondi, poiché potrebbero macchiare o causare l'espansione delle tavole.
- Sebbene questo rivestimento sia impermeabile, non è progettato per essere usato come isolamento anti-umidità. Questo prodotto non deve essere installato in aree a rischio di allagamento, come saune o aree esterne, portici stagionali, roulotte da campeggio, imbarcazioni, camper, latrine, stanze soggette ad allagamenti o stanze o case che non sono a temperatura controllata.
- I rivestimenti in vinile esistenti non devono essere imbottiti e non devono essere spessi più di uno strato. Sottofondi morbidi e substrati morbidi diminuiscono la forza intrinseca del prodotto nel meccanismo di scatto e nella resistenza alle rientranze e possono invalidare la garanzia.
- Il cantiere deve essere mantenuto in condizioni accettabili, comprese quelle di umidità del sottofondo, per tutta la durata della pavimentazione.

SOTTOFONDI IN LEGNO

- Se si intende posare questo pavimento su un pavimento in legno esistente, si raccomanda di riparare eventuali tavole allentate o crepate prima di iniziare la posa.
- I sottofondi in legno non devono avere un contenuto di vapore da umidità (Mc) superiore al 12%.
- Sottofondi e intercedipini devono essere asciutti. È obbligatorio l'uso di una pellicola isolante da 0,15 mm che copra il 100% dello spazio a terra.
- Si consiglia di posare le tavole trasversalmente rispetto a quelle già esistenti.
- Tutti gli altri tipi di sottofondi (compensato, OSB, truciolo, waferboard ecc.) devono essere strutturalmente solidi e devono essere installati secondo le istruzioni dei rispettivi fabbricanti.
- NON installare su sottofondi di traversine o su sottofondi in legno applicati direttamente sul calcestruzzo.

SOTTOFONDI IN CEMENTO

- I pavimenti devono essere fatti asciugare completamente, avere almeno 60 giorni, essere lisci, permanentemente asciutti, puliti e liberi da qualsiasi corpo estraneo come polvere, cera, solventi, vernice, grasso, olio e residui di adesivi.
- Il sottofondo deve essere asciutto (contenuto di umidità max. 2,5% - metodo CM). Con un limite di pH di 9 e conformi ai requisiti di umidità di e testati secondo i metodi indicati di seguito:
 - Le emissioni di vapore acqueo nel calcestruzzo non devono superare i 3,63 kg MVER (tasso di emissione di vapore acqueo) per 93 m2 per 24 ore. Ciò è misurabile tramite test al cloruro di calcio (ASTM F1869).
 - 90% RH (ASTM F2170).
 - Contenuto di umidità max. 2,5% (metodo CM / ASTM F2659).
 - Max. 4,0 MC come da ASTM F2659 (deve essere utilizzato un misuratore calibrato per il calcestruzzo e qualificato con test gravimetrici).
- Come barriera contro l'umidità tra il sottofondo in calcestruzzo e la pavimentazione è necessario almeno 0,15 mm di pellicola isolante.

NOTA: LA RESPONSABILITÀ DI DETERMINARE SE LA PAVIMENTAZIONE ESISTENTE È ADATTA A ESSERE INSTALLATA SOPRA SPETTA ESCLUSIVAMENTE ALL'INSTALLATORE/APPALTATORE DELLA PAVIMENTAZIONE IN LOCO. IN CASO DI DUBBI SULL'IDONEITÀ, IL PAVIMENTO ESISTENTE DEVE ESSERE RIMOS- SO O DEVE ESSERE INSTALLATO UN SOTTOFONDO ACCETTABILE. LE INSTALLAZIONI SU PAVIMENTAZIONI RESILIENTI ESISTENTI POSSONO ESSERE PIÙ SOGGETTE A INTACCATURE.

NON INSTALLARE SU

- Qualsiasi tipo di moquette.
- Pavimenti vinilici laminati esistenti.
- Pavimenti con posa flottante di qualsiasi tipo, autoposanti e pavimenti vinilici a fissaggio perimetrale.
- Sottofondi in legno nobile/massello posati direttamente su cemento o tavole dimensionali o compensato su cemento.

AVVISO IMPORTANTE

Riscaldamento radiante integrato a pavimento: Il pavimento può essere installato su sistemi di riscaldamento radianti integrati da 12 mm tramite posa flottante. La temperatura operativa massima non deve mai superare i 30°C. Si raccomanda l'uso di un sensore di temperatura a pavimento per evitare il surriscaldamento.

- Spegnerne il riscaldamento per 24 ore prima, durante e 24 ore dopo l'installazione in caso di installazione su sottofondi con riscaldamento a pavimento radiante.
- Prima di procedere alla posa su un sistema di riscaldamento a pavimento appena installato, azionare il sistema alla potenza massima per forzare l'espulsione di eventuali residui di umidità dal rivestimento cementizio del sistema.

- Assicurarsi che la temperatura del locale sia uniformemente compresa fra 20 e 25°C prima e durante la posa.
- Una volta completata l'installazione, l'impianto di riscaldamento deve essere acceso alla temperatura ambiente e aumentato gradualmente con incrementi di 5°C ogni 12 ore fino a raggiungere le normali condizioni di funzionamento.
- Consultare le istruzioni del produttore del sistema di riscaldamento a pavimento per ulteriori informazioni.

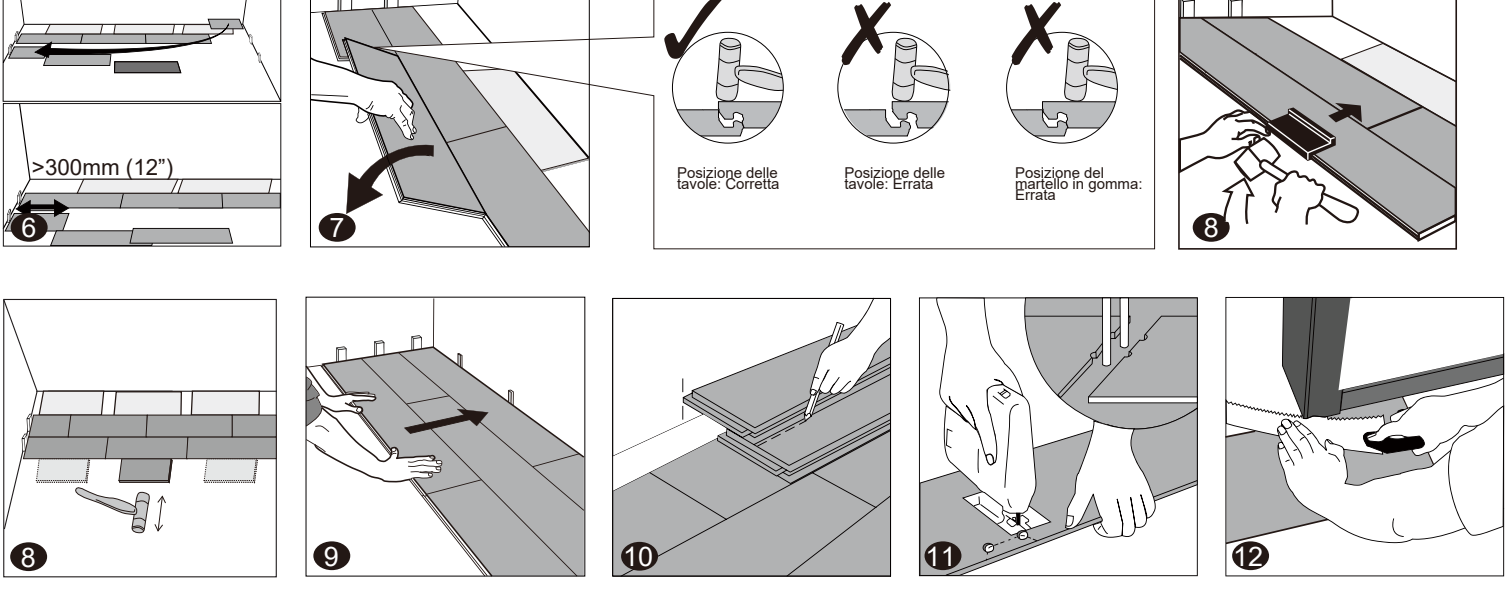
Attenzione: I tappeti riscaldanti elettrici non integrati nel sottofondo non sono consigliati al di sotto delle tavole. L'uso di sistemi di riscaldamento a pavimento elettrici non integrati e applicati direttamente sotto le tavole potrebbe annullare la garanzia del rivestimento in caso di guasti. Si consiglia di installare le tavole su sistemi di riscaldamento a pavimento radianti secondo le istruzioni riportate sopra.

Suggerimento: L'idea migliore per massimizzare i risultati dell'impianto di riscaldamento è quella di avere orari di "accensione" con una temperatura confortevole e orari di "spegnimento" con temperature di abbassamento che normalmente sono di 4°C inferiori alla temperatura di comfort. La riduzione automatica delle temperature è particolarmente importante poiché evita che la temperatura del locale scenda troppo, facilitando il riscaldamento rapido della stanza a livello comfort quando necessario.

III. INSTALLAZIONE

- Rimuovere le modanature, le basi delle pareti, gli elettrodomestici e i mobili dalla stanza. Per ottenere risultati ottimali, gli stipiti delle porte devono essere sottosquadri per consentire al pavimento di muoversi liberamente senza essere schiacciato. Al termine del lavoro preparatorio, spazzare e passare l'aspirapolvere nell'intera area di lavoro per rimuovere polvere e residui.
- Per una posa flottante è necessario assicurarsi di lasciare sempre uno spazio di 6 mm fra pareti ed elementi quali colonne, scale, ecc. Tali spazi verranno riempiti con giunti al termine della posa.
- **NOTA:** NON RIEMPIRE LE FESSURE DI DILATAZIONE CON IL SILICONE. PER L'INSTALLAZIONE IN BAGNI E ALTRI AMBIENTI UMIDI, VEDERE LA SEZIONE "INSTALLAZIONE IN AMBIENTI UMIDI".
- Laddove possibile, progettare la stesura in modo che i giunti fra le tavole non si sovrappongano a giunti o giunzione del sottofondo esistente. I giunti finali delle tavole devono essere intervallati a un minimo di 20 cm di distanza l'uno dall'altro. Non installare sopra i giunti di dilatazione. Evitare di installare tavole di lunghezza inferiore a 30 cm all'inizio o alla fine delle file.
- Non installare mobili e suppellettili da cucina direttamente sul pavimento. I mobili da incasso, gli armadietti da cucina, le isole e altri oggetti pesanti simili devono essere installati per primi. Solo a questo punto è possibile installare la pavimentazione, lasciando un'adeguata intercapedine di espansione intorno ad essa. Questa fessura sarà coperta da modanature dopo la posa del pavimento. La qualità del pavimento può essere garantita solo se gli è consentito di muoversi liberamente. Non deve essere inchiodato, aderito o fissato al sottofondo in alcun modo.
- Stabilire la direzione di posa. È consigliabile stendere le tavole in perpendicolare rispetto alla finestra, in linea con la sorgente luminosa principale.
- Misurare l'area di posa: La larghezza delle tavole dell'ultima fila non deve essere inferiore a 50 mm. In caso contrario, modificare la larghezza della prima fila da posare. Per la posa in corridoi stretti, si raccomanda di posare le tavole parallelamente rispetto alla lunghezza del corridoio.
- **SOTTOFONDO:** Se il pavimento NON HA un sottofondo preinstallato, si consiglia un sottofondo aggiuntivo per migliorare le prestazioni acustiche e assorbire alcune irregolarità del sottofondo. I migliori risultati si ottengono con un sottofondo di 1 mm di spessore massimo con un'alta densità (>135 kg/m³), un'alta resistenza alla compressione(>200kPa secondo EN 16354, ASTM D3575-20, Suffisso D) e una variazione di spessore del 10% (secondo ASTM D3575-20, Suffisso B) che supporta il sistema a incastro durante l'uso quotidiano. Sottofondi più spessi, a bassa densità e con una resistenza alla compressione inadeguata possono danneggiare il meccanismo di bloccaggio e invalidare la garanzia.

Se il pavimento HA un sottofondo preassemblato, l'uso di un sottofondo aggiuntivo potrebbe danneggiare il meccanismo di bloccaggio e ANNULLARE la garanzia.



- 1. Tavola di supporto:** Dopo aver pulito accuratamente il sottofondo, posizionare le tavole di supporto vicino alla parete. È necessario posizionare una tavola di supporto per ogni cucitura corta della prima fila. Le tavole di supporto saranno rimosse durante la successiva installazione.
- 2. Prima fila, prima tavola:** Si deve iniziare a posare da sinistra a destra. Posizionare la prima tavola in modo che il bordo scanalato sia rivolto verso di sé. Collocare la tavola a 6 mm dalla parete sinistra. Disporre i distanziatori fra la parete e la tavola.
- 3. Prima fila, seconda tavola:** 3. Posare la tavola e batterla leggermente all'estremità con il martello in gomma in modo da incastrarla correttamente nella tavola precedente, fino a che entrambe siano allo stesso livello. Assicurarsi che le tavole siano perfettamente allineate. Dopo aver allineato correttamente i lati corti delle due tavole, è fondamentale battere leggermente la tavola con il martello di gomma nell'area direttamente sopra il lato corto, per consentire il bloccaggio corretto della tavola.

Nota: Battere leggermente l'area vicino al lato corto ma non direttamente sopra il pavimento può causare danni permanenti al giunto. Proseguire con l'installazione della prima fila fino a raggiungere la parete destra.

IMPORTANTE: Se si nota che le due tavole non sono alla stessa altezza o non sono ben incastrate insieme, seguire le istruzioni di smontaggio a fondo pagina, smontarle e controllare che non vi siano residui che ostacolano loro corretto incastro. L'ALLINEAMENTO NON CORRETTO DEL GIUNTO FINALE E IL TENTATIVO DI FORZARLO IN SITUAZIONE DI NON ALLINEAMENTO PUÒ DANNEGGIARLO IN MODO PERMANENTE.

- 4. Prima fila, ultima tavola:** 4. Alla fine della prima fila, lasciare uno spazio di espansione di 6 mm fino alla parete e misurare la lunghezza dell'ultima tavola da inserire.
- 5. Per tagliare le tavole:** Usare un cutter e un righello: mantenendo la tavola con il lato superiore rivolto verso l'alto, tagliare con decisione ripetendo il gesto lungo la stessa linea. Il cutter non taglierà completamente la tavola, ma la inciderà in profondità. A questo punto, far scattare una tavola nella tavola usando l'altra mano per abbassare l'altra metà e posizionarla molto vicino al taglio. La tavola si separerà facilmente.
- 6. Seconda fila, prima tavola:** Iniziare la seconda fila con il pezzo tagliato dall'ultima tavola della fila precedente. Questo pezzo di tavola deve essere lungo almeno 30 cm. Altrimenti, tagliare una nuova tavola a metà e utilizzarla per iniziare la seconda fila. I giunti finali di ogni fila adiacente non devono essere a meno di 20 cm di distanza l'uno dall'altro. Laddove possibile, utilizzare la rimanente tavola tagliata dalla fila precedente per iniziare una nuova fila.
- 7. Seconda fila, seconda tavola:** Inserire il lato lungo della tavola nella tavola della fila precedente, agganciandola al lato corto della tavola precedente con un'angolazione di 25-30°. Posare delicatamente la tavola e batterla leggermente all'estremità con il martello in gomma in modo da incastrarla correttamente nella tavola precedente, finché entrambe siano allo stesso livello. Assicurarsi che le tavole siano perfettamente allineate.
- 8. Al termine della posa di ciascuna fila:** Usare un profilo paracolpi e un martelletto o un martello in gomma per assicurarsi che le tavole siano ben incastrate nelle tavole della fila precedente e per controllare che non vi siano spazi o fessure fra i lati lunghi delle tavole. Qualsiasi spazio vuoto può compromettere l'intera posa.
- 9. Dopo aver completato l'installazione della terza fila:** Rimuovere i pannelli di supporto e far scorrere i pannelli collegati verso la parete. Assicurarsi di inserire dei distanziatori tra il pavimento e le pareti. Dopo aver installato le prime 3 file di tavole controllare con un filo per garantire che siano dritte. Qualora non lo fossero, è possibile che la parete da cui è iniziata la posa abbia alcune irregolarità responsabili della curvatura delle tavole. In tal caso, potrebbe essere necessario rimuovere e rifinire la prima fila di tavole per compensare l'irregolarità della parete. Questa operazione può essere svolta senza dover smontare le file iniziali.
- 10. Per stendere l'ultima fila:** Posizionare una tavola libera esattamente sull'ultima tavola posata. Collocare un'altra tavola su di essa, con il lato della linguetta rivolto verso la parete. Tracciare una riga lungo il bordo di questa tavola, lungo la linea per indicare la larghezza necessaria. Inserire questa tavola, tagliata contro la parete. L'ultima fila deve essere larga almeno 50 mm. È ora possibile rimuovere gli spaziatori.
- 11. Fori per tubature:** Illustrare il diametro della tubatura e praticare un foro più largo di almeno 12 mm. Segare e rimuovere una parte come mostrato nella figura e posare la tavola sul pavimento. Poi, posare il pezzo tagliato.
- 12. Modanatura della porta:** Posare una tavola (con il lato finito verso il basso) vicino alla modanatura e segare come illustrato nella figura. Quindi far scorrere il pianale sotto la modanatura.

INSTALLAZIONE IN AREE UMIDE

IMPORTANTE: Questo prodotto non è garantito per l'installazione in aree umide con acqua corrente e aree con scarichi incorporati, ad esempio aree di piscine o docce.

- Utilizzare una modanatura a T per separare la zona umida dal resto dell'installazione.
- Riempire gli spazi di espansione con una barra di supporto in schiuma PE comprimibile e ricoprirli con un sigillante flessibile al 100% in tutto il perimetro dell'installazione prima di installare le modanature. I tubi di silicone generici e di marca sono disponibili presso qualsiasi centro di elettrodomestici o ferramenta.

IMPORTANTE: Non utilizzare sigillanti acrilici.

- Applicare il sigillante siliconico ai collegamenti con i telai delle porte o altri oggetti fissi.

IV. TERMINARE LA POSA

- Proteggere tutti i bordi esposti della pavimentazione installando una modanatura a parete e/o delle strisce di transizione. Lasciare un leggero spazio tra la modanatura e le tavole. Assicurarsi che nessuna tavola sia fissata in alcun modo al sottofondo.
- In corrispondenza di porte e altre aree in cui le tavole possono incontrare altre pavimentazioni è preferibile utilizzare giunti di transizione o simili per coprire il bordo esterno senza incastrare le tavole. Lasciare un piccolo interstizio di 6 mm fra le tavole e le superfici adiacenti.

V. MANUTENZIONE

- Se possibile, utilizzare coperture adeguate, come tende, tendaggi o tende UV sulle finestre, per proteggere il prodotto da un'esposizione prolungata al calore intenso.
- Spazzare o aspirare quotidianamente con spazzole morbide. Non utilizzare un aspirapolvere dotato di barra battente.
- Non lucidare o levigare la superficie.
- Pulire immediatamente schizzi o liquidi.
- Inumidire lo spazzolone quanto a basti e pulire con detergenti neutriidonei per i pavimenti vinilici.
- È consentito l'uso di lavapavimenti a vapore e spray per uso domestico. Utilizzare alla potenza più bassa con un cuscinetto morbido idoneo e non passare una lavapavimenti a vapore sulla stessa area per periodi prolungati di tempo (più a lungo di 30 secondi). Per un uso corretto, consultare le istruzioni del produttore del mop.
- Usare dispositivi di protezione del pavimento adeguati, come feltrini, sotto ai mobili. Equipaggiare le sedie da ufficio a rotelle e gli altri mobili rotanti con rotelle a superficie larga, con un diametro minimo di 5 cm.
- Collocare uno zerbino in corrispondenza degli ingressi dall'esterno per ridurre l'ingresso di sporco in casa. Non utilizzare tappeti con fondi in gomma o lattice poiché possono causare uno scolorimento permanente delle tavole.
- Non usare detergenti abrasivi, candeggina o cera per pulire il pavimento.
- Per i residui più ostinati, utilizzare soluzioni minerali inodori o alcol denaturato con un panno morbido. Non versare mai i prodotti chimici direttamente sul pavimento.
- Non trascinare o far scivolare oggetti pesanti sul pavimento.
- La pavimentazione può essere utilizzata nelle case in cui è necessario l'uso di sedie a rotelle, ma a tale scopo possono essere installati solo prodotti di un certo spessore - escluso il supporto preassemblato, con uno spessore minimo di 5 mm. La pavimentazione non deve essere applicata alle rampe. NON è consentito l'uso di sedie a rotelle motorizzate.

VI. SMONTAGGIO

Separare l'intera fila sollevandola delicatamente a un angolo.

Per separare le tavole, adagiarle in piano sul pavimento ed estrarle facendole scorrere. Se le tavole non si separano facilmente, è possibile sollevarle leggermente (5°) per farle scorrere.

Merci d'avoir choisi notre revêtement de sol. Une fois posé et entrete nu correctement, votre nouveau revêtement de sol sera facile à entretenir et aura très belle apparence pendant plusieurs années.

Veuillez lire toutes les instructions et suivre toutes les recommandations avant de commencer la pose. Une mauvaise pose entraînera une annulation de la garantie.

Pointer chaque élément	Objet	LVT et WPC	Pourquoi c'est essentiel
	Planéité du sous-plancher	Le sous-plancher doit être plat, à maximum 5 mm près sur 3 m.	Un sous-plancher non plan peut provoquer des fentes, des déformations et endommager le système de clipsage.
	Humidité du sous-plancher	Sous-plancher en béton : - pH ≤ 9 - CM ≤ 2,5 % - ASTM F2170 RH ≤ 90 % - ASTM F1869 ≤ 3,63 kg/92 m2 - ASTM F2659 MC ≤ 4,0 % Sous-plancher en bois : - MC ≤ 12 %	L'humidité du sous-plancher peut entraîner des problèmes liés au site qui peuvent conduire à une pose ratée, à l'accumulation de sels alcalins causant des dommages aux joints et à une source potentielle de moisissure. Une feuille de polyéthylène de 0,15 mm est nécessaire sur les supports en béton.
	Fléchissement du sous-plancher	Le sous-plancher doit être structurellement sain, sans mouvement de haut en bas.	Le fléchissement du sous-plancher entraîne un écartement et un endommagement du mécanisme de clipsage.
	Supports approuvés	Pas de supports souples.	Une sous-couche souple supplémentaire ne doit pas être utilisée et annulera la garantie. Le vinyle coussiné, les sous-planchers flottants et les moquettes ne constituent pas des supports appropriés. Les revêtements de sol en vinyle ne doivent jamais être posés sur du bois posé sur du béton, sous peine d'annuler la garantie.
	Inspection des planches	Inspectez attentivement les planches à poser pour vérifier qu'elles ne présentent pas de dommages visibles.	Avant la pose, inspectez le matériau à la lumière du jour pour voir s'il comporte des défauts/dommages visibles, notamment des imperfections ou des différences de couleur ou de brillance. Vérifiez que les bords du revêtement sont droits et ne présentent aucun dommage. Aucune réclamation liée à des défauts de surface ne sera acceptée après la pose.
	Maintien d'un espace de dilatation approprié	Les planchers flottants doivent pouvoir bouger librement.	Une dilatation inadéquate peut provoquer des bombements, des fentes et endommager le système de clipsage.

I. PRÉPARATIONS GÉNÉRALES

OUTILS REQUIS : Cales d'épaisseur, maillet en caoutchouc, règle, crayon, mètre à ruban, couteau universel, bloc de frappe, barrière anti-humidité 0,15 mm, équerre, moulures de transition, scie à mont ant, cordeau traceur, protection des yeux, niveau, genouillères (en option), balai ou aspirateur.

- Avant la pose, inspectez le matériau à la lumière du jour pour voir s'il comporte des défauts/dommages visibles, notamment des imperfections ou des différences de couleur ou de brillance. Vérifiez que les bords du revêtement sont droits et ne présentent aucun dommage. Aucune réclamation liée à des défauts de surface ne sera acceptée après la pose.
- Il est préférable de poser les lames en suivant la direction de la source principale de lumière. Pour un résultat optimal, veillez à utiliser 2 à 3 cartons à la fois, en mélangeant les planches pendant la pose.
- Vérifiez si le sous-plancher/les conditions du site sont conformes aux spécifications décrites dans ces instructions. Si le sous-plancher n'est pas conforme aux spécifications, NE PAS PROCÉDER À LA POSE et contacter votre fournisseur.
- Le revêtement de sol peut être endommagé par une manipulation brutale avant la pose. Faites preuve de prudence lorsque vous manipulez et transportez ces produits. Rangez, transportez et manipulez les cartons de sorte à éviter tout dommage. Entrezposez les cartons à plat, jamais sur la tranch e.
- Le revêtement de sol peut être lourd et encombrant. Utilisez toujours des techniques de levage adéquates lorsque vous manipulez ces produits. Dans la mesure du possible, utilisez un équipement de manutention de matériel comme des plateaux roulants ou des chariots à matériaux. Ne levez jamais des charges supérieures à celles que vous pouvez manipuler en toute sécurité ; demandez de l'aide.
- Calculez la surface de la pièce avant la pose et prévoyez un supplément de 5 à 10 % de revêtement pour les marges de découpe.
- L'environnement au sein duquel le revêtement de sol sera installé est très important aux fins de garantir une bonne installation et une performance continue du produit. Le revêtement de sol est uniquement destiné à une pose intérieure. Ces espaces intérieurs doivent également répondre aux exigences climatiques et structurelles.
- Dans la plupart des cas, ce produit n'a pas besoin d'être mis à température ambiante. Toutefois, si les boîtes de revêtement de sol ont été exposées pendant plus de 2 heures à des températures inférieures à 10 °C ou supérieures à 35 °C dans les 12 heures précédant la pose, une acclimation est nécessaire. Dans ce cas, conservez les lames à température ambiante pendant au moins 12 heures dans un emballage non ouvert avant de commencer la pose. La température de la pièce doit être maintenue entre 20 et 25 °C avant et pendant la pose.
- Le revêtement de sol ne peut être posé qu'à des températures comprises entre 20 et 25 °C ; il est nécessaire de maintenir une température constante avant et pendant la pose. Les appareils de chauffage portatifs ne sont pas recommandés car ils ne permettent pas de chauffer la pièce et le sous-plancher de façon suffisante. Il ne faut jamais utiliser d'appareils de chauffage au kérosène.
- Après la pose, veillez à ce que le revêtement de sol ne soit pas exposé à des températures inférieures à 10 °C ou supérieures à 50 °C.
- Pour les surfaces de plancher supérieures à 400 m² et/ou les longueurs supérieures à 20 m, utiliser des baguettes de dilatation.

II. INFORMATIONS RELATIVES AU SOUS-PLANCHER

- Le revêtement peut être installé sur la plupart des couvertures de plancher dures existantes, à condition que la surface de plancher existante soit structurellement saine, propre, sèche et lisse. Les variations du sous-plancher ne doivent pas dépasser 5 mm sur 3 m.
- Le support ne doit pas présenter une pente supérieure à 25 mm par 2 m dans n'importe quelle direction.
- Les creux, rainures profondes, joints de dilatation et autres imperfections du sous-plancher doivent être remplis de composé de ragréage et de nivellement.
- Les supports doivent être exempts d'humidité excessive ou d'alcali. Enlevez la saleté, la peinture, le vernis, la cire, les huiles, les solvants et tout autre corps étranger et contaminant.
- N'utilisez pas de produit contenant du pétrole, des solvants ou des essences d'agru me pour préparer les supports, car ils peuvent tacher ou provoquer une dilatation du nouveau revêtement de sol.
- Bien que ce revêtement de sol soit étanche à l'eau, il ne doit pas être utilisé comme barrière anti-humidité.
- Ce produit ne doit pas non plus être installé dans des zones présentant un risque d'inondation, telles que les saunas ou les espaces extérieurs, les auvents saisonniers, les caravanes de camping, les bateaux, les véhicules de loisirs, les terrasses, les pièces susceptibles d'être inondées, ou les pièces ou maisons qui ne disposent pas de contrôle de température.
- Les feuilles existantes de planchers de vinyle ne doivent pas être matelassées et ne doivent pas comporter plus d'une couche d'épaisseur. Une sous-couche ou un support mou diminuera la force inhérente du produit dans le mécanisme d'encliquetage et la résistance aux indentations, ce qui pourrait annuler la garantie.
- Les conditions acceptables du chantier, y compris les conditions d'humidité du sous-plancher, doivent être maintenues pendant toute la durée de vie du revêtement de sol.

SOUS-PLANCHER EN BOIS

- Si ce revêtement de sol est destiné à être posé sur un plancher de bois existant, il est recommandé de réparer les panneaux disjoint s et ceux qui grincent avant de commencer la pose.
- Le TH (taux d'humidité) des sous-planchers en bois ne doit pas dépasser 12 %.
- Les creux, souchs et les vides sanitaires doivent être secs. L'utilisation d'un film de polyéthylène d'épaisseur 0,15 mm est nécessaire pour couvrir 100 % du sol du vide sanitaire.
- Nous vous recommandons de poser le revêtement de sol à la transversale sur les lames de plancher existantes.
- Tous les autres sous-planchers (contreplaqué, panneaux OSB, panneaux de particules, aggloméré, panneaux gauffrés, etc.) doivent avoir une structure saine et être posés conformément aux recommandations du fabricant.
- NE PAS poser sur des sous-planchers de construction à traverses ou des sous-planchers en bois appliqués directement sur du béton.

SOUS-PLANCHER EN BÉTON

- Les sous-planchers en béton existants doivent avoir complètement durci, dater d'au moins 60 jours, être lisses, durablement secs, propres et exempts de toute matière étrangère, comme de la poussière, de la cire, des solvants, de la peinture, de la graisse, de l'huile et des résidus de colle.
- Le sous-plancher doit être sec. Avec une limite de pH de 9, conforme aux exigences de taux d'humidité et testée selon les méthodes ci-dessous :
 - Les émissions de vapeur d'eau du béton ne doivent pas dépasser 3,63 kg MVER (taux d'émission de vapeur d'eau) par 93 m2 sur 24 heures. Cela peut être mesuré grâce au test du chlorure de calcium (ASTM F1869).
 - 90 % HR (ASTM F2170).
 - Teneur 2,5 % de taux d'humidité (CM méthode / ASTM F2659).
- Max. 4,0 TH selon ASTM F2659 (un compteur calibré par le béton et qualifié par des tests gravimétriques doit être utilisé).
- Un film de polyéthylène d'épaisseur minimale de 0,15 mm est nécessaire comme barrière anti-humidité entre le sous-plancher en béton et le revêtement de sol.

REMARQUE : LA RESPONSABILITÉ DE DÉTERMINER SI LE REVÊTEMENT DE SOL EXISTANT PEUT ÊTRE RECOUVERT INCOMBE EXCLUSIVEMENT À L'INSTALLATEUR/ENTREPRENEUR DE REVÊTEMENTS DE SOL SUR PLACE. EN CAS DE DOUTE SUR L'ADEQUATION, LE REVÊTEMENT DE SOL EXISTANT DOIT ÊTRE ENLEVÉ OU UNE SOUS-COUCHE ACCEPTABLE DOIT ÊTRE POSÉE PAR-DESSUS. LES POSES SUR DES REVÊTEMENTS DE SOL SOUPLES EXISTANTS PEUVENT ÊTRE PLUS SENSIBLES À L'INDENTATION.

NE PAS POSER CE PRODUIT SUR

- Tout type de moquette.
- Un revêtement de sol existant en vinyle avec endos en mousse.
- Un plancher flottant de n'importe quel type, un revêtement en pose libre et un revêtement de vinyle en feuille fixé sur le périmètre.
- Des planchers de bois dur / des sous-planchers en bois qui reposent directement sur le béton ou sur du bois de dimension ou du contreplaqué utilisé par-dessus le béton.

REMARQUE IMPORTANTE

Chauffage par rayonnement au plancher : Le revêtement de sol peut être posé sur un système de chauffage rayonnant encastré de 12 mm en appliquant la méthode de pose flottante. La température maximale de fonctionnement ne doit jamais dépasser 30 °C. L'utilisation d'un capteur de température incorporé au plancher est recommandée pour éviter toute surchauffe.

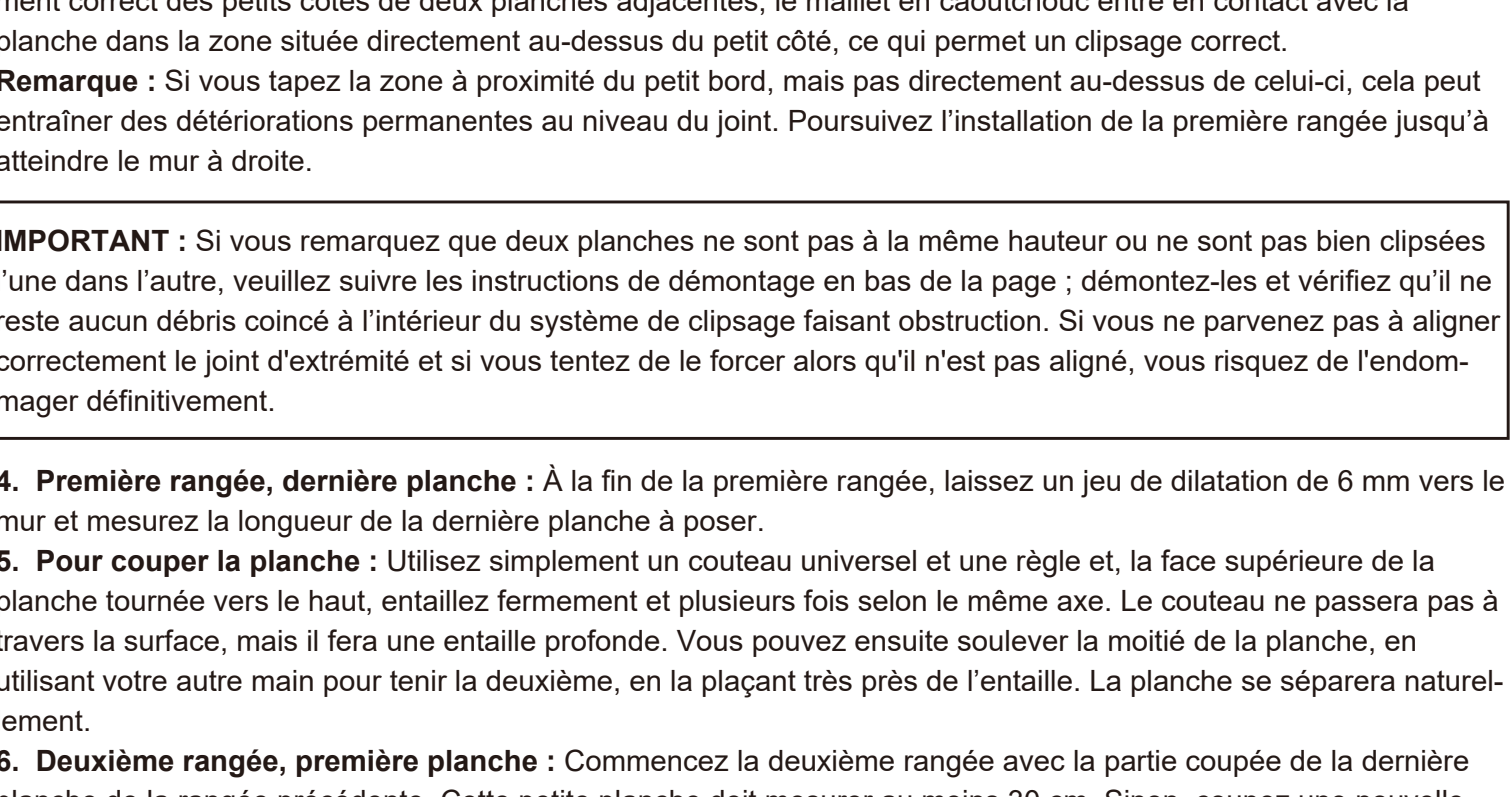
- Éteignez le chauffage 24 heures avant, pendant et 24 heures après l'installation en cas de pose sur des sous-planchers chauffés par rayonnement.
 - Avant d'installer le produit sur des systèmes de chauffage par rayonnement nouvellement installés, faites fonctionner le système à capacité maximale afin d'éliminer toute humidité résiduelle de la chape de ciment du système de chauffage par rayonnement.
 - Il est nécessaire de maintenir une température de 20 à 25 °C avant et pendant la pose.
 - Une fois la pose terminée, le système de chauffage doit être mis en marche à la température ambiante et augmenté progressivement par incréments de 5°C toutes les 12 heures jusqu'à ce qu'il atteigne des conditions de fonctionnement normales.
 - Reportez-vous aux recommandations du fabricant du système de chauffage par rayonnement pour obtenir des conseils supplémentaires.
- Avertissement** : Il n'est pas recommandé d'utiliser des tapis chauffants électriques non encastrés sous le plancher. L'utilisation de tapis chauffants électriques non encastrés et appliqués directement sous les planchers pourrait annuler la garantie de votre plancher en cas de défaillance. Il est recommandé d'installer le revêtement de sol sur des systèmes de chauffage par rayonnement encastrés et de respecter les directives énumérées ci-dessus.

Conseil : La meilleure idée pour maximiser le rendement de votre système de chauffage est d'avoir des heures d'allumage avec une température de confort et des heures d'extinction avec des températures de consigne qui sont normalement inférieures de 4 °C à votre température de confort. Les températures de recul sont particulièrement importantes pour que la température de votre pièce ne descende trop bas, et qu'il soit beaucoup plus rapide de chauffer votre pièce à un niveau de confort lorsque c'est nécessaire.

III. POSE

- Retirez les moulures, les plinthes, les appareils électroménagers et les meubles de la pièce. Pour obtenir les meilleurs résultats, les encadrements des portes doivent être dégagés afin de permettre au revêtement de bouger librement sans être coincé. Après les travaux de préparation, balayez et passez l'aspirateur sur la surface de travail pour enlever la poussière et les débris.
- Dans le cas d'un plancher flottant, vous devez toujours laisser un écart de 6 mm entre les murs et les éléments fixes, comme les piliers, les escaliers, etc. Ces écarts seront couverts par les moulures une fois le plancher installé.
- **REMARQUE** : NE PAS REMPLIR LES JOINTS DE DILATATION AVEC DU SILICONE. POUR LA POSE DANS DES SALLES DE BAINS ET AUTRES PIÈCES HUMIDES, VOIR LA SECTION « POSE DANS LES ZONES HUMIDES ».
- Dans la mesure du possible, prévoyez la disposition de sorte que les joints des planches ne tombent pas sur les joints ou raccords du support existant. Les joints d'extrémité des planches doivent être décalés d'au moins 20 cm. Ne pas poser sur les joints de dilatation. Évitez de poser des pièces de moins de 30 cm de longueur en début ou en fin de rangée.
- N'installez pas vos armoires de cuisine directement sur le plancher. Les armoires encastrées, les armoires de cuisine, les îlots et autres éléments lourds similaires doivent être installés en premier. Ce n'est qu'ensuite que le revêtement de sol peut être posé, en laissant un espace de dilatation approprié autour de l'élément. Cet espace sera couvert par des baguettes de finition après la pose du plancher. La qualité du revêtement ne peut être garantie que s'il peut bouger librement. Il ne doit pas être cloué, collé ni fixé au sous-plancher de quelque manière que ce soit.
- Déterminez le sens de l'installation. Il est recommandé de poser les planches à la perpendiculaire de la fenêtre, dans la même direction que la source de lumière principale.
- Mesurez la superficie sur laquelle le revêtement de sol doit être posé : La largeur de la lame de la dernière rangée ne doit pas être inférieure à 50 mm. Si c'est le cas, adaptez la largeur de la première rangée qui doit être posée en conséquence. Dans les couloirs étroits, il est recommandé de poser le revêtement parallèlement à la longueur du couloir.
- **SOUS-COUCHE** : Si le revêtement NE DISPOSE PAS de sous-couche préfixée, une sous-couche supplémentaire est recommandée afin d'améliorer les performances acoustiques et de supprimer certaines irrégularités du support. Les meilleurs résultats sont obtenus avec une sous-couche d'une épaisseur maximale de 1 mm avec une densité élevée (> 135 kg/m³), une résistance à la compression élevée (≥ 200 kPa selon EN 16354, ASTM D3575-20, Suffixe D), et < 10 % de variation d'épaisseur (selon ASTM D3575-20, Suffixe B) qui soutient le système d'encliquetage lors de l'utilisation quotidienne. Les sous-couches plus épaisses, les sous-couches de faible densité et de résistance à la compression insuffisante peuvent endommager le mécanisme de clipsage et annuler la garantie.

Si le revêtement dispose d'une sous-couche préfixée, l'utilisation d'une sous-couche supplémentaire risquerait d'endommager le mécanisme de clipsage et d'annuler la garantie.



IMPORTANT : Si vous remarquez que deux planches ne sont pas à la même hauteur ou ne sont pas bien clipsées l'une dans l'autre, veuillez suivre les instructions de démontage en bas de la page ; démontez-les et vérifiez qu'il ne reste aucun débris coincé à l'intérieur du système de clipsage faisant obstruction. Si vous ne parvenez pas à aligner correctement le joint d'extrémité et si vous tentez de le forcer alors qu'il n'est pas aligné, vous risquez de l'endommager définitivement.

- 1. Lames de support** : Après avoir soigneusement nettoyé le sous-plancher, placez les lames de support le long du mur. Vous devez placer une lame de support pour chaque joint court de la première rangée. Les lames de support seront enlevées lors de la suite de la pose.
 - 2. Première rangée, première planche** : Vous devez commencer à poser de gauche à droite. Placez la première planche de manière à ce que le bord rainuré soit face à vous. Placez la lame de plancher à 6 mm du mur gauche. Utilisez des entretoises entre le mur et la lame de plancher.
 - 3. Première rangée, deuxième planche** : Lâchez la planche et tapez doucement sur l'extrémité avec un maillet en caoutchouc afin qu'elle s'encastre fermement dans la planche précédente jusqu'à ce qu'elles soient toutes les deux à la même hauteur. Assurez-vous que les deux planches sont parfaitement alignées. Il est crucial qu'après l'alignement correct des petits côtés de deux planches adjacentes, le maillet en caoutchouc entre en contact avec la planche dans la zone située directement au-dessus du petit côté, ce qui permet un clic correct.
 - Remarque** : Si vous tapez la zone à proximité du petit bord, mais pas directement au-dessus de celui-ci, cela peut entraîner des détériorations permanentes au niveau du joint. Poursuivez l'installation de la première rangée jusqu'à atteindre le mur à droite.
- IMPORTANT** : Si vous remarquez que deux planches ne sont pas à la même hauteur ou ne sont pas bien clipsées l'une dans l'autre, veuillez suivre les instructions de démontage en bas de la page ; démontez-les et vérifiez qu'il ne reste aucun débris coincé à l'intérieur du système de clipsage faisant obstruction. Si vous ne parvenez pas à aligner correctement le joint d'extrémité et si vous tentez de le forcer alors qu'il n'est pas aligné, vous risquez de l'endommager définitivement.
- 4. Première rangée, dernière planche** : À la fin de la première rangée, laissez un jeu de dilatation de 6 mm vers le mur et mesurez la longueur de la dernière planche à poser.
 - 5. Pour couvrir la planche** : Utilisez simplement un couteau universel et une règle et, la face supérieure de la planche tournée vers le haut, entailez fermement et plusieurs fois selon le même axe. Le couteau ne passera pas à travers la surface, mais il fera une entaille profonde. Vous pouvez ensuite soulever la moitié de la planche, en utilisant votre autre main pour tenir la deuxième, en la plaçant très près de l'entaille. La planche se séparera naturellement.
 - 6. Deuxième rangée, première planche** : Commencez la deuxième rangée avec la partie coupée de la dernière planche de la rangée précédente. Cette petite planche doit mesurer au moins 30 cm. Sinon, coupez une nouvelle planche en deux et utilisez-la pour commencer la deuxième rangée. Les joints d'extrémité courts de chaque rangée adjacente ne doivent pas être à moins de 20 cm l'un de l'autre. Dans la mesure du possible, utilisez la partie coupée de la rangée précédente pour commencer la rangée suivante.
 - 7. Deuxième rangée, deuxième planche** : Cliquez le long côté de la planche dans la rangée précédente et placez-le étroitement au niveau de la petite extrémité de la planche précédente à un angle de 25-30°. Lâchez la planche et tapez doucement sur l'extrémité avec un maillet en caoutchouc afin qu'elle s'encastre fermement dans la planche précédente jusqu'à ce qu'elles soient toutes les deux à la même hauteur. Assurez-vous que les deux planches sont parfaitement alignées.
 - 8. Après avoir terminé l'installation de chaque rangée** : Utilisez un bloc de frappe et un petit marteau ou un maillet en caoutchouc pour taper doucement sur les planches de façon à ce qu'elles se clipsent dans la rangée précédente en s'assurant qu'elles sont bien emboîtées et qu'il n'y a aucun jeu entre les côtés longs des planches posées. Tout jeu risque de compromettre l'ensemble de l'installation.
 - 9. Après avoir terminé la pose de la troisième rangée** : Retirez les lames de support et faites glisser vers le mur les panneaux assemblés. Veillez à placer des cales d'épaisseur entre le revêtement de sol et les murs. Une fois les 3 premières rangées de planches posées, il convient de les vérifier avec un cordeau afin de s'assurer qu'elles sont toujours bien droites. Si ce n'est pas le cas, il se peut que le mur de départ présente certaines irrégularités causant un fléchissement de l'installation. Le cas échéant, il se peut que vous soyez obligé de retracer et de redécouper les planches de la première rangée pour tenir compte de toute irrégularité au niveau du mur. Cela peut être fait sans avoir à démonter les premières rangées.
 - 10. Pour poser la dernière rangée** : Placez une lame non fixé juste au-dessus de la dernière rangée posée. Placez une autre lame sur le dessus, le côté de la languette touchant le mur. Tracez un trait le long du rebord de cette lame, de façon à marquer la première lame. Découpez le rebord de ce panneau pour marquer le premier panneau. Découpez le long de ce trait pour obtenir la largeur requise. Insérez cette lame coupée entre le mur. La dernière rangée doit faire au moins 60 mm de large. Les cales d'espacement peuvent ensuite être retirées.
 - 11. Ouvertures pour les tuyaux** : Mesurez le diamètre du tuyau et percez un trou 12 mm plus large que ce diamètre. Sciez un morceau comme illustré dans la figure et mettez le panneau en place sur le plancher. Fixez ensuite le morceau scié en place.
 - 12. Moulure de porte** : Posez une lame (le côté décoratif vers le bas) à côté de la moulure de porte et sciez comme illustré dans la figure. Faites ensuite glisser la lame de plancher sous la moulure.

POSE DANS DES ZONES HUMIDES

IMPORTANT : Ce produit n'est pas garanti pour une pose dans des zones humides avec de l'eau courante ou des zones avec des avaloirs intégrés, par exemple les espaces de piscine ou de douche.

- Utilisez une moulure en T pour séparer la zone humide du reste de l'installation.
 - Remplissez les espaces de dilatation avec une baguette d'appui en mousse PE compressible et recouvrez-les avec un produit de scellement souple 100 % silicone sur tout le périmètre de l'installation avant de poser les moulures. Des tubes de silicone de marque ou génériques sont disponibles dans n'importe quel centre de bricolage ou quincaillerie.
 - IMPORTANT** : N'utilisez pas de mastic acrylique.
 - Appliquez un produit de scellement silicone sur les raccordements aux cadres de porte ou à tout autre élément fixe.
- IV. TERMINER LA POSE**
- Protégez tous les bords exposés du revêtement de sol en installant des baguettes de mur et/ou des bandes de transition. Laissez un léger espace entre la baguette et les planches. Veillez à ce qu'aucune planche ne soit fixée de quelque manière que ce soit au sous-plancher.
 - Au niveau des seuils de porte et autres endroits où les planches du revêtement peuvent entrer en contact avec d'autres surfaces de plancher, il est nécessaire d'utiliser une moulure de transition pour couvrir le bord exposé, mais sans pincer les planches. Laissez un jeu de 6 mm entre les planches et la surface adjacente.
- V. MAINTENANCE**
- Dans la mesure du possible, utilisez des habillages de fenêtres appropriés, tels que des rideaux, des traitements de fenêtres ou des teintures UV sur les fenêtres, pour protéger le produit d'une exposition prolongée à une forte chaleur.
 - Passez le balai ou l'aspirateur tous les jours en utilisant des accessoires à poils souples. N'utilisez pas d'aspirateur équipé d'une barre de battage.
 - Ne polissez pas ou ne poncez pas la surface.
 - Nettoyez les déversements et les excédents de liquide immédiatement.
 - Humectez la serpillière selon le cas et utilisez les produits nettoyants neutres recommandés pour les planchers en vinyle.
 - Vous pouvez utiliser un nettoyeur vapeur et un balai de pulvérisation sur ce produit. Il convient de mettre la vapeur à la plus faible puissance. Veillez également à ne pas maintenir l'appareil trop longtemps au même endroit (pas plus de 30 minutes). Reportez-vous aux instructions du fabricant du nettoyeur vapeur pour connaître le mode d'emploi.
 - Utilisez des dispositifs de protection adéquats, comme des patins protecteurs en feutre sous les meubles. Veillez à utiliser des chaises de bureau et autres meubles roulants équipés de roulettes larges, d'au moins 5 cm de diamètre.
 - Placez un bâillon à l'extérieur des entrées pour éviter de ramener trop de saleté à l'intérieur. N'utilisez pas de bâillon comportant un endos en latex ou en caoutchouc car cela risque de causer une décoloration permanente.
 - N'utilisez pas de nettoyant abrasif, d'agent de blanchiment ou de cire pour entretenir le revêtement.
 - Pour les taches tenaces, utilisez de l'essence minérale à faible odeur ou de l'alcool dénaturé appliqué sur un chiffon propre. Ne jamais verser de produits chimiques directement sur le revêtement.
 - Ne traînez pas ou ne faites pas glisser d'objets lourds sur le plancher.
 - Le revêtement de sol peut être utilisé dans les maisons où des fauteuils roulants sont nécessaires, mais seuls des produits d'une certaine épaisseur peuvent être installés à cette fin – à l'exclusion d'un endos profilé, d'au moins 5 mm d'épaisseur. Le revêtement ne doit pas être appliqué sur des rampes. Les fauteuils roulants motorisés NE doivent PAS être utilisés.
- VI. DÉMONTAGE**



Gracias por elegir nuestros revestimientos de suelo. Si instala y cuida su revestimiento de suelo nuevo adecuadamente, su mantenimiento será sencillo y conservará una excelente apariencia durante años.

Lea todas las instrucciones y siga todas las recomendaciones antes de iniciar la instalación. Una instalación incorrecta anulará la garantía.

Marque cada elemento	Artículo	Estándar	Por qué es fundamental
	Planitud del subsuelo	El subsuelo debe ser plano dentro de un margen de 5 mm a lo largo de 3 m.	Un subsuelo no plano puede provocar holguras, pandeos y daños en el sistema de bloqueo.
	Humedad del subsuelo	Subsuelo de hormigón: - pH ≤ 9 - CM ≤ 2,5 % - ASTM F2170 HR ≤ 90 % - ASTM F1869 ≤ 3,63 kg/92 m2 - ASTM F2659 MC ≤ 4,0 % Subsuelo de madera: - MC ≤ 12 %	La humedad en el subsuelo puede causar problemas relacionados con el emplazamiento, que, a su vez, podrían provocar un fallo en la instalación, acumulación de sales alcalinas que dañan las juntas y una posible fuente de moho. En sustratos de hormigón se requiere una lámina de poliéster de 0,15 mm.
	Desviación del subsuelo	El subsuelo debe ser estructuralmente sólido, sin movimientos ascendentes ni descendentes.	La desviación del subsuelo provocará holguras y daños en las juntas del mecanismo de bloqueo.
	Sustrato aprobado	No sustratos blandos.	No se debe utilizar una base adicional blanda, ya que anulará la garantía. El vinilo acolchado, los suelos flotantes y las alfombras no son sustratos adecuados. Los suelos de vinilo nunca se deben instalar sobre madera instalada sobre hormigón, ya que hacerlo anulará la garantía.
	Inspeccionar las tablas	Inspeccione de cerca las tablas que se van a instalar para detectar posibles daños visibles.	Antes de la instalación, inspeccione el material a la luz del día para comprobar que no presente fallos ni daños visibles, como defectos o discrepancias de color o brillo. Revise también que los bordes del revestimiento de suelo estén rectos y libres de daños. No se aceptarán reclamaciones por defectos superficiales después de la instalación.
	Mantener un espacio de expansión adecuado	Los suelos flotantes se deben poder mover libremente.	Una dilatación incorrecta puede provocar ahuecamiento, separación y daños en el sistema de bloqueo.

I. PREPARATIVOS GENERALES

HERRAMIENTAS NECESARIAS: Espaciadores, mazo de goma, regla, lápiz, cinta métrica, cuchilla multiusos, taco protector, barrera contra la humedad de 0,15 mm, escuadra, molduras de transición, sierra de jambas, línea de marcación, protección ocular, nivel, rodilleras (opcional), escoba o aspirador.

- Antes de la instalación, inspeccione el material a la luz del día para comprobar que no presente fallos ni daños visibles, como defectos o discrepancias de color o brillo. Revise también que los bordes del revestimiento de suelo estén rectos y libres de daños. No se aceptarán reclamaciones por defectos superficiales después de la instalación.
- Es preferible colocar las tablas siguiendo la dirección de la fuente principal de luz. Para obtener resultados óptimos, asegúrese de trabajar siempre con 2 o 3 cajas a la vez, mezclando las tablas durante la instalación.
- Compruebe que las condiciones del subsuelo/sitio cumplan con las especificaciones descritas en estas instrucciones. Si el subsuelo no cumple las especificaciones, NO INSTALE, y póngase en contacto con su proveedor.
- Los productos de revestimiento de suelos se pueden dañar si se manipulan de manera brusca antes de la instalación. Tenga cuidado al manipular y transportar estos productos. Evite daños al almacenar, transportar y manipular las cajas. Almacene las cajas en posición horizontal; nunca de canto.
- Los productos de revestimiento de suelo pueden ser pesados y voluminosos. Al manipularlos, utilice siempre técnicas adecuadas para levantarlos. Siempre que sea posible, utilice equipos de manipulación de materiales, como carros o carretillas. Nunca levante más peso del que pueda manejar con seguridad; pida ayuda.
- Calcule la superficie de la habitación antes de la instalación y deje entre un 5-10 % adicional de suelo como margen de corte.
- El entorno en donde el revestimiento de suelo se va a instalar es sumamente importante para que la instalación y el rendimiento continuo de estos productos sean exitosos. El revestimiento de suelo está diseñado para instalarse únicamente en interiores. Las zonas de interiores también deben cumplir requisitos climáticos y estructurales.
- En la mayoría de los casos, no es necesario aclimatar este producto. Sin embargo, si las cajas de revestimiento de suelos han estado expuestas durante más de 2 horas a temperaturas extremas inferiores a 10 °C o superiores a 35 °C en las 12 horas anteriores a la instalación, se requiere aclimatación. En ese caso, antes de iniciar la instalación, mantenga las tablas a temperatura ambiente durante al menos 12 horas en un paquete sin abrir. La temperatura ambiente se debe mantener entre 20-25 °C antes de la instalación y durante la misma.
- El revestimiento de suelo solo se debe instalar en lugares en los que la temperatura sea de 20-25 °C; es necesario mantener una temperatura constante antes y durante la instalación. No se recomienda el uso de calefactores portátiles, ya que es posible que no calienten la habitación o el subsuelo lo suficiente. Nunca se deben usar calefactores a queroseno.
- Después de la instalación, asegúrese de que el suelo no esté expuesto a temperaturas inferiores a 10 °C ni superiores a 50 °C.
- Para superficies de suelo superiores a 400 m² y/o longitudes superiores a 20 m, utilice molduras de expansión.

II. INFORMACIÓN SOBRE SUBSUELOS

- El suelo se puede instalar sobre la mayoría de los recubrimientos de suelo de superficie dura existentes, siempre que la superficie del suelo existente sea estructuralmente sólida, esté limpia, seca y lisa. Las variaciones del subsuelo no deben superar los 5 mm a lo largo de 3 m.
- El sustrato no debe tener una inclinación superior a 25 mm por cada 2 m en cualquier dirección.
- Los surcos, las ranuras profundas, las juntas de expansión y otras imperfecciones del subsuelo deben rellenarse con un compuesto de parcheo y nivelación.
- Los sustratos no deben tener humedad ni exceso de álcalis. Elimine la suciedad, pintura, barniz, cera, aceites, disolventes y cualquier materia extraña y contaminante.
- No use productos que contengan petróleo, disolventes ni aceites cítricos para preparar los sustratos, ya que pueden ocasionar manchas o expansiones en el nuevo revestimiento de suelo.
- Si bien este suelo es a prueba de agua, no se debe usar como barrera de humedad.
- Este producto tampoco se debe instalar en zonas con riesgo de inundación, como saunas o zonas al aire libre, porches de temporada, remolques de acampada, barcos, vehículos recreativos, terrazas acristaladas, habitaciones propensas a inundarse o habitaciones o viviendas cuya temperatura no esté controlada.
- Los suelos de láminas de vinilo existentes no deben estar acolchonados ni deben tener más de una capa de grosor. Las bases blandas y los sustratos blandos disminuirán la fuerza inherente del producto en el mecanismo de clic y para resistir las indentaciones y podrían anular la garantía.
- Las condiciones aceptables del emplazamiento, incluidas las condiciones de humedad del subsuelo, se deben mantener durante toda la vida útil del revestimiento para suelos.

SUBSUELOS DE MADERA

- Si se pretende instalar el revestimiento sobre un suelo de madera ya existente, se recomienda reparar cualquier tabla suelta o chirrido antes de comenzar la instalación.
- Los subsuelos de madera no deben tener más de un 12 % de MC (contenido de humedad).
- Los sótanos y los espacios de acceso deben estar secos. Se requiere el uso de una lámina de poliéster de 0,15 mm para cubrir el 100 % de la tierra de los espacios de acceso.
- Recomendamos colocar el revestimiento de suelo de forma transversal a las tablas existentes.
- Todos los demás subsuelos, como los aglomerados, de madera contrachapada, de madera prensada, OSB, tableros de oleas, etc., deben ser estructuralmente sólidos y se deben instalar siguiendo las recomendaciones del fabricante.
- NO instalar sobre subsuelos con construcción de listones o sobre subsuelos de madera aplicados directamente sobre hormigón.

SUBSUELOS DE HORMIGÓN

- Los subsuelos de hormigón existentes deben estar curados por completo, deben tener al menos 60 días de antigüedad y ser lisos, y estar permanentemente secos, limpios y libres de cualquier material extraño, como polvo, cera, disolventes, pintura, grasa, aceites y residuos adhesivos antiguos.
- El subsuelo debe estar seco. Con un límite de pH de 9, deben cumplir los requisitos de contenido de humedad y deben haber sido probados según los métodos mencionados a continuación:
 - Las emisiones de vapor de humedad del hormigón no deben superar los 3,63 kg de MVER (tasa de emisión de vapor de humedad, por sus siglas en inglés) por 93 m2 por 24 horas. Este valor se puede medir mediante la prueba de cloruro de calcio (ASTM F1869).
 - Humedad relativa del 90 % (ASTM F2170).
 - Máx. contenido de humedad de un 2,5 % (método CM/ASTM F2659).
 - Máx. 4,0 MC según ASTM F2659 (se debe utilizar un medidor calibrado para hormigón y cualificado mediante ensayo gravimétrico).
- Se requiere un mínimo de 0,15 mm de lámina de poliéster como barrera contra la humedad entre el subsuelo de hormigón y el revestimiento de suelo.

NOTA: LA RESPONSABILIDAD DE DETERMINAR SI EL SUELO EXISTENTE ES ADECUADO PARA SER INSTALADO ENCIMA RECAE EXCLUSIVAMENTE EN EL INSTALADOR/CONTRATISTA DE SUELOS QUE SE ENCUENTRA EN EL EMPLAZAMIENTO. EN CASO DE DUDA SOBRE SU IDONEIDAD, DEBERÁ RETIRARSE EL SUELO EXISTENTE O INSTALARSE SOBRE EL MISMO UN SUBSUELO ACEPTABLE. LAS INSTALACIONES SOBRE SUELOS RESILIENTES EXISTENTES PUEDEN SER MÁS SUSCEPTIBLES A LAS INSTALACIONES.

NO HAGA UNA INSTALACIÓN SOBRE LO SIGUIENTE:

- Cualquier tipo de alfombra.
- Revestimientos de suelo existentes de vinilo con base acolchada.
- Cualquier tipo de suelo flotante, suelos que estén flojos o suelos de vinilo en rollo ajustado al perímetro.
- Revestimiento de suelo de madera dura/subsuelos de madera que se apoyen directamente sobre una superficie de hormigón o de madera dimensional o contrachapada usada sobre hormigón.

AVISO IMPORTANTE

Calefacción radiante en el suelo: El revestimiento de suelo se puede instalar 12 mm por encima de una calefacción radiante empotrada mediante el método flotante. La temperatura máxima de funcionamiento nunca debe superar los 30 °C. Se recomienda el uso de un sensor de temperatura integrado para evitar el sobrecalentamiento.

- Al hacer una instalación sobre subsuelos con calefacción radiante, apague la calefacción 24 horas antes, durante la instalación y 24 horas después.
- Antes de instalar sobre sistemas de calefacción radiante de nueva construcción, opere el sistema a su máxima capacidad para eliminar cualquier humedad residual en el recubrimiento de cemento del sistema de calefacción radiante.
- Asegúrese de que la temperatura de la habitación se mantenga constante entre 20-25 °C antes de la instalación y durante esta.
- Una vez finalizada la instalación, el sistema de calefacción debe encenderse a la temperatura ambiente y aumentarse gradualmente en incrementos de 5°C cada 12 horas hasta alcanzar las condiciones normales de funcionamiento.
- Consulte las recomendaciones del fabricante del sistema de calefacción radiante para obtener más información.

Advertencia: No se recomienda el uso de alfombras calefactoras eléctricas no empotradas en el subsuelo debajo del suelo. El uso de alfombras eléctricas de calefacción que no estén empotradas y que se apliquen directamente debajo del suelo anulará la garantía del suelo en caso de fallos. Se recomienda instalar el revestimiento de suelo por encima de los sistemas de calefacción de suelos radiantes y seguir las directrices de arriba.

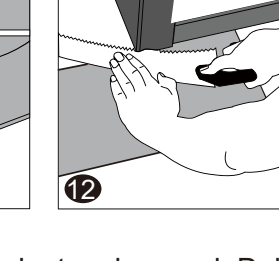
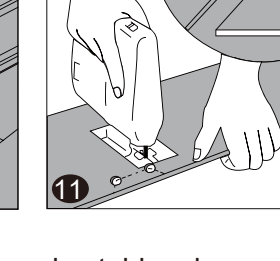
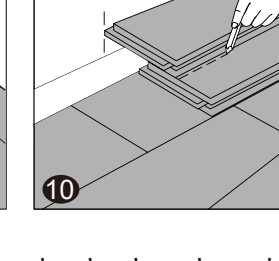
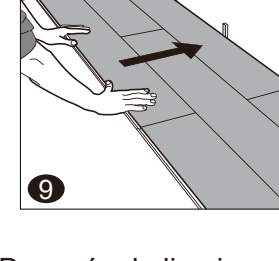
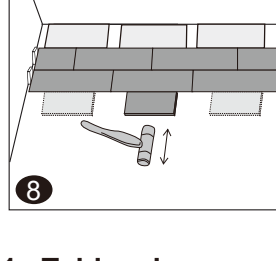
Consejo: Para maximizar los resultados de su sistema de calefacción, lo mejor es tener tiempos de "ENCENDIDO" a una temperatura ideal y tiempos de "APAGADO" con una reducción automática de la temperatura, que normalmente reduce 4 °C de la temperatura ideal. La reducción automática de la temperatura es particularmente importante, dado que no permite que la temperatura de la habitación se reduzca demasiado, por lo que la habitación se puede volver a calentar a los niveles ideales mucho más rápido cuando se desee.

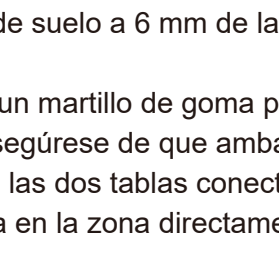
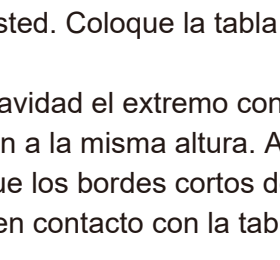
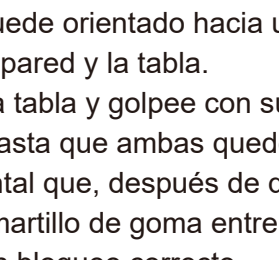
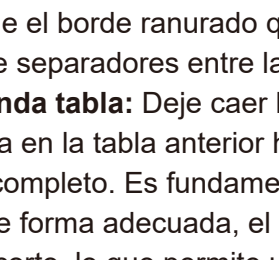
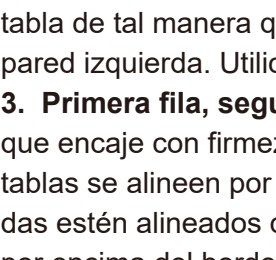
III. INSTALACIÓN

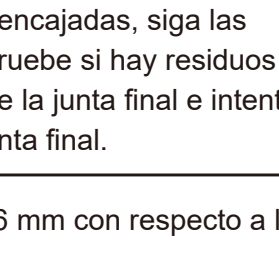
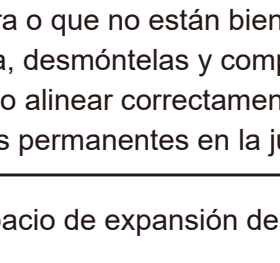
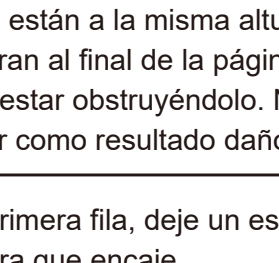
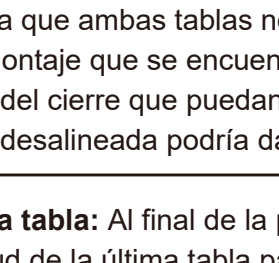
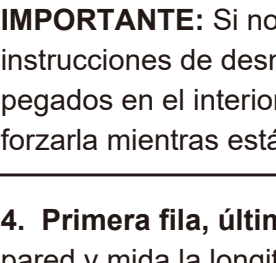
- Retire las molduras, el zócalo de la pared, los electrodomésticos y los muebles de la habitación. Para obtener los mejores resultados, limpie las juntas de las tablas de preparación de la pared y retire cualquier material suelto que se encuentre en la habitación. Después del trabajo de preparación, barra y aspire toda el área de suelo para eliminar el polvo y los residuos por completo.
- Con un suelo flotante, asegúrese siempre de dejar un espacio de 6 mm entre las paredes e instalaciones tales como pilares, escaleras, etc. Estos espacios se cubrirán con molduras después de que se instale el suelo.
- **NOTA:** NO RELLENE LAS JUNTAS DE EXPANSIÓN CON SILICONA. PARA LA INSTALACIÓN EN CUARTOS DE BAÑO Y OTRAS ESTANCIAS HÚMEDAS, CONSULTE LA SECCIÓN "INSTALACIÓN EN ZONAS HÚMEDAS".
- Siempre que sea posible, planifique la disposición de manera que las juntas de las tablas no queden sobre juntas o uniones del sustrato existente. Las juntas de los extremos de las placas deben estar escalonadas, con una separación mínima de 20 cm. No instalar sobre las juntas de expansión. Evite instalar sobre escalas de menos de 30 cm al principio o al final de las filas.
- No instale los armarios de cocina directamente sobre el suelo. Los armarios empotrados, los armarios de cocina, las islas y otros elementos pesados similares se deben instalar primero. Solo entonces se podrá instalar el suelo, dejando una junta de expansión adecuada a su alrededor. Este hueco se cubrirá con molduras una vez que se haya instalado el suelo. La calidad del suelo solo se puede garantizar siempre que el suelo pueda moverse con libertad. No se debe clavar, adherir ni fijar al subsuelo de ninguna manera.
- Decida la dirección de la instalación. Se recomienda colocar las tablas de forma perpendicular a la ventana, siguiendo la dirección de la fuente de luz principal.
- Mida el área a instalar: El ancho de la tabla de la última fila no debe ser inferior a 50 mm. Si es así, ajuste el ancho de la primera fila que instale. En pasillos estrechos, se recomienda instalar el suelo en paralelo a la longitud del pasillo.

- **BASE:** Si el suelo NO TIENE una base preinstalada, se recomienda utilizar una base adicional para mejorar el rendimiento acústico y absorber irregularidades en el sustrato. Los mejores resultados se pueden esperar con una base de 1 mm de espesor máximo con una alta densidad (>135 kg/m³), alta resistencia a la compresión (≥200kPa según UNE-EN 16354, ASTM D3575-20, Sufijo D), y <10 % de cambio de espesor (según ASTM D3575-20, Sufijo B) que soporte el sistema de encaje durante el uso diario. Las bases más gruesas, las bases de baja densidad y con una resistencia a la compresión inadecuada podrían dañar el mecanismo de bloqueo y anularán la garantía.

Si el suelo TIENE una base preinstalada, el uso de una base adicional podría dañar el mecanismo de bloqueo y ANULARÁ la garantía.







- 1. Tablas de apoyo:** Después de limpiar a fondo el subsuelo, coloque las tablas de apoyo junto a la pared. Debe colocar una tabla de apoyo por cada unión corta de la primera fila. Las tablas de apoyo se retirarán cuando se haya avanzado en la instalación.
- 2. Primera fila, primera tabla:** Debe empezar a colocar las tablas de izquierda a derecha. Coloque la primera tabla de tal manera que el borde ranurado quede orientado hacia usted. Coloque la tabla de suelo a 6 mm de la pared izquierda. Utilice separadores entre la pared y la tabla.
- 3. Primera fila, segunda tabla:** Deje caer la tabla y golpee con suavidad el extremo con un martillo de goma para que encaje con firmeza en la tabla anterior hasta que ambas queden a la misma altura. Asegúrese de que ambas tablas se alineen por completo. Es fundamental que, después de que los bordes cortos de las dos tablas conectadas estén alineados de forma adecuada, el martillo de goma entre en contacto con la tabla en la zona directamente por encima del borde corto, lo que permite un bloqueo correcto.

Nota: Golpear la zona cercana al borde corto, pero no directamente por encima, puede provocar daños permanentes en la junta. Continúe con la instalación de la primera fila hasta llegar a la pared de la derecha.

IMPORTANTE: Si nota que ambas tablas no están a la misma altura o que no están bien encajadas, siga las instrucciones de desmontaje que se encuentran al final de la página, desmóntelas y compruebe si hay residuos pegados en el interior del cierre que puedan estar obstruyéndolo. No alinearlo correctamente la junta final e intentar forzarla mientras está desalineada podría dar como resultado daños permanentes en la junta final.

- 4. Primera fila, última tabla:** Al final de la primera fila, deje un espacio de expansión de 6 mm con respecto a la pared y mida la longitud de la última tabla para que encaje.
- 5. Para cortar la tabla:** Utilice un cuchillo multiusos y una regla y, con la cara superior hacia arriba, marque con fuerza muchas veces sobre el mismo eje. El cuchillo no debe atravesar la superficie sino hacer un corte profundo. Usted podrá encajar la mitad de la tabla mientras que con la otra mano, colocada muy cerca del corte, sostiene la otra mitad. La tabla simplemente se partirá.
- 6. Segunda fila, primera tabla:** Comience la segunda fila con la parte cortada sobrante de la última tabla de la fila anterior. Esta pequeña tabla debe medir al menos 30 cm. De lo contrario, corte una nueva tabla por la mitad y utilícela para comenzar la segunda fila. Las juntas de los extremos de la fila anterior no deben estar a menos de 20 cm entre sí. Siempre que sea posible, utilice la pieza cortada de la fila anterior para comenzar la siguiente.
- 7. Segunda fila, segunda tabla:** Encaje el lado largo de la tabla en la fila anterior y colóquela ajustada al extremo corto de la tabla anterior con un ángulo de 25-30°. Deje caer la tabla y golpee con suavidad el extremo con un martillo de goma para que encaje con firmeza en la tabla anterior hasta que ambas queden a la misma altura. Asegúrese de que ambas tablas se alineen por completo.
- 8. Una vez terminada la instalación de cada fila:** Coloque un taco protector y un pequeño mazo o martillo de goma para golpear con suavidad las tablas para que hagan clic con la fila anterior y asegurarse de que estén bien encajadas y de que no haya ningún espacio entre el lado largo de las tablas instaladas. Cualquier espacio puede comprometer toda la instalación.
- 9. Una vez finalizada la instalación de la tercera fila:** retire las tablas de apoyo y deslice los paneles conectados hacia la pared. Asegúrese de colocar separadores entre el suelo y las paredes. Una vez instaladas las primeras 3 filas de tablas, se debe hacer una comprobación con una cuerda para asegurarse de que las tablas sigan estando rectas. Si no lo están, puede ser que la pared de partida tenga algunas irregularidades que hayan provocado una comba en la instalación. Si es así, es posible que haya que marcar la fila inicial de tablas y volver a recortarla para considerar las irregularidades de la pared. Esto se puede hacer sin desmontar las filas iniciales.
- 10. Para colocar la última fila:** Coloque una tabla suelta exactamente encima de la última fila colocada. Coloque otra tabla encima, con el lado de la lengüeta tocando la pared. Marque una línea a lo largo del borde de esta tabla, para marcar la primera tabla. Corte a lo largo del borde de esta tabla para marcar la primera. Corte a lo largo de esta línea para obtener el ancho necesario. Inserte esta tabla cortada contra la pared. La última fila debe tener una anchura mínima de 50 mm. Luego, los separadores pueden retirarse.
- 11. Orificios para las tuberías:** Mida el diámetro de la tubería y trace un orificio que sea 12 mm más grande. Serruche la pieza como se muestra en la figura y coloque la tabla en su lugar sobre el piso. A continuación, coloque la tabla aserrada en su sitio.
- 12. Moldura de puerta:** Coloque una tabla (con el lado decorativo hacia abajo) junto a la moldura de la puerta y serruche como se muestra en la figura. A continuación, deslice la tabla por debajo de la moldura.

INSTALACIÓN EN ZONAS HÚMEDAS

IMPORTANTE: este producto no está garantizado para su instalación en zonas húmedas con agua corriente y zonas con desagües incorporados, por ejemplo, zonas de piscinas o duchas.

- Utilice una moldura en T para separar la zona húmeda del resto de la instalación.
- Antes de instalar las molduras, rellene los espacios de expansión con una barra de refuerzo de espuma de PE comprimible y cúbralos con un sellador flexible 100 % de silicona en todo el perímetro de la instalación. Los tubos de silicona de marca y genéricos están disponibles en cualquier centro para el hogar o ferretería local.
- **IMPORTANTE:** No utilice sellador acrílico.
- Aplique sellador de silicona a las conexiones con los marcos de las puertas o cualquier otro objeto fijo.

IV. CÓMO FINALIZAR LA INSTALACIÓN

- Proteja todos los bordes expuestos del revestimiento de suelo instalando molduras de pared y/o listones de transición. Se debe dejar una ligera holgura entre la moldura y las tablas. Asegúrese de que ninguna tabla quede fijada de ninguna manera al subsuelo.
- En las entradas y en otras áreas en donde las tablas de revestimiento de suelo puedan tocar otras superficies de revestimiento, es necesario usar molduras de transición para cubrir el borde descubierto sin pellizcar las tablas. Deje un espacio de 6 mm entre las tablas y la superficie de unión.

V. MANTENIMIENTO

- En la medida de lo posible, utilice protecciones adecuadas para las ventanas, como cortinas, revestimientos para ventanas o tintado UV en las ventanas, para proteger el producto de la exposición prolongada al calor intenso.
- Barra o aspire diariamente usando accesorios de cerdas suaves. No utilice un aspirador equipado con una barra batidora.
- No pula ni lije la superficie.
- Limpie inmediatamente los derrames y el exceso de líquidos.
- Friegue según sea necesario y utilice limpiadores neutros recomendados para revestimientos de suelo de vinilo.
- Se pueden usar mopas domésticas pulverizadoras o de vapor con este producto. Utilícelo a potencia mínima con un paño suave apropiado y no mantenga una mopa de vapor en un mismo lugar por un período largo (más de 30 segundos). Consulte las instrucciones del fabricante de la mopa para usarla correctamente.
- Use los dispositivos de protección adecuados para el suelo, como protectores de fieltro debajo de los muebles. Ponga rueditas anchas de al menos 5 cm de diámetro en las sillas de oficina o en otros muebles rodantes.
- Coloque un felpudo en las puertas exteriores para reducir la suciedad que entra a su hogar. No use alfombras con base de látex o goma, ya que estos materiales pueden causar una decoloración permanente.
- No use limpiadores abrasivos, lejía ni cera para mantener el suelo.
- Para derrames persistentes, use un trapo limpio mojado con productos de alcohol mineral o desnaturalizado de olor suave. Nunca vierta productos químicos directamente en el suelo.
- No arrastre ni deslice objetos pesados por el suelo.
- El suelo se puede utilizar en viviendas donde se necesiten sillas de ruedas, pero solo se pueden instalar productos de cierto grosor para ese fin, sin incluir el soporte preadherido, de como mínimo 5 mm de grosor. El revestimiento de suelo no se debe aplicar en rampas. NO se deben utilizar sillas de ruedas motorizadas.

VI. DESMONTAJE

Separe toda la fila levantándola en ángulo con cuidado. Para separar las tablas, déjelas planas en el suelo y deslícelas para separarlas. Si las tablas no se separan con facilidad, puede levantarlas levemente (5°) cuando las deslice para separarlas.

Ďakujeme, že ste si vybrali našu podlahu. Pri správnej inštalácii a starostlivosti bude udržiavanie vašej novej podlahy jednoduché a zachová si krásny vzhľad dlhé roky.

Pred začatím inštalácie si prečítajte všetky pokyny a dodržiavajte všetky odporúčania. Nesprávna inštalácia vedie k strate záruky.

Začiarknite každú položku	Položka	Štandard	Prečo je to dôležité
	Rovinnosť podkladu	Podklad musí byť rovný v rozmedzí 5 mm na 3 m.	Nerovný podklad môže spôsobiť vznik medzier, vybočenie a poškodenie uzamykacieho systému.
	Vlhkosť podkladu	Betónový podklad: - pH ≤ 9 - CM ≤ 2,5 % - ASTM F2170 RH ≤ 90% - ASTM F1869 ≤ 3,63 kg/92 m² - ASTM F2659 MC ≤ 4,0% Drevený podklad: - MC ≤ 12 %	Vlhkosť podkladu môže spôsobiť lokálne problémy, ktoré môžu viesť k zlyhaniu inštalácie, poškodeniu spojov usadeninami alkalických solí a vzniku plesní. Na betónových podkladoch je potrebná polyetylénová fólia hrúbky 0,15 mm.
	Priehyb podkladu	Podklad musí byť konštrukčne pevný bez pohybu nahor a nadol.	Priehyb podkladu spôsobí vznik medzier a poškodenie klbov v uzamykacom mechanizme.
	Schválený podklad	Žiadne mäkké podklady.	Dodatočná mäkká podkladová vrstvasa nesmie používať a povedie k strate záruky. Polstrované vinylové podlahy, plávajúce podlahy a koberce nie sú vhodné podklady. Vinylová podlaha by sa nikdy nemala inštalovať na drevo, ktoré je nainštalované na betóne, inak sa zruší záruka.
	Kontrola dosiek	Dôkladne skontrolujte, či inštalované dosky nie sú viditeľne poškodené.	Pred inštaláciou si materiál dobre prezrite na dennom svetle, či na ňom nie sú viditeľné chyby, rozdiely vo farbe alebo lesku; skontroluje, či sú hrany rovné a nepoškodené. Po inštalácii nebudú akceptované žiadne reklamácie povrchových chýb.
	Zachovanie vhodnú dilatáciu medzeru	Plávajúce podlahy sa musia dať voľne pohybovať.	Nesprávna dilatácia môže spôsobiť vydúvanie, medzery a poškodenie zámkového systému.

I. VŠEOBECNÁ PRÍPRAVA

POTREBNÉ NÁRADIE: Distančné podložky, gumová palička, pravítko, ceruzka, meter, úžitkový nôž, závitník, 0,15 mm zábrana proti vlhkosti, štvorhran, prechodové lišty, píla na hrany, krieda, ochrana očí, vodováha, chrániče kolien (voliteľné), alebo aleba vysávač.

- Pred inštaláciou si materiál dobre prezrite na dennom svetle, či na ňom nie sú viditeľné chyby, rozdiely vo farbe alebo lesku; skontroluje, či sú hrany rovné a nepoškodené. Po inštalácii nebudú akceptované žiadne reklamácie povrchových chýb.
- Dosky je vhodné ukladať v smere hlavného zdroja svetla. Pre najlepšie výsledky sa ubezpečte, že vždy používate dlaždice z 2 – 3 kartónov naraz a počas inštalácie ich miešate.
- Uistite sa, že stav podkladu/stavby vyhovuje špecifikáciám popísaným v týchto pokynoch. Ak podklad nevyhovuje špecifikáciám, NEINŠTALUJTE ho a kontaktujte svojho dodávateľa.
- Podlahové produkty sa môžu pri urskom zaobchádzaní pred inštaláciou poškodiť. Pri ich preprave a manipulácii s nimi postupujte opatrne. Kartóny uskladňujte, prepravujte a manipulujte s nimi tak, aby sa nepoškodili. Kartóny uskladňujte v rovine, nie na hrane.
- Podlahové produkty bývajú ťažké a objemné. Pri manipulácii s nimi vždy používajte správne techniky zdvíhania. Ak je to možné, využite manipulačnú techniku ako napr. plošinové a iné vozíky. Nikdy nedvíhajte viac ako zvládnete; zoženie si pomoc.
- Pred inštaláciou si vypočítajte povrch miestnosti a pripočítajte dodatočných 5 - 10 % podlahového materiálu na odrezkový odpad.
- Prostredie, v ktorom bude podlaha nainštalovaná je pre úspešnú inštaláciu a životnosť podlahových produktov nesmierne dôležité. Podlaha je určená len na inštaláciu vo vnútorných priestoroch. Tieto vnútorné priestory musia tiež spĺňať klimatické a štrukturálne požiadavky.
- Vo väčšine prípadov nie je potrebné tento výrobok aklimatizovať. Ak však boli škatule s podlahovinou vyššie 2 hodiny vystavené extrémnym teplotám pod 10 °C alebo nad 35 °C v priebehu 12 hodín pred inštaláciou, je potrebná aklimatizácia. V takom prípade pred začatím inštalácie uchovávajte dosky v neotvorenom obale pri izbovej teplote aspoň 12 hodín. Pred inštaláciou a počas nej sa musí teplota v miestnosti udržiavať v rozmedzí 20 - 25 °C.
- Podlaha by sa mala inštalovať pri teplote medzi 20 - 25 °C a je dôležité pred a počas inštalácie udržať konštantnú teplotu. Neodporúča sa používať prenosné ohrievače, nakoľko nemusia miestnosť a podklad dostatočne ohriať.
- Podlahové produkty sa môžu pri urskom zaobchádzaní pred inštaláciou poškodiť. Pri ich preprave a manipulácii s nimi postupujte opatrne. Kartóny uskladňujte, prepravujte a manipulujte s nimi tak, aby sa nepoškodili. Kartóny uskladňujte v rovine, nie na hrane.
- Po inštalácii dajte na to, aby ste podlahu nevystavovali teplotám nižším ako 10 °C alebo vyšším ako 50 °C.
- V prípade podlahových plôch s plochou väčšou ako 400 m² a/alebo dĺžkou väčšou ako 20 m použite dilatačné lišty.

II. INFORMÁCIE O PODKLADE

- Podlahu možno inštalovať na väčšinu existujúcich tvrdých podlahových krytín za predpokladu, že existujúci povrch podlahy je konštrukčne pevný, čistý, suchý a hladký. Odchýlky podkladu by nemali prekročiť 5 mm na viac ako 3 m.
- Podklad by nemal mať väčší sklon ako 25 mm na 2 m v žiadnom smere.
- Priekladenie, hlboké ryhy, dilatačné špáry a iné nedokonalosti podkladu musia byť vyplnené opravnou a nivelačnou hmotou.
- Substráty nesmú obsahovať nadmernú vlhkosť alebo zásadu. Odstráňte nečistoty, farby, laky, vosk, oleje, rozpúšťadlá a akékoľvek cudzie látky a nečistoty.
- Na prípravu substrátov nepoužívajte produkty s obsahom petroleja, rozpúšťadiel alebo citrusových olejov, keďže môžu spôsobiť zafarbenie a expanziu novej podlahy.
- Aj keď je podlaha vodotesná, nie je určená na použitie ako bariéra proti vlhkosti.
- Tento výrobok sa tiež nesmie inštalovať na miestach, kde hrozí riziko zaplavenia, ako sú sauny alebo vonkajšie priestory, sezónne verandy, kempingové privesy, lode, obytné automobily, laná, miestnosti, ktoré sú náchylné na zaplavenie, alebo miestnosti či domy, ktoré nemajú regulovanú teplotu.
- Existujúca podlaha z vinylových plátov sa nesmie tlačiť a nesmie byť viac ako jednu vrstvu hrubá. Mäkká podložka a mäkké podklady znižujú prirodzenú pevnosť výrobku pri zavčakávacom mechanizme a odolnosť proti vtlačeniu. Môžu spôsobiť stratu záruky.
- Prijateľné podmienky na stavenisku vrátane podmienok vlhkosti podkladu sa musia dodržiavať počas celej životnosti podlahy.

DREVENÉ PODKLADY

- Ak sa má táto podlaha inštalovať na existujúcu drevenú podlahu, odporúča sa pred začatím inštalácie opraviť všetky uvoľnené dosky a vzrgot.
- Obsah vlhkosti u drevených podkladov nesmie presiahnuť 12 %.
- Pivnice a „crawl space“ (úzký priestor pod domom) musia byť suché. V „crawl space“ je potrebné zakryť 100 % pôdy 0,15 mm plastovou fóliou.
- Novú podlahu odporúčame pokladať krížom na existujúce dosky.
- Všetky ostatné podklady - preglejka, OSB dosky, drevotrieska, trieskové dosky atď. musia byť štrukturálne pevné a nainštalované podľa odporúčaní výrobu.
- NEINŠTALUJTE na podklady s podkladovými konštrukciami alebo na drevené podklady aplikované priamo na betón.

BETÓNOVÉ PODKLADY

- Existujúce betónové podklady musia byť úplne vytvrdené, musia byť aspoň 60 dní staré, hladké, permanentne suché, bez cudzích látok ako sú prach, vosk, rozpúšťadlá, farba, masť, olej a zvyšky starého lepidla.
- Podklad musí byť suchý. S limitom pH 9 a v súlade s požiadavkami na obsah vlhkosti a testované podľa nižšie uvedených metód:
 - Emisie vlhkých pár z betónu nesmú prekročiť 3,63 kg MVER (miera emisii vlhkých pár) na 93 m² za 24 hodín. Stanovuje sa testom s chloridom vápenatým (ASTM F1869).
 - 90 % RH (ASTM F2170).
 - Max. 2,5 % obsahu vlhkosti (CM metóda / ASTM F2659).
 - Max. 4,0 MC podľa normy ASTM F2659 (musí sa použiť meradlo kalibrované pre betón a kvalifikované gravimetrickými testovaním).
- Ako bariéra proti vlhkosti medzi betónovým podkladom a podlahou je potrebná plastová fólia s minimálnou hrúbkou 0,15 mm.

POZNÁMKA: ZODPOVEDNOSŤ ZA URČENIE, ČI JE EXISTUJÚCA PODLAHA VHODNÁ NA POKLÁDKU, NESIE VÝLUČNE MONTÁŽNA FIRMA/ZHOTOVITEĽ NA STAVBE. V PRÍPADE AKÝCHKOL'VEK POCHYBNOSTÍ O VHODNOSTI BY SA MALA EXISTUJÚCA PODLAHA ODSTRÁNIŤ ALEBO NA ňU NAINŠTALOVAŤ PRIJATEĽNÁ PODLOŽKA. INŠTALÁCIE NA EXISTUJÚCU PRUŽNÚ PODLAHU MÔŽU BYŤ NÁCHYLNÉJŠIE NA PRELIACINY.

NEINŠTALUJTE NA

- Akýkoľvek typ koberca.
- Existujúce vinylové podlahy s tlmiacim vystužením.
- Podlahové plávajúce podlahy, voľne ložené a okrajovo pripevnené vinylové pláty.
- Tvrdé podlahové krytiny / drevené podklady, ktoré sú položené priamo na betón alebo rozmerové rezivo či preglejku, ktoré sú položené na betón.

DÔLEŽITÉ UPOZORNENIE

Podlahové sáľavé teplo: Podlaha sa môže inštalovať nad 12 mm zapustené sáľavé vykurovanie použitím plávajúcej metódy. Maximálna prevádzková teplota nikdy nesmie presiahnuť 30 °C. Aby ste predišli prehrievaniu, použite podlahový senzor teploty.

- Vykurovanie musí byť vypnuté 24 hodín pred, počas a 24 hodín po inštalácii, ak sa podlaha inštaluje nad podklad so sáľavým vykurovaním.
- Pred inštaláciou na novovytvorené systémy sáľavého vykurovania, nechajte systém bežať na plný výkon, aby sa uvoľnila všetka vlhkosť z vrchnej cementovej vrstvy systému sáľavého vykurovania.
- Uistite sa, že teplota miestnosti je pred a počas inštalácie konštantná v rozmedzí 20 - 25 °C.
- Po dokončení inštalácie by sa mal vykurovací systém zapnúť na teplotu okolia a postupne zvyšovať v krokoch po 5 °C každých 12 hodín, kým sa nedosiahnu normálne prevádzkové podmienky.
- Viac informácií nájdete v odporúčaniach výrobcu systému sáľavého vykurovania.

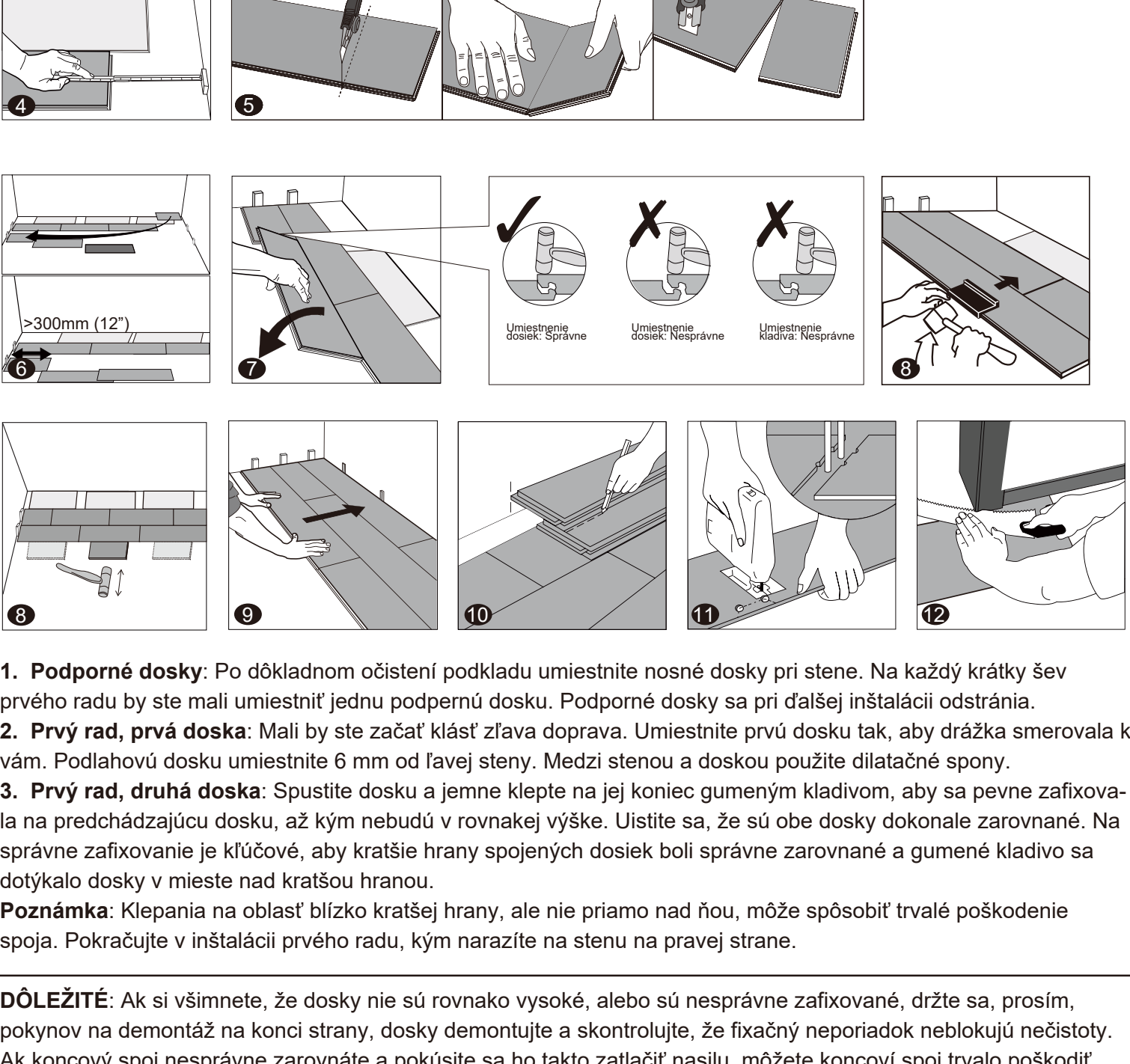
Varovanie: Použitie elektrických vykurovacích rohoží, ktoré nie sú zapustené do podkladu sa pod podlahu neodporúča. Použitie elektrických vykurovacích rohoží, ktoré nie sú zapustené a sú použité priamo pod podlahou môže v prípade zlyhania viesť k strate záruky. Je najlepšie podlahu nainštalovať nad zapustené systémy sáľavého vykurovania a držať sa pokynov popísaných vyššie.

Tip: Najlepším spôsobom, ako maximalizovať účinnosť vášho vykurovacieho systému, je nastaviť časy „ZAPNUTÉ“ s komfortnou teplotou a časy „VYPNUTÉ“ so zníženou teplotou, ktorá je zvyčajne o 4 °C nižšia ako vaša komfortná teplota. Udržiavacie teploty sú obvyklé dôležité, keďže nedovolia teplote v miestnosti príliš klesnúť, takže je ľahšie ju v prípade potreby znova vyhriať.

III. INŠTALÁCIA

- Odstráňte ozdobné lišty, soklové lišty, spotrebiče a nábytok z miestnosti. Aby sa dosiahli čo najlepšie výsledky, musia byť záručné dvere podrezané tak, aby sa podlaha mohla voľne pohybovať bez toho, aby bola stlačená. Po ukončení prípravných prác pozametajte a povysávajte celý pracovný priestor a odstráňte všetok prach a trosky.
- Pri plávajúcej podlahe sa vždy uistite, že pri stenách a prvkoch ako sú schody, stĺpy atď. ostala 6 mm medzera. Tieto medzery sa po inštalácii podlahy prekryjú obkladovou lištou.
- **POZNÁMKA:** NEVYPLŇAJTE DILATAČNÉ MEDZERY SILIKÓNOM. PRE INŠTALÁCIU V KÚPEĽNIACH A INÝCH VLHKÝCH PRIESTORCH POZRIEŤ ČASŤ „INŠTALÁCIA VO VLHKÝCH PRIESTORCH“.
- Vždy, keď je to možné, naplánujte poklážku tak, aby sa spoje v doskách neprekryvali so spojmi. Najlepšie výsledky možno očakávať pri použití podkladu s maximálnou hrúbkou 1 mm s vysokou hustotou (> 135 kg/m³), vysokou pevnosťou v tlaku (≥ 200 kPa podľa EN 16354, ASTM D3575-20, Suffix D) a < 10 % zmenou hrúbky (podľa ASTM D3575-20, Suffix B), ktorý podporuje klik systém počas každodenného používania. Hrubšie podklady, podklady s nízkou hustotou a nedostatočnou pevnosťou v tlaku by mohli poškodiť uzamykací mechanizmus a spôsobiť stratu záruky.

Ak má podlaha integrovanú podkladovú vrstvu, použitie dodatočnej podkladovej vrstvy by mohlo poškodiť uzamykací mechanizmus a spôsobiť ZRUŠENIE záruky.



1. Podporné dosky: Po dôkladnom očistení podkladu umiestnite nosné dosky pri stene. Na každý krátiky šev prvého radu by ste mali umiestniť jednu podpornú dosku. Podporné dosky sa pri ďalšej inštalácii odstraňia.

2. Prvý rad, prvá doska: Mali by ste začať kľasť zľava doprava. Umiestnite prvú dosku tak, aby drážka smerovala k vám. Podlahovú dosku umiestnite 6 mm od ľavej steny. Medzi stenou a doskou použite dilatačné spony.

3. Prvý rad, druhá doska: Spustite dosku a jemne klepte na jej koniec gumeným kladivom, aby sa pevne zafixovala na predchádzajúcu dosku, až kým nebudú v rovnakej výške. Uistite sa, že sú obe dosky dokonale zarovnané. Na správne zafixovanie je kľúčové, aby kratšie hrany spojených dosiek boli správne zarovnané a gumené kladivo sa dotýkalo dosky v mieste nad kratšou hranou.

Poznámka: Klepania na oblasť s poslednou kratšou hranou, ale nie priamo nad ňou, môže spôsobiť trvalé poškodenie spoja. Pokračujte v inštalácii prvého radu, kým narazíte na stenu na pravej strane.

DÔLEŽITÉ: Ak si všimnete, že dosky nie sú rovnako vysoké, alebo sú nesprávne zafixované, držte sa, prosím, pokynov na demontáž na konci strany, dosky demontujte a skontrolujte, že fixačný neporiadok neblokujú nečistoty. Ak koncový spoj nesprávne zarovnáte a pokúsite sa ho takto zatlačiť nasilu, môžete koncový spoj trvalo poškodiť.

4. Prvý rad, posledná doska: Na konci prvého radu upravte dĺžku poslednej dosky tak, aby pri stene ostala 6 mm dilatačná medzera.

5. Zrezanie dosky: Použite jednoducho univerzálny nôž a pravítko, položte dosku vrchnou stranou nahor a silno niekoľko krát zarezte po tej istej čiare. Nôž povrch neprereže, ale zanechá hlboký rez. Potom môžete jednu polovicu dosky zlomiť a druhou rukou pridržať druhú veľmi blízko rezu. Doska sa sama rozdelí.

6. Druhý rad, prvá doska: Druhý rad začinite zvyšnou časťou zrezanej podlahovej dosky z prvého radu. Táto malá doska by mala mať aspoň 30 cm. Inak rozrežte novú dosku na polovicu a začinite druhý rad ňou. Koncové spoje každého susediaceho radu by nemali byť k sebe bližšie ako 20 cm. Ak je to možné, na začiatok nového radu použite odrezaný kus dosky z konca predchádzajúceho radu.

7. Druhý rad, druhá doska: Kliknutím zafixujte dlhú hranu dosky k predchádzajúcemu radu a priložte ju pevne ku krátkej strane predchádzajúcej dosky pod uhlom 25 - 30°. Spustite dosku a jemne klepte na jej koniec gumeným kladivom, aby sa pevne zafixovala na predchádzajúcu dosku, až kým nebudú obe v rovnakej výške. Uistite sa, že sú obe dosky dokonale zarovnané.

8. Po skončení inštalácie každého radu: Použite poklepový bkl a malé alebo gumené kladivo a jemne priklepíte dosky do predchádzajúceho radu, aby ste sa uistili, že sú spolu pevne zakliknuté a ubezpečte sa, že medzi dlhými hranami nainštalovaných dosiek nie je medzera. Akákoľvek medzera môže ohroziť úspešnosť celej inštalácie.

9. Po dokončení inštalácie tretieho radu: Odstráňte nosné dosky a posuňte spojené panely smerom k stene. Medzi podlahu a steny nezabudnite umiestniť distančné podložky. Po inštalácii prvých 3 radov dosiek by ste ich mali skontrolovať pomocou špagátu a uistiť sa, že sú stále rovné. Ak nie sú, môžete to byť spôsobené nerovnosťami steny, ktoré pri inštalácii spôsobili ohýb. V tomto prípade môžete na prvom rade načrtnúť ryhu a znova ho zrezať, aby ste vyrovnali nerovnosti steny. Nemusíte kvôli tomu rozoberať počiatočné rady.

10. Na uloženie posledného radu: Priamo na poslednú radu položte voľnú dosku. Na ňu položte ďalšiu dosku tak, aby sa zarybček dotýkal steny. Nakreslite čiarku po okraji tejto dosky, aby ste prvú dosku označili. Pozdĺž hrany tejto dosky urobte rez, aby ste prvú dosku označili. Podľa tejto čiary dosku rozrežte a získate potrebnú šírku. Túto zrezanú dosku položte k stene. Posledný riadok by mal byť široký aspoň 50 mm. Potom môžete odstrániť dilatačné spony.

11. Otvory na potrubie: Odmerajte priemer potrubia a vyvŕtajte diery o 12 mm väčšie. Kus odpíšte tak, ako je na obrázku a dosku položte na miesto na podlahe. Potom uložte odpílený kus na miesto.

12. Dverové lišty: Položte dosku (dekoratívnu stranou dolu) vedľa lišty dverí a odrežte ju tak, ako na obrázku. Potom zasuniete podlahovú dosku pod lištu.

INŠTALÁCIA VO VLHKÝCH PRIESTOROCH

DÔLEŽITÉ: Na tento výrobok sa nevzťahuje záruka na inštaláciu vo vlhkých priestoroch s tečúcou vodou a v priestoroch so zabudovaným odtokom, napr. v bazénoch alebo sprchách.

- Na oddelenie mokrého priestoru od zvyšku inštalácie použite T-lištu.
- Pred inštaláciou list vyplňte distančný priestor nosným valčekom so stlačiteľnej polyetylénovej peny a po celom obvode inštalácie ich zakryte priliehajúcou 100 % silikónovým tmelom. Značkáte a generické silikónové rúry sú k dispozícii v každých lokálnych stavebninách alebo železiarstve.
- **DÔLEŽITÉ:** Nepoužívajte akrylový tmel.
- Na spoje s rámmi dverí alebo s pevnými predmetmi naneste silikónový tmel.

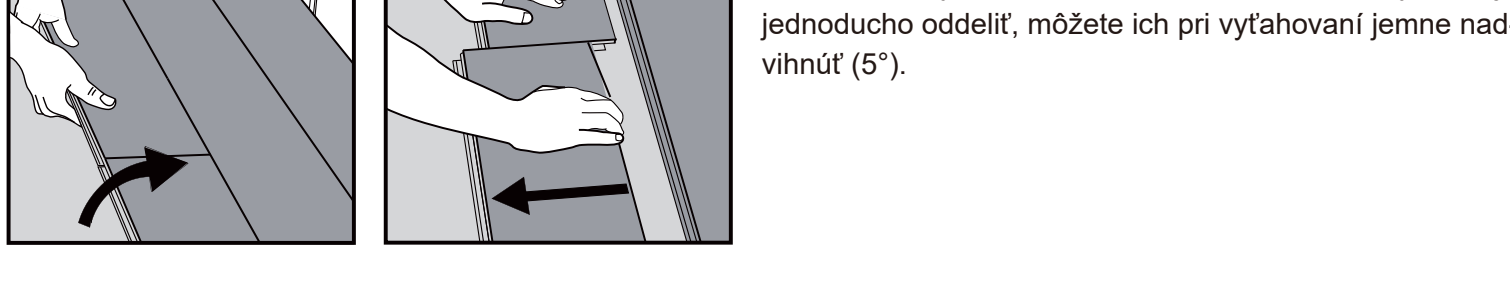
IV. DOKONČENIE INŠTALÁCIE

- Všetky odkryté hrany podlahy chráňte montážou nástenných lišt a/alebo prechodových lišt. Medzi lištou a doskami nechajte miernu vôľu. Uistite sa, že žiadna doska nebude žiadnym spôsobom pevne pripevnená k podkladu.
- Pri dverách a na iných miestach, kde sa dosky stretávajú s inými podlahovými povrchmi sa vyžaduje použitie prechodovej lišty, aby sa prekryli odhalené okraje, ale nie na priláčenie dosiek. Medzi doskami a priliehlym povrchom nechajte 6 mm medzeru.

V. ÚDRŽBA

- Ak je to možné, použite vhodné zakrytie okien, ako sú závesy, okenné záclony alebo UV tónovanie okien, aby ste výrobok ochránili pred dlhodobým vystavením intenzívnemu teplu.
- Denne zametajte alebo vysávajte pomocou nástavcov s mäkkými štetinami. Nepoužívajte vysávač vybavený stlačnou kefou.
- Povrch nelešтите ani nebrúste.
- Mláky a väčšie množstvá tekutiny okamžite odstráňte.
- Podľa potreby očistite vlhkým mopom a použite neutrálne čistiace prostriedky odporúčané pre vinylovú podlahu.
- Na tento výrobok môžete použiť bytový parný mop alebo mop s rozprašovačom. Používajte ho na najnižšom stupni s vhodnou mäkkou podložkou a podržte parný mop na jednom miestne pridlho (dlhšie než 30 sekúnd). Informácie o správnom používaní nájdete v pokynoch výrobcu mopu.
- Nábytok opatríte ochrannými prostriedkami ako sú pletené podložky. Kancelárske stoličky na kolieskach a iný pojazdný nábytok vybavte kolieskami so širokou plochou a priemerom najmenej 5 cm.
- K vonkajším vchodom umiestnite vstupnú čistiacu rohož, aby sa do domu nedostali nečistoty. Nepoužívajte rohože s latexovou alebo gumovou zadnou vrstvou, keďže môžu podlahu permanentne zafarbiť.
- Na údržbu podlahy nepoužívajte abrazívne čističe, bielidlo ani vosk.
- Na odolné škvrny použite bez zápachový terpentín alebo denaturovaný lieh nanesený na čistú handru. Nikdy nelejte chemikálie priamo na podlahu.
- Neťahajte ani neposúvajte po podlahe ťažké predmety.
- Podľa potreby môžete použiť v domácnostiach, kde je potrebný invalidný vozík, ale na tento účel je možné inštalovať len výrobky určitej hrúbky – bez predprípraveného podkladu, minimálne 5 mm hrúbky výrobku. Podlaha sa nesmie použiť na rampy. Motorizované invalidné vozíky sa NESMÚ používať.

VI. DEMONTÁŽ



Dziękujemy za wybór naszej podłóg. Po prawidłowym ułożeniu i przy prawidłowej pielęgnacji nowa podłoga będzie łatwa w utrzymaniu i zachowa swój wspaniały wygląd przez lata.
 Przed rozpoczęciem montażu należy przeczytać wszystkie instrukcje i postępować zgodnie z zaleceniami. Niewłaściwy montaż spowoduje utratę gwarancji.

Zaznaczyć każdą pozycję	Pozycja	Standard	Dlaczego ma to kluczowe znaczenie
	Płaskość podłoża	Podłoże musi być płaskie z dokładnością do 5 mm na długości 3 m.	Nierówne podłoże może powodować powstawanie szczelin, wyboczeń i uszkodzeń systemu blokującego.
	Wilgotność podłoża	Podłoże betonowe: - pH ≤ 9 - CM ≤ 2,5% - ASTM F2170 RH ≤ 90% - ASTM F1869 ≤ 3,63 kg/92 m2 - ASTM F2659 MC ≤ 4,0% Podłoże drewniane: - MC ≤12%	Wilgotność podłoża może powodować problemy związane z miejscem montażu, które mogą prowadzić do awarii instalacji, uszkodzeń złączy spowodowanych gromadzeniem się soli alkalicznych i potencjalnego źródła pleśni. Na podłogach betonowych wymagana jest folia polietylenowa o grubości 0,15 mm .
	Odształcenie podłoża	Podłoże musi być stabilne i nie może ulegać ruchom góra-dół.	Odształcenie podłoża spowoduje powstanie szczelin i uszkodzenie mechanizmu blokującego.
	Akceptowane podłoże	Nie należy stosować na miękkich podłożach.	Nie stosować dodatkowego miękkiego podkładu, ponieważ spowoduje to utratę gwarancji. Winyłowe podłogi pływające z wysiętką i dywany nie są odpowiednimi podłożami. Montaż podłóg winylovych na drewnie zamontowanym na betonie spowoduje utratę gwarancji.
	Sprawdzenie stanu desek	Dokładnie sprawdzić montowane deski pod kątem widocznych uszkodzeń.	Przed montażem należy sprawdzić materiał w świetle dziennym pod kątem widocznych usterek/uszkodzeń, w tym wad lub niezgodności koloru lub połysku. Brzeży podłogi należy sprawdzić pod kątem prostoliniowości i wszelkich uszkodzeń. Po zainstalowaniu nie będą przyjmowane jakiegokolwiek reklamacje dotyczące wad powierzchniowych.
	Utrzymanie odpowiedniej przestrzeni dyfalitycyjnej	Podłogi pływające muszą mieć swobodę ruchu.	Nieprawidłowe rozprężenie może powodować wyrzuczenia, szczeliny i uszkodzenia systemu blokującego.

I. PRZYGOTOWANIA OGÓLNE

WYMAGANE NARZĘDZIA: Klocki dystansowe, gumowy młotek, linijka, ołówek, taśma miernicza, nóż do tapet, klocek dobijający, izolacja przeciw wilgoci 0,15 mm, kątownik, listwy typu "T", pilarka tarczowa, sznur traserski, ochrona oczu, poziomica, nakolanniki (opcjonalnie), miotła lub odkurzacz.

- Przed montażem należy sprawdzić materiał w świetle dziennym pod kątem widocznych usterek/uszkodzeń, w tym wad lub niezgodności koloru lub połysku. Brzeży podłogi należy sprawdzić pod kątem prostoliniowości i wszelkich uszkodzeń. Po zainstalowaniu nie będą przyjmowane jakiegokolwiek reklamacje dotyczące wad powierzchniowych.
- Zaleca się układanie desek zgodnie z kierunkiem głównego źródła światła. Aby uzyskać najlepszy rezultat, należy zawsze używać od 2 do 3 kartonów na raz, mieszając deski podczas montażu.
- Sprawdzić, czy podłoże/warunki panujące w miejscu montażu są zgodne ze specyfikacjami opisanymi w niniejszej instrukcji. NIE MONTOWAĆ jeśli podłoże nie spełnia specyfikacji i skontaktować się z dostawcą.
- Produkty podłogowe mogą zostać uszkodzone w wyniku nieprawidłowego obchodzenia się z nimi przed montażem. Zachować ostrożność podczas obchodzenia się z tymi produktami i w trakcie ich transportu. Kartony należy przechowywać, transportować i traktować w sposób zapobiegający ich uszkodzeniu. Przechowywać kartony na płasko, nigdy na krawędzi.
- Produkty podłogowe mogą być ciężkie i nieporęczne. Podczas przenoszenia tych produktów należy zawsze stosować odpowiednie techniki podnoszenia. W miarę możliwości należy korzystać z urządzeń do transportu materiałów, takich jak platformy na kołach lub wózki. Nigdy nie podnoś więcej niż możesz bezpiecznie przenieść; uzyskaj pomoc.
- Przed montażem należy obliczyć powierzchnię pomieszczenia i przewidzieć dodatkowe 5-10% materiału podłogowego na odpady powstające z docinania.
- Środowisko, w którym ma być montowana podłoga, ma decydujące znaczenie dla udanego montażu i ciągłej wydajności produktów podłogowych. Podłoga przeznaczona jest do montażu wyłącznie w pomieszczeniach zamkniętych. Takie lokalizacje wewnętrzne muszą również spełniać wymagania klimatyczne i strukturalne.
- W większości przypadków produkt ten nie wymaga aklimatyzacji. Jeśli jednak kartony z materiałem na podłogę były narażone przez ponad 2 godziny na ekstremalne temperatury poniżej 10°C lub powyżej 35°C w ciągu 12 godzin przed montażem, wymagana jest aklimatyzacja. W takim przypadku należy przechowywać deski w temperaturze pokojowej przez co najmniej 12 godzin poprzedzających montaż w nietwartym opakowaniu. Przed montażem i w jego trakcie w pomieszczeniu należy utrzymywać stałą temperaturę w przedziale 20–25°C.
- Podłogę należy montować wyłącznie w temperaturze od 20-25°C. Konieczne jest utrzymanie stałej temperatury przed i w trakcie montażu. Nie zaleca się stosowania grzejników przenośnych, ponieważ mogą one nie ogrzewać pomieszczenia i podłoża w wystarczającym stopniu. Nigdy nie należy używać grzejników natowych.
- Po zamontowaniu należy upewnić się, że podłoga nie jest narażona na działanie temperatur niższych niż 10°C lub wyższych niż 50°C.
- Dla powierzchni podłogowych przekraczających 400 m² i/lub długości przekraczających 20 m należy stosować listwy dyfalitycyjne.

II. INFORMACJE O PODŁOŻU

- Podłogę można zamontować na większości twardych podłoży, jeśli tylko istniejąca powierzchnia jest stabilna, czysta, sucha i równa. Maksymalne odchylenie od równości podłoża nie może przekraczać:
 - 5 mm na długości 3 metrów
 - 3 mm na długości 2 metrów
 - 2 mm na długości 1 metra
 - 1 mm na długości 20 cm"
- Jakość i trwałość zamontowanej podłogi zależą bezpośrednio od jakości podłoża.
- Nierówności, niestabilność lub niewłaściwe przygotowanie powierzchni mogą prowadzić do problemów użytkowych (takich jak skrzywienia, szczeliny czy pękanie zamków) oraz obniżyć satysfakcję użytkownika. Pamiętaj: im bardziej równe i stabilne podłoże, tym większa satysfakcja z finalnego efektu.
- Podłoże nie powinno nachylać się bardziej niż 25 mm na 2 metry w dowolnym kierunku.
- Wgłębienia, głębokie rowy, szczeliny dyfalityczne i inne niedoskonałości podłoża muszą być wypełnione łatami i masą wyrównawczą.
- Podłoża muszą być wolne od nadmiernej wilgotności lub zasad. Usunąć brud, farby, lakiery, woski, oleje, rozpuszczalniki, wszelkie ciała obce i zanieczyszczenia.
- Nie należy używać produktów zawierających ropę natową, rozpuszczalniki lub oleje cytrusowe do przygotowania podłoża, ponieważ mogą one powodować przebarwienia i rozprężanie się nowej podłogi.
- Chociaż podłoga ta jest wodoodporna, nie jest przeznaczona do stosowania jako izolacja przeciw wilgoci.
- Produkt ten nie może być również montowany w miejscach narażonych na zalanie, takich jak sauny lub obszary zewnętrzne, werandy, przyczepy kempingowe, łodzie, kampery, domki typu Lanai, pomieszczenia podatne na zalanie lub pokoje lub domy, w których nie panuje stała temperatura.
- Istniejące podłogi winylowe w arkuszach nie mogą być amortyzowane, a ich grubość nie może przekraczać jednej warstwy. Miękki podkład i miękkie podłoże zmniejszą naturalną wytrzymałość mechanizmu zatrzaskowego oraz odporności podłogi na wgniecenia i mogą spowodować utratę gwarancji.
- Odpowiednie warunki w pomieszczeniu, w tym wilgotność podłoża, muszą być utrzymywane przez cały okres użytkowania podłogi.

PODŁOŻE DREWNIANE

- Jeżeli podłoga ma być ułożona na istniejącej drewnianej podłodze, zaleca się naprawę wszelkich luźnych desek lub skrzypiących miejsc przed rozpoczęciem montażu.
- Podłoża drewniane nie mogą mieć wilgotności większej niż 12% MC (zawartość wilgoci).
- Piwnice i pustki podpodłogowe muszą być suche. Do pokrycia 100% powierzchni ziemi w pustce podpodłogowej wymagane jest zastosowanie folii polietylenowej 0,15 mm.
- Zalecamy układanie podłogi w poprzek do istniejących płyt podłogowych.
- Wszystkie pozostałe podłoża – sklejka, płyta OSB, płyta wiórowa itp. muszą mieć solidną konstrukcję i muszą być montowane zgodnie z zaleceniami producenta.
- NIE NALEŻY instalować na podłożach o konstrukcji podkładowej lub podłożach drewnianych zamontowanych bezpośrednio na betonie.

PODŁOŻA BETONOWE

- Istniejące podłoża betonowe muszą być w pełni utwardzone, po co najmniej 60 dniach, gładkie, trwałe suche, czyste i wolne od wszelkich obcych materiałów, takich jak kurz, wosk, rozpuszczalniki, farby, smary, oleje i stare pozostałości kleju.
- Podłoże musi być suche. Należy zachować maksymalne pH na poziomie 9, zgodność z wymogami dotyczącymi zawartości wilgoci, testowane zgodnie z poniższymi metodami:
 - Emisja pary wilgoci z betonu nie może przekraczać 3,63 kg MVER (wskaźnik emisji wilgoci) na 93 m2 w ciągu 24 godzin. Można to zmierzyć za pomocą testu chlorku wapnia (ASTM F 1869).
 - 90% RH (ASTM F2170).
 - Maks. 2,5% zawartości wilgoci (metoda CM / ASTM F2659).
 - Maks. 4.0 MC zgodnie z ASTM F2659 (należy użyć miernika skalibrowanego dla betonu i potwierdzonego testami grawimetrycznymi).
- Jako izolację przeciw wilgoci między podłożem betonowym a podłogą konieczne jest użycie folii polietylenowej o grubości min. 0,15 mm.

UWAGA: ODPOWIEDZIALNOŚĆ ZA USTALENIE, CZY ISTNIEJĄCA PODŁOGA NADAJE SIĘ DO MONTAŻU, SPOCZYWA WYŁĄCZNIE NA MONTERZE / WYKONAWCY PODŁOGI NA MIEJSCU. JEŚLI ISTNIEJĄ JAKIEKOLWIEK WĄTPLIWOŚCI CO DO PRZYDATNOŚCI, NALEŻY USUNĄĆ ISTNIEJĄCĄ PODŁOGĘ LUB ZAMONTOWAĆ NA NIEJ ODPOWIEDNI PODKLAD. MONTAŻ NA ISTNIEJĄCYCH WYTRZYMAŁYCH PODŁOGACH MOŻE POWODOWAĆ WIĘKSZĄ PODATNOŚĆ NA WGNIECENIA.

NIE MONTOWAĆ NA

- Wszelkiego rodzaju wykładzinach.
- Istniejącej podłodze winylowej z wysiętką.
- Dowolnego typu podłozie pływającej, luźno układanej, i na arkusza winyli mocowanych na obwodzie.
- Podłozie z drewna twardego/posadzkach drewnianych, które leżą bezpośrednio na betonie lub na wymiarowej tarcicy albo sklejce umieszczonej na betonie.

ISTOTNE INFORMACJE

Promienniki ciepła podłogowe: Podłogę można układać na podłożu z promiennikiem ciepła zanurzonym na ponad 12 mm, stosując metodę montażu w systemie pływającym. Maksymalna temperatura pracy nie powinna nigdy przekraczać 30°C. Zaleca się stosowanie podposadzdkowego czujnika temperatury w celu uniknięcia przegrzania.

- Wyłączyć ogrzewanie na 24 godziny przed montażem, w jego trakcie i 24 godziny po nim w przypadku montażu na podłożu ogrzewanym przez promiennik.
- Przed montażem na nowo instalowanych systemach ogrzewania promiennikowego, system należy włączyć z maksymalną mocą grzania w celu usunięcia wszelkich resztek wilgoci z wylewki cementowej, w której zamontowane jest ogrzewanie.
- Przed montażem i w jego trakcie temperatura w pomieszczeniu powinna być stała i wynosić pomiędzy 20–25°C.
- Po zakończeniu montażu system grzewczy należy ustawić na temperaturę otoczenia i stopniowo zwiększać ją o 5°C co 12 godzin, aż do osiągnięcia normalnych warunków pracy.
- Dodatkowe wytyczne – patrz zalecenia producenta systemu ogrzewania promiennikowego.

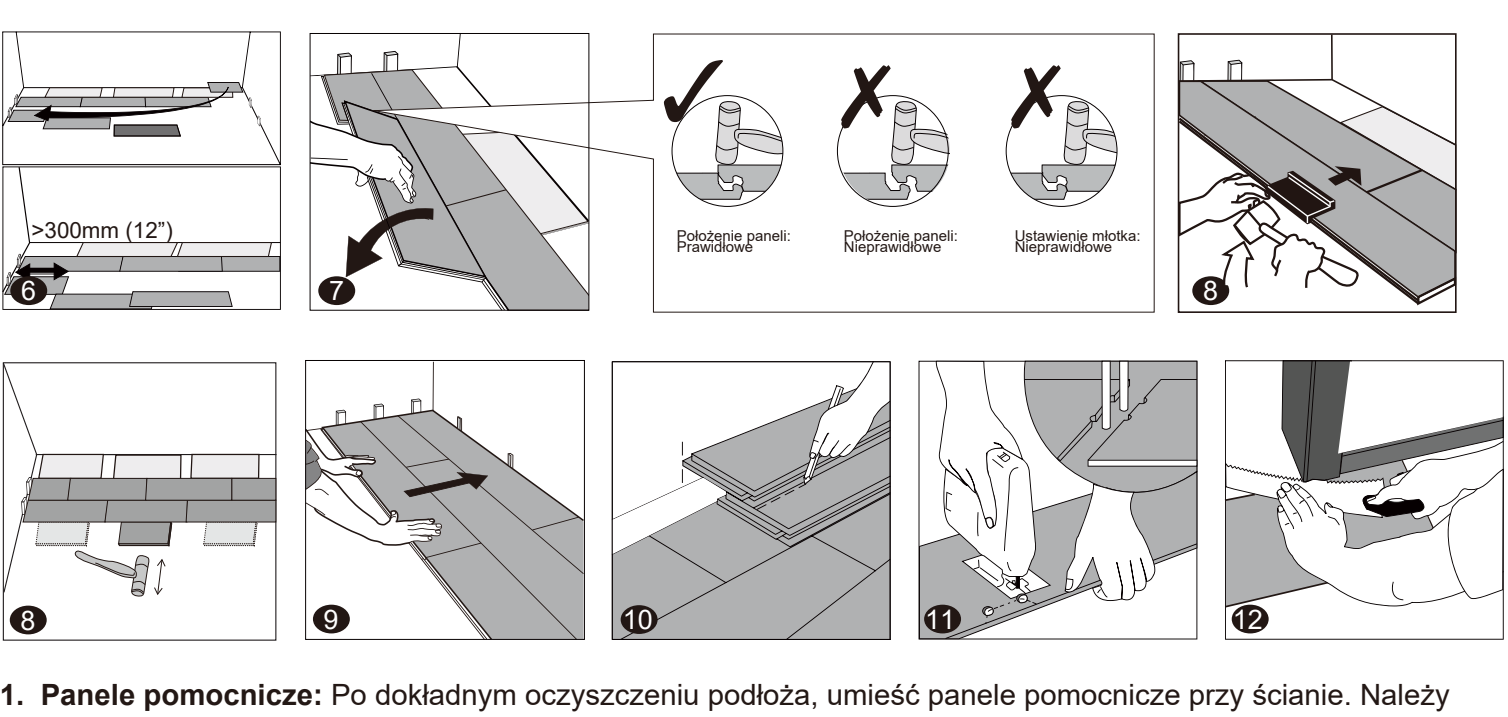
Ostrzeżenie: Nie zaleca się stosowania elektrycznych mat grzewczych, które nie są wbudowane w podłoże, do stosowania pod podłogą. Stosowanie mat grzewczych, które nie są wbudowane i są stosowane bezpośrednio pod podłogą, może spowodować utratę gwarancji na podłogę w przypadku awarii. Najlepiej jest układać podłogę na wbudowanych systemach promiennikowego ogrzewania podłogowego i stosować się do wyżej wymienionych wytycznych.

Wskazówka: Najlepszym sposobem na maksymalne wykorzystanie możliwości systemu grzewczego jest ustawienie okresu "WYŁĄCZENIA" na komfortową temperaturę i okresu "WYŁĄCZENIA" na temperaturę zadaną obniżoną, która zwykle jest o 4°C niższa niż temperatura komfortowa. Temperatury zadane obniżone są szczególnie ważne, ponieważ nie pozwalają one na zbyt duży spadek temperatury w pomieszczeniu, co oznacza, że w razie potrzeby znacznie szybciej można ogrzać pomieszczenie z powrotem do komfortowej temperatury.

III. MONTAŻ

- Ustalić listwy wykończeniowe, cokoły ściennie oraz ułożenia i meble na podłożu. Aby uzyskać najlepsze rezultaty, listwy drzwi muszą być podcięte, aby umożliwić swobodne poruszanie się posadzi bez podchwylenia. Po zakończeniu prac przygotowawczych należy zamieść i odkurzyć cały obszar roboczy, aby usunąć wszelki kurz i zanieczyszczenia.
- W przypadku podłogi pływającej należy zawsze pozostawić 6 mm szczelinę pomiędzy ścianami i obiektami, takim jak słupy, schody itp. Szczeliny te zostaną zasłonięte listwami wykończeniowymi po ułożeniu podłogi.
- **UWAGA: NIE WYPEŁNIAĆ SZCZELIN DYLATACYJNYCH SILIKONEM. W PRZYPADKU MONTAŻU W ŁAZIENKACH I INNYCH WILGOTNYCH POMIESZCZENIACH, PATRZ SEKCJA "INSTALACJA W WILGOTNYCH POMIESZCZENIACH".**
- W miarę możliwości należy tak zaplanować układ desek, aby spoiny w deskach nie pokrywały się ze spoinami lub łączeniami w istniejącym podłożu. Końcowe połączenia desek powinny być rozłożone w odstępach co najmniej 20 cm. Nie montować na dylatacjach. Unikać montowania elementów krótszych niż 30 cm na początku lub na końcu rzędu.
- Nie należy montować szafek kuchennych bezpośrednio na podłodze. Szafy zabudowane, szafki kuchenne, wyspy i podobne ciężkie elementy muszą być instalowane w pierwszej kolejności. Dopiero wtedy można zamontować podłogę, pozostawiając wokół niej odpowiednią szczelinę dyfalityczną. Ta szczelina zostanie zasłonięta listwami wykończeniowymi po ułożeniu podłogi. Jakość podłogi można zagwarantować tylko wtedy, gdy ma ona swobodę ruchów. Nie wolno jej przybijać, przyklejać ani w żaden inny sposób mocować do podłoża.
- Należy określić kierunek montażu. Zaleca się montaż desek prostopadłe do okna, zgodnie z kierunkiem głównego źródła światła.
- Zmierzyć obszar, na którym będzie układana podłoga: Szerokość deski w ostatnim rzędzie nie może być mniejsza niż 50 mm. Jeśli tak jest, należy skorygować szerokość pierwszego instalowanego rzędu. W wąskich korytarzach zaleca się instalowanie podłogi równoległe do długości korytarza.
- **PODKŁAD:** Jeżeli podłoga NIE MA wstępnie przymocowanego podkładu, zaleca się zastosowanie dodatkowego podkładu w celu poprawy właściwości akustycznych oraz zniwelowania pewnych nierówności podłoża. Najlepszych rezultatów można oczekiwać w przypadku podkładu o maksymalnej grubości 1 mm i wysokiej gęstości (>135 kg/m³), wysokiej wytrzymałości na ściskanie (≥200kPa)zgodnie z normą EN 16354, ASTM D3575-20, Suffix D) i <10% zmianie grubości (zgodnie z ASTM D3575-20, Suffix B), który wspiera system zatrzaskowy podczas codziennego użytkowania. Grubsze podkłady, podkłady o niskiej gęstości i niedostatecznej wytrzymałości na ściskanie mogą uszkodzić mechanizm blokujący, co spowoduje utratę ważności gwarancji.

Jeżeli podłoga POSIADA wstępnie przymocowany podkład, zastosowanie dodatkowego podkładu może uszkodzić mechanizm blokujący, co spowoduje UTRATĘ WAŻNOŚCI gwarancji.



- 1. Panele pomocnicze:** Po dokładnym oczyszczeniu podłoża, umieść panele pomocnicze przy ścianie. Należy umieścić po jednym panelu pomocniczym na każde krótkie złącze pierwszego rzędu. Panele pomocnicze zostaną usunięte podczas kolejnych kroków montażu.
- 2. Pierwszy rząd, pierwsza deska:** Układanie należy rozpocząć od lewej do prawej. Pierwszą deskę należy ustawić tak, aby rowek/krawędź była skierowana w Twoją stronę. Umieść deskę podłogową 6 mm od lewej ściany. Między ścianą a panel włóż klocki dystansowe.
- 3. Pierwszy rząd, druga deska:** Upuść deskę i delikatnie stuknąć w nią gumowym młotkiem, aby mocno zablokować ją w poprzedniej desce, tak aby obie deski znajdowały się na tej samej wysokości. Należy dopilnować, aby obydwa panele były ze sobą idealnie równo spawowane. Ważne jest, aby po prawidłowym wyrównaniu krótkich krawędzi dwóch łączonych desek, gumowy młotek trafił bezpośrednio nad krótką krawędź, co pozwoli na prawidłowe zablokowanie.

Uwaga: Stuknięcie obszaru blisko krótkiej krawędzi, ale nie bezpośrednio nad nią, może spowodować trwałe uszkodzenie połączenia. Kontynuuj montaż pierwszego rzędu, aż do dotarcia do ściany po przeciwnej stronie.

WAŻNE: W przypadku podłogi z listwami, że panele nie są ustawione na jednakowej wysokości i nie połączyły się ze sobą prawidłowo, należy postąpić zgodnie z instrukcją demontażu u dołu strony, zdemontować panel i sprawdzić, czy w systemie połączeniowym nie ma żadnych zanieczyszczeń uniemożliwiających montaż. Próba montażu na siłę bez prawidłowego dopasowania pióra połączeniowego na końcu panelu do wpustu może doprowadzić do trwałego uszkodzenia pióra.

- 4. Pierwszy rząd, ostatnia deska:** Na końcu pierwszego rzędu pozostawić szczelinę dyfalityczną 6 mm od ściany i zmierzyć długość ostatniej dopasowywanej deski.
- 5. Aby uciąć deskę:** Użyć zwykłego noża do tapet i linijki, z górną stroną skierowaną do góry, ucinając mocno i kilka razy wzdłuż tej samej osi. Nóż nie przetrnie powierzchni na wylot, ale zrobi głębokie nacięcie. Aby złamać panel należy unieść połowę deski jedną ręką w górę, zaś drugą ręką przytrzymać pozostałą część panelu tuż przy nacięciu. Panel pęknie w sposób naturalny.
- 6. Drugi rząd, pierwsza deska:** Rozpocząć drugi rząd od pozostałej części ostatniej deski poprzedniego rzędu. Ta mniejsza deska powinna mieć co najmniej 30 cm długości. W przeciwnym razie należy przyciąć nową deskę na pół i użyć jej do rozpoczęcia drugiego rzędu. Połączenia końcowe każdego sąsiedniego rzędu nie powinny być położone bliżej niż 20 cm od siebie. Jeśli jest to możliwe, do rozpoczęcia pracy w następnym rzędzie należy użyć przyciętego elementu z poprzedniego rzędu.
- 7. Drugi rząd, druga deska:** Wcisnąć deskę i upuścić deskę w poprzedni rząd i umieścić go szczelinę po krótkim końcu poprzedniej deski pod kątem 25-30 stopni. Upuść deski i delikatnie stuknąć koniec gumowym młotkiem, aby mocno zablokować ją w poprzedniej desce, tak aby obie deski znajdowały się na tej samej wysokości. Należy dopilnować, aby obydwa panele były ze sobą idealnie równo spawowane.
- 8. Po zakończeniu montażu każdego rzędu:** Użyć klocek dobijający i małego młotka lub młotka gumowego, aby delikatnie wbić deski w zatrzaski poprzedniego rzędu oraz upewnić się, że są one szczelnie zatrzasknięte, a także upewnić się, że pomiędzy długimi krawędziami zamontowanych desek nie ma żadnych szczelin. Jakakolwiek szczelina może zaszkodzić całemu układowi.
- 9. Po zakończeniu montażu trzeciego rzędu:** Zdejmij panele pomocnicze i przesuń połączone panele w kierunku ściany. Upewnij się, że między podłogą a ścianami znajdują się klocki dystansowe. Po ułożeniu pierwszych 2-3 rzędów desek, należy je sprawdzić za pomocą linki, aby upewnić się, że rzędy desek są ułożone prosto. Jeśli nie, może być to spowodowane tym, że ściana startowa ma pewne nierówności, które spowodowały wygięcie układu. Jeśli tak, początkowy rząd desek może wymagać oznaczenia i ponownego przycięcia w celu uwzględnienia wszelkich nierówności w ścianie. Można to zrobić bez konieczności demontażu początkowych rzędów.
- 10. Aby ułożyć ostatni rząd:** Należy umieścić luźną deskę dokładnie nad ostatnim układanym rzędem. Kolejny panel położyć na górze, ale tak, aby dotykał piórem ściany. Na pierwszym panelu narysować linię wzdłuż krawędzi panelu u góry. Wykonać nacięcie wzdłuż krawędzi panelu u góry, aby zaznaczyć linię na pierwszym panelu. Dociąć panel wzdłuż zaznaczonej linii, aby uzyskać potrzebną szerokość. Tak przycięty panel można uzależnić miejsce przy ścianie. Ostatni rząd powinien mieć szerokość co najmniej 50 mm. Klocki dystansowe po złożeniu trzeba usunąć.
- 11. Otwory na rury:** Odmierzyć średnicę rury i wywiercić otwór o 12 mm większy. Odciąć kawałek piły, tak jak pokazano na rysunku i położyć panel we właściwym miejscu na podłodze. Następnie włożyć na miejsce odpilnowany kawałek.
- 12. Listwy drzwiowe:** Ułożyć deskę (stroną dekoracyjną w dół) obok wykończenia drzwi i wyciąć w sposób przedstawiony na rysunku. Następnie wsunąć panel podłogowy pod listwę.

INSTALACJA W OBSZARACH MOKRYCH

WAŻNE: Ten produkt nie jest objęty gwarancją w przypadku montażu w obszarach mokrych z bieżącą wodą i obszarach z wbudowanymi odpadkami, np. w basenach lub prysznicach.

- Użyć listwy podłogowej typu T, aby oddzielić obszar mokry od reszty instalacji.
- Wypełnić szczeliny dyfalityczne prętem dyfalitycznym z kompresyjnej pianki PE o średnicy 10 mm, a następnie na całym obwodzie montażu pokryć elastycznym uszczelniaczem silikonowym w 100%. Markowe i standardowe tuby silikonowe są dostępne w każdym lokalnym sklepie budowlanym lub markecie z narzędziami.
- WAŻNE:** Nie stosować uszczelnacza akrylowego.
- Należy zastosować uszczelniacza silikonowy w miejscach połączeń z ościeżnicami drzwiowymi lub innymi trwale zamocowanymi elementami.

IV. KONCZENIE MONTAŻU

- Zabezpiecz wszystkie odsłonięte krawędzie podłogi, instalując listwy przysienne i/lub listwy przejściowe. Pozostaw niewielki odstęp między listwą a deskami. Upewnij się, że żadna deska nie będzie w żaden sposób przymocowana do podłoża.
- W drzwiach i innych miejscach, gdzie deski podłogowe mogą stykać się z innymi powierzchniami podłogi, wymagane jest stosowanie listw typu „T” w celu przykrycia odsłoniętych krawędzi, ale nie ściskając desek. Pozostawić szczelinę o szerokości 6 mm pomiędzy deskami a przylegającą powierzchnią.

V. KONSERWACJA

- W miarę możliwości należy stosować odpowiednie osłony okienne, takie jak zasłony, rolety lub folie UV na szybach, aby chronić podłogę przed długotrwałym działaniem intensywnego ciepła.
- Codziennie zamykać lub odkurzać przy użyciu kołowego z miękkim włosem. Nie używaj odkurzacza wyposażonego w turboszczotkę.
- Nie polerować ani nie szlifować powierzchni.
- Natychmiast usuwać rozlane płyny i nadmierne ilości płynów.
- W razie potrzeby używać wilgotnego mopu i neutralnych środków czyszczących zalecanych do podłóg winylowych.
- Dozwolone jest stosowanie na tym podłogach mopów parowych i mopów do spryskiwaczem dla gospodarstw domowych. Stosować z najniższą mocą z odpowiednią miękką podkładką i nie trzymać mopa parowego w jednym miejscu przez dłuższy czas (więcej niż 30 sekund). Informacje na temat prawidłowego użytkowania znajdują się w instrukcji producenta mopa.
- Należy stosować odpowiednie środki ochrony podłóg, takie jak filcowe podkładki pod meblami. Krzesła biurowe i inne meble na kołkach należy wyposażyć w dołki o szerokiej powierzchni i średnicy co najmniej 5 cm .
- Umieść wycieraczkę przy wejściu do domu, aby zmniejszyć ilość zanieczyszczonych powierzchni. Nie należy używać wycieraczek z podkładem lateksowym lub gumowym, ponieważ mogą one spowodować trwałe przebarwienia.
- Nie należy używać środków ściernych, wybielaczy ani wosku do konserwacji podłogi.
- W przypadku uporczywych plam należy użyć spirytusu mineralnego o słabym zapachu lub denaturatu naniesionego na czystą szmatkę. Nigdy nie wylewać chemikaliów bezpośrednio na podłogę.
- Nie przeciągać ani nie przesuwac ciężkich przedmiotów po podłodze.
- Podłoga jest odporna dla domu, w których używane są wózki inwalidzkie, ale tylko produkty o określonej grubości mogą być montowane w tym celu - nie wliczając wstępnie przymocowanego podkładu, produkty o minimalnej grubości 5 mm. Podłogi nie wolno montować na rampach. NIE wolno używać zmotoryzowanych wózków inwalidzkich.

VI. DEMONTAŻ



Odłączanie całego rzędu: należy delikatnie unieść go pod kątem.
 Odłączanie pojedynczych paneli: należy pozostawić je na płasko na podłożu i rozsunąć. Jeśli panele nie chcą się łatwo rozdzielić, podczas rozsuwania można je lekko unieść (5°).

Tak, fordi du valgte vores gulve. Når dit nye gulv først er lagt korrekt og plejet, er det nemt at vedligeholde og vil bevare sit flotte udseende i mange år.

Læs alle instruktioner omhyggeligt igennem og følg alle anbefalinger, før du begynder at lægge gulvet. Hvis gulvet lægges forkert vil garantien bortfalde.

Sæt kryds i hvert punkt	Vare	Standard	Hvorfor er det vigtigt?
	Undergulvets planhed	Undergulvet skal være plant med en tolerance på højst 5 mm over 3 m.	Et ujævnt undergulv kan forårsage huller, knæk og skader på låsesystemet.
	Fugt i undergulvet	Undergulve af beton: - pH ≤ 9 - CM ≤ 2,5 %. - ASTM F2170 RH ≤ 90 - ASTM F1869 ≤ 3,63 kg/92 m2 - ASTM F2659 MC ≤ 4,0 % Undergulve af træ: - MC ≤12 %.	Fugt i undergulvet kan forårsage problemer på installationsstedet, som kan føre til fejl ved gulvlægningen, opbygning af alkalisk salt med skade på samlinger samt udgøre en potentiel kilde til skimmelsvamp. Der kræves 0,15 mm polyfolie på beto- underlag.
	Nedbøjning i undergulvet	Undergulvet skal være struk- turelt solidt uden op- og nedadgående bevægelse.	Nedbøjning i undergulvet vil forårsage sprækker og skade på låsemekanismens samlinger.
	Godkendte underlag	Ingen bløde underlag.	Etekstra blødt underlag må ikke anvendes og vil medføre, at garantien bortfalder. Polstret vinyl, svømmende gulve og tæpper er ikke egnede underlag. Vinylgulve må aldrig lægges oven på træ, der er lagt oven på beton, da dette vil medføre, at garantien bortfalder.
	Inspektion af plankerne	Inspicér nøje plankerne, der skal lægges, for synlige skader.	Inspicér materialet i dagslys for synlige fejl eller skader, herunder defekter eller uover- ensstemmelser i farve eller glans, og kontrol- ler gulvets kanter for lighed og eventuelle skader. Erstatningskrav for overfladedefekter vil ikke blive accepteret efter installationen.
	Sørg for tilstrække- lig afstand til udvidelse.	Svømmende gulve skal kunne bevæge sig frit.	Forkert udvidelse kan forårsage skåldan- nelse, sprækker og skade på låsesystemet.

I. PRZYGOTOWANIA OGÓLNE

- NØDVENDIGT VÆRKTØJ:** Afstandsklodser, gummihammer, lineal, blyant, målebånd, hobbykniv, bankeklo, 0,15 mm fugtspærre, vinkel, overgangslister, dørkarmssav, kridtsnor, øjenbeskyttelse, vaterpas, knæpuder (valgfrt), kost eller støvsuger.
- Inspicér materialet i dagslys for synlige fejl eller skader, herunder defekter eller uoverensstemmelser i farve eller glans, og kontroller gulvets kanter for lighed og eventuelle skader. Erstatningskrav for overfladedefekter vil ikke blive accepteret efter installationen.
 - Det er at foretrække at lægge planken, så de følger hovedlyskildens retning. For at få de bedste resultater er det vigtigt altid at arbejde med 2 til 3 kartoner ad gangen og at blande plankerne under installationen.
 - Kontrollér, om undergulvet/forholdene på stedet overholder de specifikationer, der er beskrevet i disse anvisninger. Hvis undergulvet ikke overholder specifikationerne, MÅ GULVET IKKE LÆGGES. Kontakt leverandøren.
 - Gulvprodukter kan blive beskadigede af hårdhændet håndtering før installationen. Vær forsigtig ved håndtering og transport af disse produkter. Opbevar, transporter og håndtér kasserne på en måde, så de ikke bliver beskadiget. Opbevar kartonerne fladt, aldrig på kanten.
 - Gulvprodukter kan være tunge og uhåndterlige. Brug altid korrekte løfteteknikker ved håndteringen af disse produkter. Om muligt brug altid udstyr til materialehåndtering såsom sækkevogne eller materialevogne. Løft aldrig mere, end du kan håndtere sikkert; tilkald hjælp.
 - Beregn rummets areal før installation, og planlæg 5-10 % ekstra gulv til skærespild.
 - Miljøet, hvor gulvbelægningen installeres, er af afgørende betydning for, at installationen kan lykkes og for guld-
produkternes fortsatte ydeevne. Gulvbelægningen er kun beregnet til at blive installeret på indendørsområder. Disse
indvendige lokaliteter skal også opfylde klimatiske og strukturelle krav.
 - I de fleste tilfælde behøver dette produkt ikke at blive afklimatiseret. Hvis gulvkasserne derimod har været udsat
for ekstreme temperaturer under 10°C eller over 35°C i mere end 2 timer inden for de sidste 12 timer før installa-
tionen, er afklimatisering nødvendig. I dette tilfælde skal brædderne opbevares ved stuetemperatur i mindst 12 timer
i uåbnet emballage, før installationen påbegyndes. Rumtemperaturen skal konstant holdes mellem 20-25 °C før og
under gulvlægningen.
 - Gulvet bør kun lægges ved temperaturer mellem 20-25 °C, og der skal opretholdes en konstant temperatur før og
under installationen. Bærbare varmeapparater anbefales ikke, da de måske ikke opvarmer lokalet og undergulvet
tilstrækkeligt. Petroleumsvarmeapparater bør aldrig bruges.
 - Efter installationen skal det sikres, at gulvet ikke udsættes for temperaturer under 10 °C eller over 50 °C.
 - Ved gulvflader over 400 m2 og/eller længder over 20 m skal der anvendes udvidelseslister.

II. INFORMATION OM UNDERGULVET

- Gulvet kan lægges oven på de fleste eksisterende hårde gulvbelægninger, forudsat at den eksisterende overflade er stabil, ren, tør og jævn. Variationer i undergulvet bør ikke overstige 5 mm over 3 m.
- Underlaget må ikke hælde mere end 25 mm pr. 2 m i nogen retning.
- Fordybninger, dybe riller, udvidelsesled og andre fejl ved undergulvet skal fyldes med spartel- og nivelleringsmasse.
- Underlaget må ikke være for fugtigt eller alkalisk. Fjern snavs, maling, lak, voks, olie, opløsningsmidler og andre fremmedlegemer og forurenninger.
- Brug ikke produkter, der indeholder olie, opløsningsmidler eller citrusolier til forberedelse af underlag, da de kan være årsag til pletter og udvidelse af det nye gulv.
- Selvom dette gulv er vandtæt, må det ikke bruges som fugtspærre.
- Dette produkt må heller ikke lægges i områder med risiko for oversvømmelse, f.eks. saunaer, udendørsområder, sæsonverandaer, campingvogne, både, autocampere, overdækkede terrasser, rum med tendens til oversvømmelse eller rum og boliger uden temperaturstyring.
- Eksisterende vinylgulve må ikke være polstrede og må ikke have mere end ét lags tykkelse. Bløde underlag og bløde undergulve vil reducere produktets naturlige styrke i klisystemet og dets modstand mod mærker og kan medføre, at garantien bortfalder.
- Acceptable forhold på installationsstedet, herunder fugtighed i undergulvet, skal opretholdes gennem hele gulvets levetid.

TRÆUNDERGULVE

- Hvis dette gulv skal lægges over et eksisterende trægulv, anbefales det at reparere eventuelle løse brædder eller knirken, før det lægges.
- Undergulve af træ må ikke have mere end 12% MC (fugtindhold).
- Kældre og krybekældre skal være tørre. Der skal bruges en 0,15 mm polyfilm til at dække 100 % af jorden i krybekældre.
- Vi anbefaler at lægge gulvet på tværs af de eksisterende gulvbrædder.
- Alle andre undergulve – krydsfiner, OSB, spånplader, træfiberplader, spånplader af store flager osv. – skal være strukturelt solide og lægges i overensstemmelse med producentens anvisninger.
- Installer IKKE oven på undergulve med underliggerkonstruktion eller træundergulve, der er lagt direkte over beton.

BETONUNDERGULVE

- Eksisterende gulve i beton skal være helt hærdede, mindst 60 dage gamle, jævne, permanent tørre, rene og uden enhver form for fremmedmateriale såsom støv, voks, opløsningsmidler, maling, fedt, olie og gamle klæberester.
- Undergulvet skal være tørt og maks. have Med en pH-grænse på 9 og i overensstemmelse med kravene til fugtindhold samt være testet i henhold til metoderne nedenfor:
 - Fugtudledningshastigheden fra betonen må ikke overstige 3,63 kg MVER pr. 93 m² pr. 24 timer. Dette kan måles med en test for calciumklorid (ASTM F1869).
 - 90% RH (ASTM F2170).
 - Maks. 2.5 % fugtindhold (CM-metode / ASTM F2659).
 - Maks. 4,0 MC i henhold til ASTM F2659 (der skal anvendes en måler, der er kalibreret til beton og egnet til gravimetriske test).
- Der kræves mindst 0,15 mm polyfilm som fugtbarriere mellem betongulvet og gulvet.

BEMÆRK: DET ER UDELUKKENDE INSTALLATØREN ELLER GULVENTREPRENØREN PÅ STEDET, DER HAR ANSVARET FOR AT VURDERE, OM DET EKSISTERENDE GULV ER EGNET SOM UNDERLAG FOR INSTALLATIONEN. HVIS DER ER NOGEN SOM HELST TVIVL MED HENSYN TIL EGNETHEDEN, BØR DEN EKSISTERENDE GULVBELÆGNING FJERNES, ELLER DER SKAL INSTALLERES ET ACCEPTABELT UNDERLAG OVEN PÅ DET. INSTALLATIONER OVEN PÅ EKSISTERENDE ELASTISK GULVBELÆGNING KAN VÆRE MERE MODTAGELIGE OVER FOR FORDYBNINGER.

MÅ IKKE LÆGGES OVEN PÅ:

- Alle slags tæpper.
- Eksisterende polstret vinylgulv.
- Alle slags svømmende gulve, løstliggende og fastgjorte vinylplader.
- Trægulve eller træundergulve, der ligger direkte på beton, eller oven på konstruktionstræ eller krydsfiner, der er lagt over beton.

VIGTIG MEDDELELSE

Strålevarme i gulvet: Gulvbelægningen kan lægges over 12 mm indstøbt strålevarme ved hjælp af den såkaldt flydende metode. Den maksimale overfladetemperatur må aldrig overstige 30 °C. Brug af en gulvtemperaturføler anbefales for at undgå overophedning.

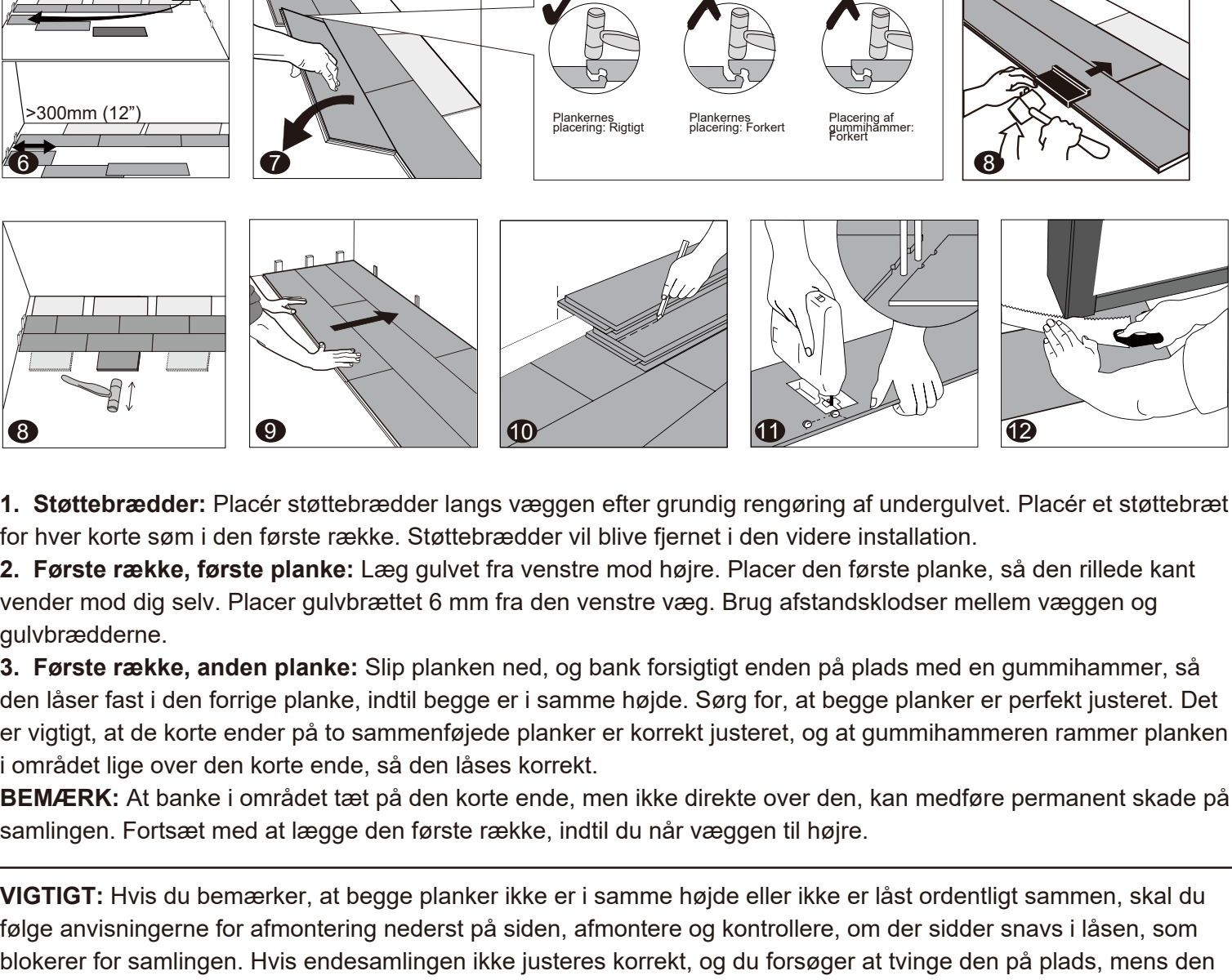
- Sluk for varmen 24 timer før, under og 24 timer efter lægning, når gulvet lægges oven på undergulve med strålevarme.
- Før gulvlægning oven på nyinstallerede gulvvarmesystemer skal systemet køre ved maksimal kapacitet for at fjerne eventuel restfugt fra den cementbaserede overflade i gulvvarmesystemet.
- Sørg for, at temperaturen i rummet holdes konstant mellem 20-25 °C før og under gulvlægningen.
- Når gulvlægningen er færdig, skal varmesystemet tændes ved den omgivende temperatur og gradvist øges med 5 °C hver 12. time, indtil normale brugsbetingelser opnået.
- Se anbefalingerne fra strålevarmesystemets producent for at få yderligere vejledning.

Advarsel: Elektriske varmemåtter, der ikke er indstøbt i undergulvet, anbefales ikke til brug under gulvene. Brug af elektriske varmemåtter, der ikke er indstøbt og ligger direkte under gulvet, kan medføre, at garantien bortfalder, hvis der opstår fejl. Det er bedst at lægge gulvet over indbyggede gulvvarmesystemer og følge de retningslinjer, der er nævnt ovenfor.

Tip: For at få mest muligt ud af dit varmesystem bør det have tændtider med en behagelig temperatur og slukketider med en lavere temperatur, som normalt ligger 4 °C under din komforttemperatur. De lavere temperaturer er særligt vigtige, da de forhindrer, at rumtemperaturen falder for meget, så rummet hurtigere kan opvarmes til komfortniveau, når det er nødvendigt.

III. INSTALLATION

- Fjern pyntelister, fodpaneler, hårde hvidevarer og møbler fra rummet. For det bedste resultat skal dørkarme under-
beskæres, så gulvet kan bevæge sig frit uden at komme i klemme. Efter forberedelsesarbejdet skal hele arbejdsområ-
det fejles og støvsuges for at fjerne alt støv og snavs.
- Sørg altid for at lade en afstand på 6 mm mellem et svømmende gulv og vægge samt faste elementer som søjler, trapper osv. Disse mellemrum dækkes med pyntelister, når gulvet er lagt. Gulvets kvalitet kan kun garanteres, hvis det får lov til at bevæge sig frit. Det må ikke sømmes, klæbes eller fastgøres til undergulvet.
- Bestem installationsretningen. Det anbefales at montere brædderne vinkelret på vinduet i retning af den primære lyskilde.
- Mål det område, hvor der skal lægges gulv: Bredden på brædderne i den sidste række må ikke være mindre end 50 mm. Hvis det er tilfældet, skal bredden af den første række, der skal installeres justeres. I smalle gange anbefales det at lægge gulvet parallelt med gængsen længderetning.
- **UNDERLAG:** Hvis gulvet IKKE HAR et formonteret underlag, anbefales et ekstra underlag for at forbedre den akustiske ydeevne og udligne mindre ujævnheder i underlaget. De bedste resultater opnås med et underlag på højst 1 mm tykkelse, med høj densitet (> 135 kg/m³), høj trykstyrke (≥ 200 kPa i henhold til EN 16354, ASTM D3575-20, Suffix D) og < 10 % tykkelsesændring (i henhold til ASTM D3575-20, Suffix B), som understøtter klisystemet under daglig brug. Tykkere underlag, underlag med lav densitet og utilstrækkelig trykstyrke kan beskadige låsemekanismen og vil medføre, at garantien bortfalder.
- Hvis gulvet HAR et formonteret underlag, kan brugen af et ekstra underlag beskadige låsemekanismen og medføre, at garantien bortfalder.



1. **Støttebrædder:** Placer støttebrædder langs væggen efter grundig rengøring af undergulvet. Placer et støttebræt for hver korte søm i den første række. Støttebrædder vil blive fjernet i den videre installation.

2. **Første række, første planke:** Læg gulvbrættet fra venstre mod højre. Placer den første planke, så den rillede kant vender mod dig selv. Placer gulvbrættet 6 mm fra den venstre væg. Brug afstandsklodser mellem væggen og gulvbrædderne.

3. **Første række, anden planke:** Slip planken ned, og bank forsigtigt enden på plads med en gummihammer, så den låser fast i den forrige planke, indtil begge er i samme højde. Sørg for, at begge planker er perfekt justeret. Det er vigtigt, at de korte ender på to sammenføjede planker er korrekt justeret, og at gummihammeren rammer planken i området lige over den korte ende, så den låses korrekt.

BEMÆRK: At banke i området tæt på den korte ende, men ikke direkte over den, kan medføre permanent skade på samlingen. Fortsæt med at lægge den første række, indtil du når væggen til højre.

VIGTIGT: Hvis du bemærker, at begge planker ikke er i samme højde eller ikke er låst ordentligt sammen, skal du følge anvisningerne for afmontering nederst på siden, afmontere og kontrollere, om der sidder snavs i låsen, som blokerer for samlingen. Hvis endesamlingen ikke justeres korrekt, og du forsøger at tvinge den på plads, mens den er ude af position, kan det medføre permanent skade på endesamlingen.

- 4. **Første række, sidste planke:** Efterlad en udvidelsesfuge på 6 mm til væggen i slutningen af den første række, og mål længden på den sidste planke, så den passer.
- 5. **Sådan tilskræres planken:** Brug en almindelig hobbykniv og en lineal, og med oversiden opad ridses der kraftigt flere gange langs samme akse. Mens går ikke igennem overfladen, men vil foretage et dybt snit. Du kan derefter knække den ene halvdel af planken, mens du med den anden hånd holder den anden nede og placerer den meget tæt på snittet. Planken vil dele sig naturligt.
- 6. **Første række, første planke:** Start den anden række med det afskårne reststykke fra den sidste planke i den foregående række. Denne lille planke skal måle mindst 30 cm. Ellers skal du skære over på midten og bruges til at begynde den anden række. Endesamlingerne i hver tilstødende række bør ikke være tættere end 20 cm på hinanden. Brug, hvis det er praktisk muligt, det afskårne stykke fra den foregående række til at begynde den næste række.
- 7. **Anden række, anden planke:** Klik planken ind på langsiden i den forrige række, og placer den tæt mod den korte ende af den forrige planke i en vinkel på 25-30°. Slip planken, og bank forsigtigt enden på plads med en gummihammer, så den låser fast i den forrige planke, indtil begge er i samme højde. Sørg for, at begge planker er perfekt justeret.
- 8. **Når alle lægger er lagt:** Brug en slagklo og en lille hammer eller gummihammer til forsigtigt at banke plankerne ind i klisystemet på den første række, så de klikker helt sammen, og sørg for, at der ikke er nogen afstand mellem plankernes langsider. Enhver afstand mellem plankerne kan compromise hele installationen.
- 9. **Når den tredje række er lagt:** Fjern støttebrædderne, og skub de sammenføjede paneler ind mod væggen. Sørg for at placere afstandsklodser mellem gulv og vægge. Når de første 3 rækker planker er lagt, skal de kontrol-
leres med en snor for at sikre, at rækkerne stadig løber lige. Hvis de ikke er det, kan det skyldes, at startvæggen har
ujævnheder, som har forårsaget en buet installation. I så fald kan den første række planker blive nødt til at blive
opmærket og tilskåret igen for at tage højde for eventuelle ujævnheder i væggen. Det kan gøres uden at skulle skille
de første rækker ad.
- 10. **Sådan lægges den sidste række:** Placer en teg planke præcis oven på den sidste lagte række. Læg et andet
bræt ovenpå, så siden med fire rører ved væggen. Løs en streg langs kanten af denne planke for at markere den
første planke. Skær langs kanten af denne planke for at tilpasse den første planke. Skær langs denne streg for at
opnå den ønskede bredde. Indsæt den tilskårne planke mod væggen. Den sidste række skal være mindst 50 mm
bred. Afstandsklodserne kan derefter fjernes.
- 11. **Huller til rør:** Mål rørets diameter, og bor et hul, der er 12 mm større. Sav et stykke af som vist på figuren, og
læg brættet på plads på gulvet. Læg derefter det afsavede stykke på plads.
- 12. **Dørliste:** Læg et bræt (med den dekorative side nedad) ved siden af dørlisten, og sav som vist på figuren. Skub
derefter gulvbrættet ind under listen.

INSTALLATION I VADOMRÅDER

VIGTIGT: Dette produkt er ikke omfattet af garanti, hvis det lægges i vådområder med rindende vand og områder med indbyggede afløb, f.eks. pool- eller bruseområder.

- Brug en T-liste til at adskille vådområdet fra resten af installationen.
- Fyld udvidelsesfugen med et komprimeret bagstop af PE-skum, og dæk dem med en fleksibel 100 % silikonefugemasse langs hele installationens omkreds, før listerne monteres. Silikonefugemasse, både mærkevarer og generisk, fås i byggemarkeder og hos isenkrammere.
- VIGTIGT:** Brug ikke akrylfugemasse.
- Påfør silikonefugemasse ved samlinger til dørkarme eller andre faste genstande.

IV. AFSLUTNING AF INSTALLATIONEN

- Beskyt alle synlige kanter på gulvet ved at montere fodlister og/eller overgangslister. Lad der være en lille afstand mellem listerne og plankerne. Sørg for, at ingen af plankerne på nogen måde er fastgjort til undergulvet.
- Brug en overgangsliste ved dørbringer og andre steder, hvor gulvplankerne møder andre gulvbelægninger, til at dække den synlige kant, men uden at klemme plankerne. Lad der være et lille mellemrum på 6 mm mellem plankerne og den tilstødende overflade.

V. VEDLIGEHOLDELSE

- Brug om muligt egnede vinduesafdækninger, såsom gardiner, solafskærmning eller UV-film på vinduer, for at beskytte produktet mod langvarig udsættelse for kraftig varme.
- Føj et støvsug dagligt med bløde børster. Brug ikke en støvsuger med roterende børste.
- Overfladen må ikke poleres eller silbes.
- Hvis noget spildes på gulvet, skal det straks tørres op.
- Brug dampmopper efter behov, og anvend neutrale rengøringsmidler, der er anbefalet til vinylgulve.
- Det er tilladt at bruge dampmopper og spraymopper beregnet til private husholdninger på dette produkt. Brug på laveste styrke med en egnet blød mopeklud, og lad ikke dampmoppen stå på samme sted i længere tid (over 30 sekunder). Se mopeproducentens anvisninger for korrekt brug.
- Brug passende gulvbeskyttelsesindretninger såsom filbeskyttere under møblerne. Udstyr kontorstole med hjul og andet rullende møbel med brede hjul, der er mindst 5 cm i diameter.
- Anbring en dørmatte ved udvendige indgange for at begrænse den mængde snavs, der kommer ind i dit hjem. Brug ikke mætter med et latex- eller gummiunderlag, da disse underlag kan give permanent misfarvning.
- Brug ikke silbende rengøringsmidler, blegemidler eller voks til vedligeholdelse af gulvet.
- Brug lugtsvalge minerale terpenolinolier eller denatureret sprit påført en ren klud ved genstridige pletter. Hæld aldrig kemikalier direkte på gulvet.
- Træk eller glid ikke tunge genstande over gulvet.
- Gulvet kan bruges i boliger, hvor der anvendes kørestol, men kun produkter med en bestemt tykkelse kan lægges til dette formål – eksklusive fastmonteret bagside skal produktet være mindst 5 mm tykt. Gulvbelægningen må ikke anvendes på ramper. Motoriserede kørestole må IKKE bruges på gulvet.

VI. AFMONTERING

Adskil hele rækken ved at løfte den forsigtigt op i en vinkel. For at adskille plankerne skal de ligge fladt på gulvet, og derefter skubbes fra hinanden. Hvis planker ikke let kan adskilles, kan du løfte dem en smule op (5°), mens du skubber dem fra hinanden.

Agradecemos a sua preferência pelos nossos pavimentos. Quando corretamente instalado e cuidado, o seu novo pavimento será fácil de manter e permanecerá em bom estado durante anos.

Leia todas as instruções e siga todas as recomendações antes de iniciar a instalação. A instalação de forma incorreta anulará a garantia.

Assinalar cada item	Item	Padrão	Porque é que é fundamental
	Nivelamento da sub-base	A sub-base deve ser plana com uma margem de 5 mm em 3 m.	Uma sub-base não plana pode causar fissuras, deformações e danos no sistema de bloqueio.
	Humidade da sub-base	Sub-base de betão: - pH ≤ 9 - CM ≤ 2,5% - ASTM F2170 RH ≤ 90% - ASTM F1869 ≤ 3,63 kg/92 m2 Sub-base de madeira: - MC ≤12%	A humidade da sub-base pode causar problemas relacionados com o local que podem levar a uma falha na instalação, danos nas juntas provocados pela acumulação de sais alcalinos e uma potencial fonte de bolor. É necessária uma película de polietileno de 0,15 mm em substratos de betão.
	Deflexão da sub-base	A sub-base deve ser estruturalmente sólida, sem movimentos para cima e para baixo.	A deflexão da sub-base causará folgas e danos nas juntas do mecanismo de bloqueio.
	Substrato aprovado	Sem substratos macios.	Não deve ser utilizado uma sub-base macia adicional, o que anulará a garantia. O vinil almofadado, os pavimentos flutuantes e as alcatifas não são substratos adequados. O pavimento de vinil nunca deve ser instalado sobre madeira que tenha sido instalada sobre betão, o que anulará a garantia.
	Inspecionar as tábuas	Inspeccionar cuidadosamente as tábuas a instalar para detetar danos visíveis.	Antes da instalação, veja o material à luz natural para procurar falhas/danos visíveis, incluindo defeitos ou discrepâncias na cor ou brilho; verifique a linearidade e existência de eventuais danos nos cantos do pavimento. Após a instalação, não serão aceites nenhuma reclamações sobre defeitos na superfície.
	Mantenha um espaço de expansão adequado	Os pavimentos flutuantes devem poder mover-se livremente.	Uma dilatação incorreta pode causar a formação de bolhas, fendas e danos no sistema de bloqueio.

I. PREPARAÇÕES GERAIS

FERRAMENTAS NECESSÁRIAS: Espaçadores, maço de borracha, régua, lápis, fita métrica, x-ato, bloco batedor, barreira anti-humidade de 0,15 mm, esquadro, perfis de transição, serra de nivelamento, linha de giz, proteção para os olhos, nível, joelheiras (opcional), vassoura ou aspirador.

- Antes da instalação, veja o material à luz natural para procurar falhas/danos visíveis, incluindo defeitos ou discrepâncias na cor ou brilho; verifique a linearidade e existência de eventuais danos nos cantos do pavimento. Após a instalação, não serão aceites nenhuma reclamações sobre defeitos na superfície.
- É preferível colocar os painéis seguindo a direção da fonte principal de luz. Para um melhor resultado, trabalhe sempre com 2 a 3 cartões de cada vez, misturando as pranchas durante a instalação.
- Verifique se as condições da sub-base/local cumprem as especificidades descritas nestas instruções. Se a sub-base não estiver dentro das especificações, NÃO INSTALE e contacte o seu fornecedor.
- Os produtos para pavimentos podem ser danificados por manuseamento indevido antes da instalação. Tenha cuidado ao usar e transportar estes produtos. Armazene, transporte e use os cartões de forma a prevenir qualquer dano. Armazene os cartões numa superfície plana, nunca nas pontas.
- Os produtos para pavimentos podem ser pesados e volumosos. Use sempre técnicas de elevação adequadas ao usar estes produtos. Sempre que possível, utilize equipamento de manuseamento de materiais como um carro de movimentação ou carrinhos de mão. Nunca eleve mais do que o que consegue elevar em segurança; obtenha assistência.
- Antes da instalação, calcule a superfície do local e planeie 5-10% de pavimento extra para evitar desperdício.
- O ambiente onde o pavimento será instalado é crucial para o sucesso da instalação e para o desempenho contínuo dos produtos para pavimentos. O pavimento deve ser instalado apenas em locais interiores. Estes locais interiores também devem cumprir com os critérios climáticos e estruturais.
- Na maioria dos casos, este produto não precisa de ser aclimatado. No entanto, se as caixas de pavimento tiverem sido expostas durante mais de 2 horas a temperaturas extremas inferiores a 10 °C ou superiores a 35 °C nas 12 horas anteriores à instalação, é necessária uma aclimação. Neste caso, mantenha as placas à temperatura ambiente durante pelo menos 12 horas numa embalagem fechada antes de iniciar a instalação. A temperatura ambiente deve ser mantida de forma constante entre os 20-25 °C, antes e durante a instalação.
- O pavimento só deve ser instalado com temperaturas entre 20-25°C, sendo necessário manter uma temperatura constante antes e durante a instalação. Não são recomendados aquecedores portáteis, visto que podem não aquecer o local e a sub-base. Nunca devem ser usados aquecedores a querosene.
- Após a instalação, certifique-se de que o pavimento não é exposto a temperaturas inferiores a 10 °C ou superiores a 50 °C.
- Para superfícies de pavimento que excedam 400 m2 e/ou comprimentos superiores a 20 m, utilize perfis de expansão.

II. INFORMAÇÃO DA SUB-BASE

- O pavimento pode ser instalado sobre a maioria dos revestimentos de pavimentos duros existentes, desde que a superfície do pavimento existente seja estruturalmente sólida, limpa, seca e lisa. As variações da sub-base não devem exceder 5 mm ao longo de 3 m.
- O substrato não deve ter uma inclinação superior a 25 mm por 2 m em qualquer direção.
- As depressões, os sulcos profundos, as juntas de dilatação e outras imperfeições da sub-base devem ser preenchidas com composto de reparação e nivelamento.
- Os substratos devem estar isentos de excesso de humidade ou alcali. Remova sujidade, tinta, verniz, cera, óleos, solventes e quaisquer matérias estranhas e contaminantes.
- Não use produtos que contenham petróleo, solventes ou óleos cítricos para preparar os substratos, porque podem manchar e fazer expandir o novo pavimento.
- Embora este pavimento seja à prova de água, o seu objetivo não é ser utilizado como barreira contra a humidade.
- Este produto também não deve ser instalado em áreas com risco de inundação, como saunas ou áreas exteriores, alpendres sazonais, atrelados de campismo, barcos, caravanas, terraços, divisões propensas a inundações ou divisões ou casas sem temperatura controlada.
- Os pavimentos de folha de vinil existentes não devem ser almofadados e não devem exceder uma camada de espessura. Sub-bases e substratos macios diminuem a força inerente do produto no mecanismo de click e na resistência a indentações, podendo anular a garantia.
- As condições aceitáveis do local de trabalho, incluindo as condições de humidade da sub-base, devem ser mantidas durante toda a vida útil do pavimento.

SUB-BASES DE MADEIRA

- Se este pavimento tem como objetivo ser instalado num piso de madeira, recomenda-se o reparo de todas as pranchas soltas ou chiadeiras, antes da instalação.
- As sub-bases de madeira não devem ter mais de 12% de MC (teor de humidade).
- As caves e os espaços para rastelar devem estar secos. É necessário o uso de 0,15 mm de película de polietileno para cobrir 100% da caixa de ar.
- Recomendamos que coloque o pavimento transversalmente com o assoalho já existente.
- Todos as outras sub-bases - contraplacado, OSB, aglomerado de madeira, aglomerado de partículas laminadas, etc., devem ser estruturalmente adequadas e devem ser instaladas conforme as recomendações do fabricante.
- NÃO instalar sobre sub-bases de construção de dormentes ou sub-bases de madeira aplicadas diretamente sobre betão.

SUB-BASES DE BETÃO

- As sub-bases de betão devem ser totalmente tratadas, devem ter, pelo menos, 60 dias, serem suaves, estarem permanentemente secas, limpas e isentas de materiais estranhos como pó, cera, solventes, tinta, sujidade, óleos e resíduos de colas antigas.
- A sub-base deve estar seca. Com um limite de pH de 9 e em conformidade com os requisitos de teor de humidade e testado de acordo com os métodos abaixo indicados em:
 - As emissões de vapor de humidade do betão não devem exceder 3,63 kg MVER (taxa de emissão de vapor de humidade) por 93 m2 por 24 horas. Esse valor pode ser medido com o ensaio de cloreto de cálcio (ASTM F1869).
 - 90% RH (ASTM F2170).
 - Máximo de 2,5% de humidade (método CM / ASTM F2659).
- Máximo de 4,0 MC de acordo com o ensaio ASTM F2659 (deve ser utilizado um medidor calibrado para betão e qualificado por ensaio gravimétrico).
- É necessária uma película de polietileno com uma espessura mínima de 0,15 mm como barreira anti-humidade entre a sub-base de betão e o pavimento.

NOTA: A RESPONSABILIDADE DE DETERMINAR SE O PAVIMENTO EXISTENTE É ADEQUADO PARA SER INSTALADO POR CIMA CABE EXCLUSIVAMENTE AO INSTALADOR/CONTRATANTE DO PAVIMENTO NO LOCAL. SE HOUVER DÚVIDAS QUANTO À ADEQUAÇÃO, O PAVIMENTO EXISTENTE DEVE SER REMOVIDO OU DEVE SER INSTALADA UMA BARRA ACEITÁVEL SOBRE ELE. AS INSTALAÇÕES SOBRE PAVIMENTOS RESILIENTES EXISTENTES PODEM SER MAIS SUSCETÍVEIS A INDENTAÇÕES.

NÃO INSTALE POR CIMA

- De qualquer tipo de tapete.
- De piso vinílico almofadado.
- De pavimento flutuante de qualquer tipo, de colocação livre, e de placas de vinil com fixação perimetral.
- De piso de madeira/ sub-bases de madeira que estão diretamente em cima de betão ou ao longo da madeira dimensional ou em contraplacado usado em cima de betão.

AVISO IMPORTANTE

Piso Radiante: O pavimento pode ser instalado sobre 12 mm de piso radiante embutido, usado o método flutuante. A temperatura máxima de operação nunca deve exceder os 30°C. Recomenda-se o uso de um sensor de temperatura no chão para evitar o sobreaquecimento.

- Desligue o aquecimento durante as 24 horas antes da instalação, durante a instalação e 24 horas após a instalação ao instalar sub-bases de piso radiante.
- Antes de instalar sistemas de piso radiante recentemente construídos, opere o sistema na capacidade máxima para forçar qualquer humidade residual da cobertura cimentícia do sistema do piso radiante.
- Certifique-se que a temperatura ambiente do local mantém um valor constante entre os 20-25 °C, antes e durante a instalação.
- Uma vez concluída a instalação, o sistema de aquecimento deve ser ligado à temperatura ambiente e aumentado gradualmente em incrementos de 5 °C de 12 em 12 horas até atingir as condições normais de funcionamento.
- Para mais orientação, siga as recomendações do fabricante do sistema de piso radiante.

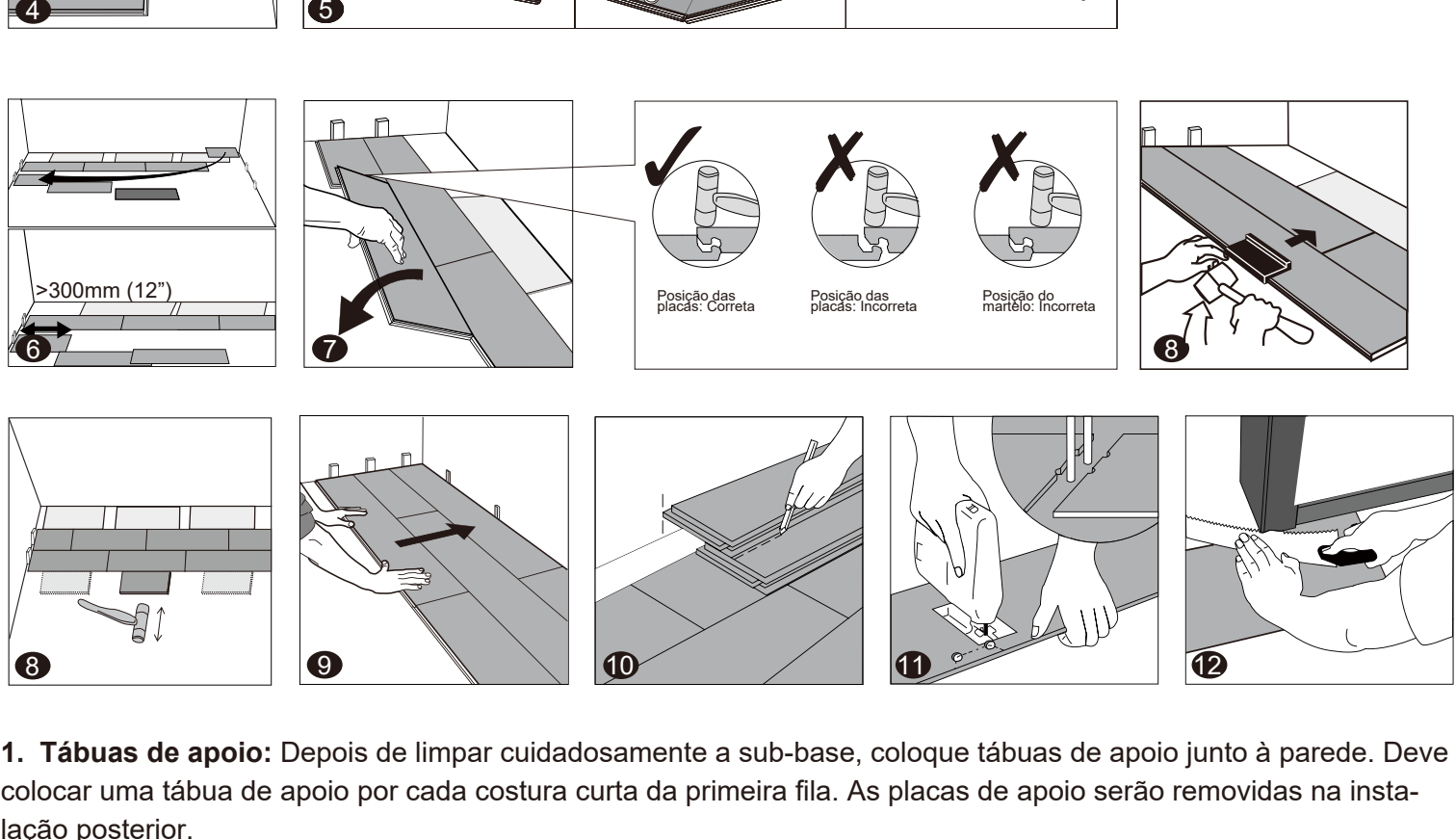
Aviso: Os tapetes elétricos de aquecimento que não estão embutidos nas sub-bases não são recomendados para usar por baixo dos pavimentos. A utilização de tapetes elétricos de aquecimento que não estão embutidos e aplicados diretamente por baixo dos pavimentos pode anular a garantia, em caso de falha. É melhor instalar o pavimento em cima dos sistemas de piso radiante embutidos e seguir as diretrizes listadas abaixo.

Dica: A melhor ideia para maximizar os resultados do seu sistema de aquecimento é ter horas em que está ligado com uma temperatura confortável e horas desligado com temperaturas de recuo que são normalmente 4 °C mais baixas do que a sua temperatura de conforto. As temperaturas de recuo são particularmente importantes, uma vez que não permitem que a temperatura da divisão desça demasiado, o que significa que é muito mais rápido aquecer a divisão até aos níveis de conforto quando é necessário.

III. INSTALAÇÃO

- Retire frisos, rodapés, eletrodomésticos e móveis da divisão. Para obter os melhores resultados, as ombreiras das portas devem ser cortadas para permitir que o pavimento se desloque livremente sem ser comprimido. Após o trabalho de preparação, varra e aspire toda a área de trabalho para remover toda a poeira e detritos.
- Com um piso flutuante, deve certificar-se sempre que deixa um espaço de 6 mm entre as paredes e estruturas como pilares, escadas, etc. Estes espaços serão cobertos com moldes de revestimento, após a instalação do pavimento.
- **NOTA:** NÃO PREENCHA OS ESPAÇOS DE DILATAÇÃO COM SILICONE. PARA INSTALAR EM CASAS DE BANHO E OUTRAS DIVISÕES HÚMIDAS, CONSULTE A SECÇÃO "INSTALAÇÃO EM ZONAS HÚMIDAS".
- Sempre que possível, planeie a disposição para que as ligações nas placas não caiam por cima das ligações ou das costuras nos substratos existentes. As ligações finais das placas devem ser escalonadas com um mínimo de 20 cm de diferença. Não instale sobre as juntas de dilatação. Evite instalar peças mais curtas do que 30 cm no início ou no fim das filas.
- Não instale os seus armários da cozinha diretamente por cima do pavimento. Armários embutidos, armários de cozinha, ilhas e outros objetos pesados semelhantes devem ser instalados primeiro. Só então o pavimento pode ser instalado, deixando um espaço de dilatação adequado à sua volta. Este espaço será coberto com perfis de acabamento após a instalação do pavimento. A qualidade do pavimento só pode ser garantida se for permitido que este se movimente livremente. Não deve ser pregado, colado ou fixado à base de forma alguma.
- Decida a direção da instalação. Recomenda-se a instalação das pranchas de forma perpendicular à janela, seguindo a direção da fonte principal de luz.
- Meça a área onde ocorrerá a instalação: A largura da placa da última fila não deve ser inferior a 50 mm. Caso seja inferior, ajuste a largura da primeira fila a ser instalada. Em corredores estreitos, recomenda-se a instalação do pavimento de forma paralela ao comprimento da parede.
- **SUB-BASE:** Se o pavimento não tiver uma base integrada, recomenda-se uma base extra para melhorar o desempenho acústico e absorver algumas irregularidades do substrato. Para obter os melhores resultados, recomenda-se uma base de 1 mm de espessura máxima com uma densidade elevada (>135 kg/m³), elevada resistência à compressão (≥200 kPa de acordo com a norma EN 16354, ASTM D3575-20, Sufixo D), e <10% de alteração de espessura (de acordo com a ASTM D3575-20, Sufixo B) que suporte o sistema click durante a utilização diária. Sub-bases mais espessas, sub-bases de baixa densidade e uma resistência à compressão inadequada podem danificar o mecanismo de bloqueio e anular a garantia.

Se o pavimento tiver uma sub-base integrada, o uso de uma sub-base extra poderá danificar o mecanismo de bloqueio e invalidará a garantia.



- 1. Tábuas de apoio:** Depois de limpar cuidadosamente a sub-base, coloque tábuas de apoio junto à parede. Deve colocar uma tábua de apoio por cada costura curta da primeira fila. As placas de apoio serão removidas na instalação posterior.
- 2. Primeira fila, primeira placa:** Deve começar a colocar da esquerda para a direita. Posicione a primeira placa de modo a que a face ranhurada fique virada para si. Coloque a placa a 6 mm da parede esquerda. Use distanciadores entre a parede e o assoalho.
- 3. Primeira fila, segunda placa:** Baixe a tábua e bata gentilmente para baixo na extremidade com um martelo de borracha, de modo a que esta encaixe firmemente na tábua anterior até ambas terem a mesma altura. Certifique-se que ambas as placas estão perfeitamente alinhadas. É muito importante que, quando os cantos curtos das duas tábuas a unir estiverem corretamente alinhados, o martelo de borracha entre em contacto com a tábua na área diretamente em cima do canto curto, permitindo um bloqueio correto.
Nota: Bater na área perto do canto curto, mas não diretamente em cima, poderá resultar em danos permanentes na ligação. Continue a instalar a primeira fila até alcançar a parede à direita.

IMPORTANTE: Se reparar que ambas as placas não têm a mesma altura ou não estão bem presas, por favor, siga as instruções de desmontagem no fim da página, desmonte e verifique se há detritos a obstruir. A falha ao alinhar devidamente as ligações finais e a tentativa de forçá-las podem não estar alinhadas e resultar em danos permanentes na ligação final.

- 4. Primeira fila, última placa:** No fim da primeira fila, deixe um espaço de expansão de 6 mm em relação à parede e meça o comprimento da última tábua a ser encaixada.
- 5. Para cortar a tábua:** Use um x-ato e uma régua, e com a parte superior virada para cima, corte com força e várias vezes no mesmo eixo. O x-ato não ultrapassará a superfície, mas fará um corte profundo. Depois pode levantar uma parte da placa, usando a sua outra mão para segurar a outra parte, colocando-a bastante perto do corte. A tábua separar-se-á naturalmente.
- 6. Segunda fila, primeira tábua:** Comece a segunda fila com a parte que sobrou da última tábua da fila anterior. Esta placa pequena deve medir, pelo menos, 30 cm. De outro modo, corte uma tábua nova em duas e use-a para começar a segunda fila. As ligações finais de cada fila contígua não devem estar mais perto do que 20 cm umas das outras. Sempre que seja mais prático, use a parte cortada da fila precedente para começar a fila seguinte.
- 7. Segunda fila, segunda tábua:** Encaixe o lado comprido da tábua na fila anterior e coloque-a firmemente junto à ponta curta da tábua anterior a um ângulo de 25-30°. Baixe a tábua e bata gentilmente na extremidade com um martelo de borracha, de modo a que esta encaixe firmemente na tábua anterior até ambas terem a mesma altura. Certifique-se que ambas as placas estão perfeitamente alinhadas.
- 8. Depois de concluir a instalação de todas as filas:** Use um bloco batedor e um martelo pequeno ou um maço de borracha para encaixar cuidadosamente as placas na fila anterior e assegurar que estão unidas firmemente, e certifique-se de que não há espaço entre o lado comprido das placas instaladas. Qualquer espaço pode comprometer toda a instalação.
- 9. Depois de concluída a instalação de uma terceira fila:** Retire as tábuas de apoio e faça deslizar os painéis ligados na direção da parede. Certifique-se de que coloca espaçadores entre o pavimento e as paredes. Após as primeiras 3 filas de tábuas estarem instaladas, devem ser verificadas com uma linha para assegurar que as filas ainda estão alinhadas. Se não estiverem, poderão ser algumas irregularidades das paredes que causam inclinação na instalação. Caso tal aconteça, a primeira fila das tábuas poderá ter de ser traçada e reorganizada para considerar qualquer desnível na parede. Isto pode ser feito sem desmontar as primeiras filas.
- 10. Para colocar a última fila:** Coloque uma placa solta exatamente em cima da última fila colocada. Coloque outra placa em cima, com a parte da lingueta a tocar na parede. Desenhe uma linha ao longo da beira destas placas, para marcar a primeira placa. Corte ao longo da beira desta placa para marcar a primeira placa. Corte ao longo desta linha para obter a largura necessária. Encaixe esta placa cortada contra a parede. A última fila deve ter, pelo menos, 50 mm de largura. Os distanciadores podem ser removidos.
- 11. Furos para canos:** Meça o diâmetro do cano e faça um furo com mais 12 mm de diâmetro. Serre uma peça, conforme mostrado na imagem, e coloque a placa no chão. Depois coloque a peça ao lado do rodapé no lugar.
- 12. Moldura de porta:** Coloque uma placa (com a parte decorativa virada para o chão) ao longo do rodapé da porta e serre, conforme mostrado na imagem. Em seguida, faça deslizar a placa por baixo do aro.

INSTALAÇÃO EM ZONAS HÚMIDAS

IMPORTANTE: Este produto não está garantido para instalação em áreas húmidas com água corrente e áreas com drenos incorporados, por exemplo, áreas de piscinas ou chuveiros.

- Utilize um perfil em T para separar a zona húmida do resto da instalação.
- Preencha os espaços de expansão com uma barra de espuma PE compressível e cubra-os com um vedante flexível 100% silicone em todo o perímetro da instalação antes de instalar os perfis. Há tubos de silicone de marca e genéricos disponíveis em qualquer centro de bricolage ou loja de ferragens local. **IMPORTANTE:** Não utilize vedante acrílico.
- Aplicar um vedante de silicone nas ligações aos caixilhos das portas ou a quaisquer outros objetos fixos.

IV. TERMINAR A INSTALAÇÃO

- Proteja todas as extremidades expostas do pavimento instalando rodapés e/ou perfis de transição. Deixe uma ligeira folga entre o perfil e as placas. Certifique-se de que nenhuma tábua será fixada de forma alguma ao subpavimento.
- Em entradas ou outras áreas onde as placas de pavimento se encontram com outras superfícies pavimentadas, é necessário o uso de um perfil de transição para cobrir a extremidade exposta, mas não aperte as placas. Deixe um espaço de 6 mm entre as placas e a superfície adjacente.

V. MANUTENÇÃO

- Sempre que possível, utilize coberturas adequadas nas janelas, como cortinas, tratamentos de janelas ou vidros com proteção UV, para proteger o produto da exposição prolongada ao calor intenso.
- Varra ou aspire diariamente, usando acessórios com cerdas suaves. Não use aspirador equipado com barra batedora.
- Não pula ou lixe a superfície.
- Limpe derramamentos e líquidos excessivos imediatamente.
- Use uma esfregona húmida e detergentes neutros recomendados para pavimentos de vinil.
- Pode utilizar uma máquina a vapor e um vapor spray neste produto. Use uma potência mínima com um pano mágico adequado e não mantenha a esfregona a vapor no mesmo local durante muito tempo (mais de 30 segundos). Siga as instruções do fabricante da máquina para uma utilização adequada.
- Use proteções para o chão adequadas, como protetores de feltro por baixo dos móveis. Equipe cadeiras de escritório com rodas e outro mobiliário com rodas com rodízios de superfície larga e um diâmetro de, pelo menos, 5 cm.

- Coloque tapetes de entrada para reduzir o montante de sujidade trazido para casa. Não use tapetes com látex ou borracha na parte inferior, porque podem causar descoloração permanente.
- Não use detergentes abrasivos, lixívia ou cera para limpar o chão.
- Para derrames difíceis, use essências minerais com pouco odor ou álcool desnaturado aplicado num pano limpo. Nunca aplique produtos químicos diretamente no chão.

- Não arraste objetos pesados pelo chão.
- O pavimento pode ser utilizado em casas onde são necessárias cadeiras de rodas, mas só podem ser instalados produtos com determinadas espessuras para esse efeito - sem incluir um produto de base integrado com, pelo menos, 5 mm de espessura. O pavimento não deve ser aplicado em rampas. NÃO devem ser utilizadas cadeiras de rodas motorizadas.

VI. DESMONTAGEM

Děkujeme vám, že jste si vybrali naši podlahu. Při správné instalaci a péči si vaše nová podlaha dlouhou dobu udrží skvělý vzhled a bude se snadno udržovat.

Před zahájením instalace si přečtěte všechny pokyny a dodržujte všechna doporučení. Při nesprávné instalaci zaniká platnost záruky.

Zaškrtněte každou položku	Položka	Standardní	Proč je to důležité
	Rovnost podkladu	Podklad musí být rovný v rozmezí 5 mm na 3 m.	Nerovný pokládkal může způsobit vznik mezer, prohýbání a poškození zámkového systému.
	Vlhkost podkladu	Betonový podklad: - pH ≤ 9 - CM ≤ 2,5 % - ASTM F2170 RH ≤ 90 % - ASTM F1869 ≤ 3,63 kg/92 m² - ASTM F2659 MC ≤ 4,0 % Dřevěný podklad: - MC ≤ 12 %	Vlhkost podkladu může způsobit problémy související s místem instalace, které mohou vést k selhání instalace, poškození spojí nahromaděnými alkalickými solemi a mohou představovat potenciální zdroj plísní. Na betonových podkladech je nutné použít polyetylenovou fólii o tloušťce 0,15 mm.
	Prohyb podkladu	Podklad musí být konstrukčně pevný a nesmí se pohybovat nahoru a dolů.	Prohyb podkladu způsobí vznik mezer a poškození spojí v zámkovém mechanismu.
	Schválený substrát	Žádné měkké substráty.	Není povoleno používat žádnou další měkkou podložku a při jejím použití zaniká platnost záruky. Vinyl s izolační podložkou, plovoucí podlahy a koberce nejsou vhodnými podklady. Vinylová podlaha by se nikdy neměla pokládat na dřevo, které je položeno na betonu. Při takovém použití zaniká platnost záruky.
	Kontrola prken	Pečlivě zkontrolujte, zda prkna, která mají být instalována, nejsou viditelně poškozena.	Před instalací na denním světle zkontrolujte materiál, zda na něm nejsou viditelné vady/poškození, včetně vad či kazů v barvě nebo lesku; a dále zkontrolujte rovinnost a nepoškozenost okrajů podlahy. Po instalaci nebude možné uplatnit reklamace povrchových vad.
	Zachování vhodného prostoru pro rozšíření	Plovoucí podlahy musí mít možnost se volně pohybovat.	Nesprávná expanze může způsobit vyklenutí, vznik mezer a poškození zámkového systému.

I. PŘÍPRAVNÉ PRÁCE

POTŘEBNÉ NÁSTROJE: Distanční podložky, gumová palička, pravítko, tužka, svinovací metr, univerzální nůž, závitník, zábrana proti vlhkosti o tloušťce 0,15 mm, čtverec, přechodové lišty, spárovací pila, křídová čára, ochrana očí, vodováha, chrániče kolien (volitelně), smeták nebo vysavač.

- Před instalací na denním světle zkontrolujte materiál, zda na něm nejsou viditelné vady/poškození, včetně vad či kazů v barvě nebo lesku; a dále zkontrolujte rovinnost a nepoškozenost okrajů podlahy. Po instalaci nebude možné uplatnit reklamace povrchových vad.
- Desky je vhodné pokládat ve směru hlavního zdroje světla. Nejlepšího výsledku dosáhnete, když budete při pokládce neustále kombinovat desky ze 2 nebo 3 krabic.
- Zkontrolujte, zda podklad vyhovuje podmínkám uvedeným v těchto pokynech. Pokud podklad neodpovídá specifikacím, NEPROVÁDEJTE INSTALACI a kontaktujte dodavatele.
- Při neopatrném nebo hrubém zacházení se mohou podlahové desky poškodit ještě před instalací. Při manipulaci a přepravě podlahových desek buďte opatrní. Krabice s deskami skladujte, přepravujte a manipulujte s nimi tak, aby nedošlo k jejich poškození. Krabice s deskami skladujte vždy plochou stranou dolů, nestavte je na okraje.
- Podlahové desky mohou být těžké a objemné. Při manipulaci s nimi vždy používejte správné techniky zdvihání. Pokud je to možné, používejte zařízení pro manipulaci s materiálem, například vozíky. Nikdy nezdvíhejte větší hmotnost, než sami bezpečně zvládnete; zajistěte si asistenci.
- Před pokládkou si vypočítejte plochu místnosti a připočítejte k ní 5–10 % podlahy navíc kvůli odřezkům.
- Prostedí, kde budete podlahu pokládat, je nesmírně důležité pro úspěšnou instalaci a dlouhodobou funkčnost podlahy. Podlaha je určena k pokládce pouze do vnitřních prostor. Tyto vnitřní prostory musí splňovat klimatické a strukturální požadavky.
- Ve většině případů není třeba tento produkt aklimatizovat. Pokud však byly krabice s podlahovou krytinou vystaveny extrémním teplotám pod 10 °C nebo nad 35 °C po dobu delší než 2 hodiny v průběhu 12 hodin před pokládkou, je nutná aklimatizace. V takovém případě ponechte desky v neotevřeném obalu při pokojové teplotě alespoň 12 hodin, než začnete s instalací. V místnosti musí být před pokládkou a v jejím průběhu udržována pokojová teplota v rozmezí 20–25 °C.
- Podlaha by se měla pokládat pouze v teplotním rozmezí 20-25 °C, před pokládkou a během ní je nutné udržovat konstantní teplotu. Nedoporučuje se používat přenosné ohřívače, neboť ti nemusejí vyhřát místnost a podklad na dostatečnou teplotu. Nikdy nepoužívejte petrolejové ohřívače.
- Po pokládce dbejte na to, aby podlaha nebyla vystavena teplotám nižším než 10 °C nebo vyšším než 50 °C.
- Pro podlahové plochy přesahující 400 m2 a/nebo délky přesahující 20 m použijte dilatační lišty.

II. POKYNY K POKLÁDKU

- Podlahu lze instalovat na většinu stávajících tvrdých podlahových krytin za předpokladu, že stávající povrch podlahy je strukturálně zdravý, čistý, suchý a hladký. Odchylky podkladů by neměly překročit 5 mm na 3 m.
- Podklad by neměl mít větší sklon než 25 mm na 2 m v žádném směru.
- Prohlubně, hluboké drážky, dilatační spoje a jiné nedokonalosti podkladu se musí vyplnit opravnou a vyrovnávací hmotou.
- Na povrchu podkladu nesmí být nadměrná vlhkost nebo alkalické prvky. Odstraňte nečistoty, barvy, laky, vosky, oleje, rozpouštědla a veškeré cizí látky a nečistoty.
- Pro přípravu podkladu nepoužívejte výrobky obsahující petrolej, rozpouštědla nebo citrusové oleje, protože mohou způsobit skvrnitost a rozpinání nové podlahy.
- Přestože je podlaha vodotěsná, není určena k použití jako bariéra proti vlhkosti.
- Tento výrobek se rovněž nesmí instalovat v místech, kde hrozí riziko zaplavení, jako jsou sauny nebo venkovní prostory, sezónní verandy, kempinkové přívěsy, lodě, obytné vozy, altány, místnosti náchylné k zaplavení nebo místnosti či domy, v nichž není regulována teplota.
- Stávající vinylové podlahy nesmí být opatřeny izolační podložkou a nesmí mít větší tloušťku než jednu vrstvu. Měkký podklad a měkké substráty snižují vnitřní pevnost výrobku v klikacím mechanismu a odolnost proti vtlačení a mohou vést k zániku platnosti záruky.
- Přijatelné podmínky na staveništi, včetně vlhkosti podkladu, musí být zachovány po celou dobu životnosti podlahy.

DŘEVĚNÉ PODKLADY

- Pokud budete podlahu instalovat na stávající dřevěnou podlahu, doporučuje se před pokládkou opravit veškerá uvolněná nebo vrzající prkna.
- Dřevěné podklady nesmí mít více než 12 % MC (vlhkost).
- Podloží a dutiny pod podlahou musí být suché. Použijte ochrannou polyetylenovou fólii o tloušťce 0,15 mm k zakrytí celé podlahové plochy pod podlahou.
- Doporučujeme pokládat podlahu křížem k existujícím prkům.
- Všechny ostatní podklady – překližky, OSB desky, dřevotřísky, třískové desky apod. musí být strukturálně pevné a musí se pokládat podle doporučení jejich výrobce.
- NEPOKLÁDEJTE na podklady s pražcovou konstrukcí nebo dřevěné podklady aplikované přímo na beton.

BETONOVÉ PODKLADY

- Stávající betonové podklady musí být zcela vyzrálé, staré alespoň 60 dnů, hladké, trvale suché, čisté a bez přítomnosti cizích materiálů, jako jsou prach, vosk, rozpouštědla, nátěry, mastnota, olej a zbytky starých lepidel.
- Podklad musí být suchý. S mezní hodnotou pH 9 a v souladu s požadavky na obsah vlhkosti a testování podle níže uvedených metod:
 - Emise par z betonu nesmí překročit 3,63 kg MVER (míra emisí par z betonu) na 93 m2 za 24 hodin. To lze změřit pomocí zkoušky na chlorid vápenatý (ASTM F1869).
 - 90% RH (ASTM F2170).
 - Max. 2,5 % vlhkosti (metoda CM / ASTM F2659).
 - Max. 4,0 MC podle normy ASTM F2659 (musí se použít měřidlo kalibrované pro beton a kvalifikované gravi-metrické zkoušky).
- Mezi betonovým podkladem a podlahou je nutné použít polyetylenovou fólii o tloušťce minimálně 0,15 mm jako bariéru proti vlhkosti.

POZNÁMKA: ODPOVĚDNOST ZA ZJIŠTĚNÍ, ZDA JE STÁVAJÍCÍ PODLAHA VHODNÁ K POKLÁDCE, NESE VÝHRADNĚ MONTÁŽNÍ FIRMA/PODLAHÁŘ NA STAVENISTI. V PŘÍPADĚ POCHYBNOSTÍ O VHODNOSTI BY MĚLA BÝT STÁVAJÍCÍ PODLAHA ODSTRANĚNA NEBO BY NA NI MĚLA BÝT POLOŽENA PŘÍATELNÁ PODLOŽKA. INSTALACE NA STÁVAJÍCÍ PRUŽNOU PODLAHU MŮŽE BÝT NÁCHYLNĚJŠÍ KE VZNIKU VTLAČENIN.

PODLAHOVÉ DESKY NEPOKLÁDEJTE NA

- Koberec jakéhokoli typu;
- Existující vinylovou podlahu s izolační podložkou;
- Plovoucí podlahu jakéhokoli typu, volně položený podklad a vinylové desky připevněné po obvodu;
- Podlahy z tvrdého dřeva / dřevěné podklady, které jsou položené přímo na betonu nebo na trámích či překližkách položených na betonu.

DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ

Sálavé teplo z podlahového vytápění: Podlahu lze instalovat na vestavěné podlahové vytápění o tloušťce 12 mm s použitím plovoucí metody. Maximální provozní teplota nesmí nikdy překročit 30 °C. Doporučuje se použít senzor teploty podlahového vytápění, aby nedocházelo k přehřívání.

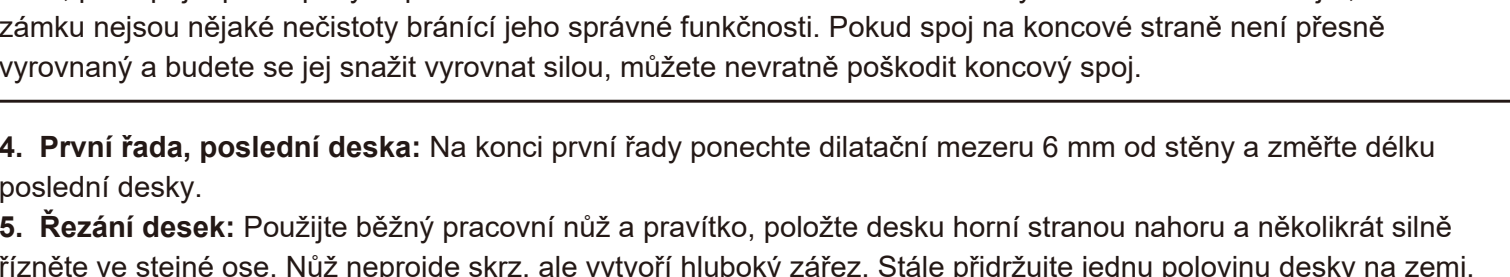
- Podlahové vytápění musí být vypnuté 24 hodin před pokládkou, v průběhu pokládky a 24 hodin po dokončení pokládky.
- Před pokládkou na nově instalované podlahové vytápění nechte vytápění běžet na plný výkon, aby se vysušila zbytková vlhkost cementového potěru.
- V místnosti musí být před pokládkou a v jejím průběhu udržována pokojová teplota v rozmezí 20–25 °C.
- Po dokončení instalace by měl být topný systém zapnut na okolní teplotu a jeho teplota by měla být postupně zvyšována v krocích po 5 °C každých 12 hodin, dokud se nedosáhne normálních provozních podmínek.
- Postupujte podle doporučení výrobce systému podlahového vytápění.

Výstraha: Elektrické topné rohože, které nejsou instalované v podkladu, se nedoporučuje používat pod podlahové desky. Položení podlahy přímo na elektrické topné rohože, které nejsou instalované v podkladu, by mohlo způsobit zánik platnosti záruky v případě vzniku vady. Nejlepší způsob je instalovat podlahu na vestavěné podlahové vytápění a přitom dodržovat výše uvedené pokyny.

Tip: Nejlepším způsobem, jak maximalizovat výsledky vašeho topného systému, je nastavit časy „ON“ s komfortní teplotou a časy „OFF“ s teplotou sníženého výkonu, která je obvykle o 4 °C nižší než vaše komfortní teplota. Důležité jsou zejména teploty sníženého výkonu, které nedovolí, aby teplota v místnosti příliš klesla, což znamená, že v případě potřeby je možné místnost mnohem rychleji vytopit zpět na komfortní úroveň.

III. INSTALACE

- Odstraňte z místnosti lišty, sokly, spotřebiče a nábytek. Pro dosažení nejlepších výsledků musí být dveřní zárubně odstraněny, aby se podlaha mohla volně pohybovat bez přiskřípnutí. Po dokončení přípravných prací zameťte a vyfúkněte celou místnost, abyste odstranili prach a nečistoty.
- U plovoucí podlahy musíte vždy počítat s tím, že mezi stěnami a vestavěnými prvky, jako jsou sloupky, schody apod., se musí ponechat mezera 6 mm. Tyto mezery se zakryjí podlahovými lištami, jakmile bude pokládká podlahy dokončena.
- **POZNÁMKA:** NEVYPLŇUJTE DILATAČNÍ MEZERY SILIKONEM. PRO INSTALACI V KOUPELNÁCH A JINÝCH VLHKÝCH MÍSTNOSTECH VIZ KAPITOLA "INSTALACE VE VLHKÝCH PROSTORÁCH".
- Kdykoli je to možné, plánujte pokládku tak, aby spoje desek nevycházely na místa, kde jsou spoje nebo drážky existujícího podkladu. Koncové spoje prken by měly být rozmístěny minimálně 20 cm od sebe. Neinstalujte přes dilatační spáry. Na začátek nebo konec řad nepokládejte díly kratší než 30 cm.
- Nestavte kuchyňské linky/skřínky přímo na podlahu. Vestavěné skříně, kuchyňské skřínky, ostrůvky a podobné těžké předměty musí být instalovány jako první. Teprve poté je možné položit podlahu a nechat kolem ní vhodnou dilatační mezeru. Tato mezera bude po instalaci podlahy zakryta lištami. Kvalita podlahy může být garantována pouze tehdy, pokud je jí umožněn volný pohyb. Nesmí být přibíta, přilepena nebo jakkoli připevněna k podkladu.
- Určete směr pokládky. Doporučuje se pokládat desky kolmo k oknu, tedy rovnoběžně se směrem hlavního zdroje světla v místnosti.
- Změřte plochu, kde se má položit podlaha. Šířka desky v poslední pokládané řadě musí být alespoň 50 mm. V případě potřeby upravte šířku první pokládané řady. V úzkých chodbách se doporučuje pokládat podlahu rovnoběžně s délkou chodby.
- **PODKLAD:** Pokud podlaha NENÍ OPATŘENA předem připevněnou spodní vrstvou, doporučuje se položit dodatečnou vrstvu pro zlepšení akustických vlastností a absorbování určitých nepravidlostí spodního podkladu. Nejlepší výsledky lze očekávat při použití podkladové vrstvy o maximální tloušťce 1 mm s vysokou hustotou (> 135 kg/m³), vysokou pevností v tlaku (≥ 200 kPa podle EN 16354, ASTM D3575-20, příloha D) a < 10% změnou tloušťky (podle ASTM D3575-20, příloha B), která podporuje klíčací systém při každodenním používání. Silnější podložky, podložky s nízkou hustotou a nedostatečnou pevností v tlaku by mohly poškodit zámkový mechanismus a způsobit zánik platnosti záruky.
- Pokud JE podlaha OPATŘENA předem připevněnou spodní vrstvou, použití další spodní vrstvy by mohlo poškodit zámkový mechanismus a způsobit zánik platnosti záruky.



1. Nosné desky: Po důkladném vyčištění podkladu umístíte nosné desky ke stěně. Na každý krátký spoj první řady byste měli umístit jednu nosnou desku. Nosné desky budou při další instalaci odstraněny.

2. První řada, první deska: Měli byste začít pokládat zleva doprava. První prkno položené tak, aby drážkovaný okraj směřoval k vám. Umístěte podlahovou desku 6 mm od levé stěny. Mezi stěnu a desku vložte rozpěrky.

3. První řada, druhá deska: Položte desku a lehce poklepejte na její konec gumovou paličkou tak, aby se pevně zajistila do předchozí desky a aby obě desky byly ve stejné výšce. Ujistěte se, že obě desky jsou perfektně vyrovnané. Je nezbytné, aby kratké strany dvou připojených desek byly správně vyrovnané a potom se gumovou paličkou poklepalo na desku přesně nad místem krátkého okraje, což zajistí správné zajištění.

Poznámka: Pokud klesnete paličkou na místo v blízkosti krátkého okraje, ale ne přímo na něj, může dojít k nevratnému poškození spoje. Pokračujte v pokládání první řady, dokud nedojdete ke stěně na pravé straně.

DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ: Když zpozorujete, že obě desky nejsou ve stejné výšce nebo nejsou dobře zajištěné k sobě, postupujte podle pokynů pro demontáž v dolní části na této straně. Desky rozeberte a zkontrolujte, zda v zámku nejsou nějaké nečistoty bránící jeho správné funkciosti. Pokud spoj na koncové straně není přesně vyrovnaný a budete se jej snažit vyrovnat silou, můžete nevratně poškodit koncový spoj.

4. Poslední řada, poslední deska: Na konci první řady ponechte dilatační mezeru 6 mm od stěny a změřte délku poslední desky.

5. Řezání desek: Použijte běžný pracovní nůž a pravítko, položte desku horní stranou nahoru a několikrát silně řižněte ve stejné ose. Nůž neprojeďte skrz, ale vytvořte hluboký zářez. Stále přidržujte jednu polovinu desky na zemi, velmi blízko k ose řezání, a druhou okraj zvedněte druhou polovinu desky. Deska se samovolně oddělí.

6. Druhá řada, první deska: Začněte pokládat druhou řadu s odřezkem desky, která zbyla z poslední desky u předchozí řady. Tato malá deska musí mít délku alespoň 30 cm. V opačném případě rozřízněte novou desku napůl a začněte pokládat druhou řadu. Koncové spoje sousedních desek musí být vzdáleny alespoň 20 cm od sebe. Kdykoli je to možné, použijte odříznutý kus desky z předchozí řady pro zahájení pokládky další řady.

7. Druhá řada, druhá deska: Začvnáňte dlouhou stranu desky do předchozí řady a přisuňte ji těsně ke krátkému konci předchozí desky v úhlu 25–30°. Položte desku a lehce poklepejte na její konec gumovou paličkou tak, aby se pevně zajistila do předchozí desky a obě desky byly ve stejné výšce. Ujistěte se, že obě desky jsou perfektně vyrovnané.

8. Po dokončení pokládky každé řady: Použijte poklepávací podložku a malé kladívko nebo gumovou paličku a lehce poklepejte na desky v místě zacvaknutí do předchozí řady, abyste se ujistili, že desky jsou pevně zajištěné k sobě a že mezi dlouhými stranami položených desek není žádná mezera. Mezery jsou nepřijatelné a mohly by znehodnotit celou pokládku.

9. Po dokončení montáže třetí řady: Odstraňte nosné desky a posuňte spojené panely směrem ke stěně. Nezapomeňte mezi podlahu a stěny umístit distanční podložky. Jakmile jsou položeny první 3 řady desek, pomocí zednické šňůry zkontrolujte, zda jsou jednotlivé řady desek kladeny rovně. Pokud tomu tak není, na začátku pokládky se mohly objevit nějaké nepravidlosti, které způsobily křivý směr pokládky. V takovém případě možná budete muset přesnou rysku označit a seříznout desky v první řadě, abyste kompenzovali případné nerovnosti u stěny. Můžete to provést bez nutnosti rozebírat první řady.

10. Pokládka poslední řady: Položte první desku přesně na poslední položenou řadu desek. Na ni položte další desku tak, aby se strana s perem dotýkala stěny. Nakreslete rysku podél dlouhého okraje této desky, čímž si označíte první desku. Uřízněte okraj této desky, čímž získáte desku poslední řady. Uřízněte desku v této ryse, abyste získali potřebnou šířku. Položte tuto uříznutou desku až ke stěně. Poslední řada by měla být široká alespoň 50 mm. Potom můžete vytáhnout rozpěrky.

11. Otvory pro trubky: Změřte průměr trubky a vyvrtejte otvor, který bude o 12 mm větší. Odřízněte kus označený na obrázku a položte desku na své místo v podlaze. Potom položte na místo odříznutý kus.

12. Dveřní lišty: Položte desku (dekorativní stranou dolů) vedle obložení dveří a obložení odřízněte, jak znázorňuje obrázek. Poté zasuňte podlahovou desku pod lištu.

INSTALACE VE VLHKÝCH PROSTORÁCH

DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ: Na tento výrobek se nevztahuje záruka pro instalaci ve vlhkých prostorech s tekoucí vodou a v prostorách se zabudovaným odtokem, např. v bazénech nebo sprchách.

- K oddělení mokré oblasti od zbytku instalace použijte T-lišty.
- Před instalací lišt vyplňte dilatační prostory stlačitelnou pěnovou výplní z PE a po celém obvodu instalace je pokryjte pružným 100% silikonovým tmelem. Značkové i generické silikonové hadičky jsou k dostání v každém místním obchodě s potřebami pro domácnost nebo v železářství.
- **DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ:** Nepoužívejte akrylový tmel.
- Na spoje s dveřními zárubněmi nebo jinými pevnými předměty naneste silikonový tmel.

IV. DOKONČENÍ POKLÁDKY

- Chraňte všechny odkryté hrany podlahy instalací stěnových lišt a/nebo přechodových lišt. Mezi lištou a prkny ponechte mírnou vůli. Ujistěte se, že žádné prkno nebude žádným způsobem připevněno k podkladu.
- U dveří a na jiných místech, kde se podlahová prkna mohou dostat do kontaktu s jinými povrchy podlahy, je nutné použít přechodovou lištu, která zakryje odkrytou hranu, ale nepřiskřípne prkna. Mezi prkny a přilehlými povrchem ponechte mezeru 6 mm.

V. ÚDRŽBA

- Pokud je to možné, použijte vhodné zakrytí oken, například závěsy, okenní záclony nebo UV tónování oken, abyste výrobek ochránili před dlouhodobým působením intenzivního tepla.
- Každý den vytírejte nebo vysávejte pomocí čistících příslušenství s měkkými štětinami. Nepoužívejte vysavač vybavený rotačním kartáčem.
- Povrch neleštěte ani nebruste.
- Vylijte tekutiny ihned otevře.
- Použijte potřípky vytírání vlhkým mopem a používejte neutrální čistící prostředky doporučené pro vinylové podlahy.
- Podléť parních podlah a sprejových mopů pro domácnost je u tohoto výrobku povoleny. Používejte nastavení s nejnižším výkonem a vhodnou měkkou podložku. Parní mop nedržte příliš dlouho na jednom místě (déle než 30 sekund). Správné použití mopu je popsáno v návodu výrobce.
- Používejte vhodné prostředky na očisrnu podlahy, například filcové podložky pod nábytek. Kancelářské židle na kolečkách a další pojízdný nábytek vybavte kolečky se širokým povrchem a průměrem nejméně 5 cm.
- K venkovním vstupům položte rohožku, abyste snížili množství nečistot, které se nosí dovnitř. Nepoužívejte rohožky s latexovým nebo gumovým povrchem, protože by mohly způsobit změnu barvy podlahy.
- Pro údržbu podlahy nepoužívejte abrazivní čističe, bělidla nebo vosky.
- Na odolné skvrny použijte minerální lih s nízkým zápachem nebo denaturovaný lih nanesený na hadřík. Nikdy nedávejte chemikálie přímo na podlahu.
- Netahejte nebo neposouvajte těžké předměty po podlaze.
- Podlahová krytina může být použita v domácnostech, kde se používají invalidní vozíky, ale pro tento účel lze instalovat pouze produkty určité tloušťky – bez předem připevnění podložky, minimálně 5 mm tloušťky výrobku. Podlahová krytina nesmí být použita na rampy. Motorové vozíky se NESMÍ používat.

VI. DEMONTÁŽ

Oddělte celou řadu opatrným zvednutím v malém úhlu. Jednotlivé desky oddělte tak, že je položíte na rovnou zem a vysunete ze sebe. Pokud nelze desky snadno oddělit, můžete je při oddělování mírně nadzvednout (o 5°).